



Docentes y estudiantes marcharon al Congreso en defensa de la educación pública. Choques con los riquistas



Reclame el suple **no**

# MAESTROS EN MARCHA

Página 4/5

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
P.T.H.  
27 MAY 2014  
Col. N° Dup-Tec

Buenos Aires, jueves 27 de agosto de 1992

Año 6 - N° 1615 - Precio de este ejemplar: \$ 0,90 Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: NS 3000

Menem ordenó a Cavallo dar marcha atrás con la intervención en la Bolsa

Página 2/3

# EMBOLSADO



## AMIGOS

“En este país, en el que se toman con un poco de liviandad ciertos temas, fui como el Picasso, el cuadro más perfecto de la corrupción. (...)”

—¿De dónde sacará los 500.000 dólares de la fianza?

—Sigo viviendo en la misma casa que tenía cuando me eligieron vicegobernador. La fianza se pagará con una vaquita entre mis amigos. Para un tanguero como yo, la amistad y el honor son una ley. No me fallarán. Además, como dice Roberto Carlos, tengo un millón de amigos.”

(De Antonio “Trucha” Vanrell, que obtuvo su libertad bajo fianza en el escándalo de los juguetes, a la revista Gente.)

ADIOS AL CAPITALISMO POPULAR

Las acciones de las empresas privatizadas serán vendidas por la banca

Página 2

JUICIO ORAL A PARTIR DE SETIEMBRE

Página 10

De chiquilín te miraba de afuera, por Leopoldo Federico

28

Transparencias, por Sandra Russo

16

Página 12 en Brasil

Aplastante derrota de Collor en la Comisión Parlamentaria Investigadora

PUERTA ABIERTA AL JUICIO POLITICO

Página 18/19

# CAVALLO QUEDO EN

Lo que ocurrió no tiene precedentes. Domingo Cavallo sufrió el público rechazo de Carlos Menem y del establishment ante una iniciativa suya y debió desmentir su propio anuncio, argumentando que fue malinterpretado. El episodio debilita la figura del ministro y devela que Erman González, al oponerse, jugó sobre seguro.

Como en el viejo truco del globo de ensayo, Domingo Cavallo retrocedió ayer en su intención de crear un fondo de intervención estatal para corregir las fuertes oscilaciones de la Bolsa, al comprobar que el grueso del establishment económico, encabezado por ABRA, la poderosa asociación de los bancos extranjeros, se lanzaba en su contra. En realidad, esa actitud y los misiles que le enviara su par de Defensa, Erman González, forman parte de lo que puede considerarse como una operación mayor, comandada por el propio Carlos Menem. Desde Montevideo, y dejando de lado el texto original de su discurso (que fue transmitido, a su pedido, en cadena a los dos países) el Presidente ratificó plenamente la política de desregulación y la adhesión del Gobierno a los principios de libre mercado, en una virtual desautorización de la medida anunciada por Cavallo (ver aparte).

Mientras tanto, en Buenos Aires, sus dos principales operadores políticos —el senador Eduardo Menem, a cargo interinamente del Ejecutivo, y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá— se dedicaban a desactivar la nueva polémica surgida entre Cavallo y González en una reunión convocada para aclarar los tantos.

“En ningún momento fue considerada la posibilidad de crear fondos de intervención estatales para interferir en el funcionamiento del mercado accionario”, dijo Cavallo en la reunión matinal de gabinete económico. El ministro refirió esta vez que sólo se está estudiando cómo mejorar la colocación en el mercado de las acciones de empresas estatales en vías de privatización. El encargado de pilotear ese proceso será el recién creado Banco de Inversión y Comercio Exterior, cuya titularidad seguirá en manos de Wylliam

Otrera (también a cargo de la Secretaría de Obras Públicas y Comunicaciones). En lo que él mismo interpreta como un apoyo directo de Carlos Menem, Martín Redrado seguirá al frente de la Comisión Nacional de Valores, pero cederá al vicepresidente de la CNV, Francisco Susmel, para que ocupe ese mismo cargo en el BICE, con la tarea de promover entre bancos extranjeros la colocación de aquellas acciones (ver aparte).

Antes, en el desayuno convocado por Eduardo Menem y Bauzá en la Casa de Gobierno (del que también participaron, además de Cavallo y González, los ministros de Trabajo, Rodolfo Díaz, y de Justicia, León Arslaniani) el jefe del Palacio de Hacienda había explicado a sus interlocutores que el Estado “no tiene dinero para la creación de un fondo de intervención” en la Bolsa, e insistió en que la intención de su plan es “só-

lo cuidar conductas y comportamientos de las acciones de las empresas privatizadas en las que el Estado tiene participación”.

Según una alta fuente citada por la agencia DyN, el senador Menem y Bauzá aconsejaron a Cavallo y González terminar con sus diferencias “por las consecuencias que esa actitud podría tener dentro y fuera del Gobierno. Todo lo que tenían que aclarar los ministros se aclaró en la reunión, por lo que consideramos que la polémica llegó a su fin”.

Antes de ese “final” (aunque, en realidad, no hay garantías de que no vuelvan a aparecer cortocircuitos entre los dos funcionarios, que suelen disputarse el poder) ambos contendientes acapararon la atención de varios programas radiales matutinos. En su habitual diálogo con Bernardo Neustadt, Cavallo admitió que sus declaraciones del martes a la mañana en Bariloche sobre la creación del fondo compensador estatal, “o habían sido poco claras o no habían sido entendidas por quienes las habían transmitido a Buenos Aires”. Tras lo cual recomendó a los operadores, “que son los que necesitan entender estos mensajes”, que volvieran a leer sus “aclaraciones” de esa tarde, cuando confirmó aquella medida en una rueda de prensa en la que volvió a pelearse con los “periodistas argentinos” que le pedían mayores explicaciones sobre el proyecto.

“No es fácil comunicarse (y en particular sobre temas técnicos que requieren grandes conocimientos) con el público en general y especialmente con algunos improvisados que operan en los mercados bursátiles”, atacó, en alusión a los banqueros, a quienes endigó el haber transformado “en un mercado persa” la venta de acciones de Telecom, en marzo pasado. “Yo ya había dicho que era un absurdo que los bancos no presen para comprar tractores o máquinas y si lo hagan para comprar acciones”, recordó. “Y ahora se desgarran (sic) las vestiduras diciendo que un plan más gradual de colocación de las acciones es considerado una intervención en los mercados”, se quejó.

En un tono moderado, propio de quien sabe que ha vencido, Erman González ratificó sus declaraciones del día anterior al considerar que “por lo que se conoce hasta el momento, (el fondo de intervención) no es coherente con el modelo que se está implementando”, pero aclaró que “no ha sido para nada mi propósito el atacar al ministro de Economía. El plan económico está lo suficientemente sólido, consolidado, y no puede verse debilitado por el comportamiento de la Bolsa, que rápidamente encontrará su cauce normal”, opinó, luego de descartar que esté especulando con la idea de desplazar a Cavallo.

Por su parte, Martín Redrado había provocado por la mañana el aplauso del auditorio de empresarios que lo escucharon en Bariloche al enfatizar, en sintonía con el Presidente, que “no se va a intervenir en el mercado de capitales”. El titular de la CNV aprovechó la ocasión para echarle la culpa del bajón de la Bolsa al “aumento de las tasas de interés en Alemania, la caída del dólar y el derrumbe del 35 por ciento en la Bolsa de Tokio”, en la medida en que la Argentina “está incorporada a un contexto internacional muy desfavorable para el ambiente bursátil”.

## EMPRESAS PUBLICAS PARA CLUBES DE BANCOS

### Frío adiós al capitalismo popular



Martín Redrado, siempre al frente de la Comisión de Valores. Insistió más de una vez en la confianza que le dispensa Menem.

(Por Julio Nudler) El Gobierno resolvió enterrar de una sola palada el propagandeado “capitalismo popular de mercado”, que iba a convertir en accionistas a millones de argentinos. Por lo que pudo deducirse de las declaraciones que efectuó anoche Martín Redrado en una repentina rueda de prensa, los futuros paquetes accionarios de las empresas privatizadas serán entregados a clubes de bancos, que actuarán como *underwriters* (suscriptores). La captación de esos consorcios financieros correrá por cuenta del Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE), cuya vicepresidencia será ejercida por Francisco Susmel (ver aparte).

Luciendo una corbata de arduas doradas sobre fondo azul, y reiterando que “el equipo de la Comisión” cuenta con el respaldo de Carlos Menem, Redrado comenzó por afirmar enfáticamente que “el Estado no intervendrá en el mercado de capitales como un actor más”. Una y otra vez eludió admitir que ese anuncio contradecía manifiestamente el que hiciera Domingo Cavallo, alegando

siempre ante incrédulos periodistas, testigos directos de las declaraciones del ministro, que él, Redrado, había entendido otra cosa.

“Yo sigo en la CNV”, proclamó el muchacho de oro, lo cual no era exactamente el destino que el líder mediterráneo había previsto para él. Mayor que se dedicará a completar las nuevas reglas de juego para el mercado de capitales y la investigación de maniobras en la plaza. Identificó el caso de Renault, ya conocido, añadiendo el de un intermediario que puso en circulación acciones que no estaban aún autorizadas.

De los propósitos intervencionistas de Cavallo sólo quedan vagas ideas sobre la necesidad de asegurar que no se desmorone el precio de mercado de los papeles de empresas públicas privatizadas tras la subasta inicial. En una palabra, que no se repita el caso de las teleacciones. Pero aún no estaría decidido si los futuros paquetes se venderán a precio fijo, y tampoco el cronograma de lanzamientos. Redrado sólo predijo que las acciones de la Central Puerto se lanzarán en la segunda quincena de noviembre. Insistió, eso sí, en que con el producido de la venta de acciones se recomprarán títulos de deuda interna y externa.

Redrado dijo estar convencido de que las empresas que se privatizan generan su propia demanda (es decir, que no captan fondos ya colocados en otras acciones). Asediado por las preguntas, esbozó lo que será el futuro esquema, basado en que el BICE organice clubes de bancos que suscriban en operaciones de *underwriting* los paquetes para luego venderlos en la Bolsa argentina, en otras o a sus clientes. Esto se aparta sensiblemente de la idea inicial, que ya en el caso de ENTEL quedó minimizada porque al *chiquitaje* sólo se le reservó una cuarta parte del 30 por ciento, y también explicaría por qué ABRA jugó tan a fondo contra Cavallo: es obvio que serán esos mismos bancos extranjeros, con partners locales, los que compongan los clubes. Desde ya estas operaciones han sido diferidas para el '93. “Menem está al tanto y nos respalda”, aclaró Redrado por las dudas.

## Turno para la reforma previsional

El proyecto de reforma previsional llegará finalmente al Congreso la semana próxima, informaron ayer fuentes gubernamentales, mientras la CGT denunció en un comunicado que “los recursos de los jubilados se canalizan para cubrir los rojos del Estado”.

La iniciativa, que prevé aumentar gradualmente a 65 años la edad mínima de hombres y mujeres para acceder a la jubilación y un sistema de capitalización con la creación de administradoras de fondos de pensión privadas donde los trabajadores harán sus aportes, será girada al Parlamento por considerarse que éste es el momento oportuno.

“Si no se envió el proyecto antes —dijeron en la Casa Rosada— fue porque los legisladores estaban tratando otros temas igualmente importantes, como el acuerdo por los Hie-

los Continentales y la ley de educación.”

La iniciativa contiene varias modificaciones con respecto al plan original. Por ejemplo, la eliminación de la edad de “corte” para diferenciar las categorías de aportantes, que en principio fue establecida en 45 años.

Esos cambios fueron una de las demandas planteadas por la CGT para levantar el paro general que había dispuesto para fines de julio. Por otra parte, merced al reciente acuerdo sobre coparticipación entre la Nación y las provincias, se restituirá el 82 por ciento móvil.

El proyecto contempla elevar la edad mínima mediante un proceso gradual hasta llegar a los 65 años para los hombres en el año 2001 y la misma edad para las mujeres en el 2011. Además, se establecen dos tipos de prestaciones: una básica, que

significará el 20 por ciento del salario medio de la economía, y otra “compensatoria”, cuyo aporte se establecerá en un 2 por ciento del promedio de los ingresos de las personas obtenidos durante los últimos diez años anteriores al cese de tareas por cada año de aporte.

La CGT, en tanto, calificó como una “farsa urdida en perjuicio de quienes la sufren” las recientes medidas oficiales para actualizar los haberes del sector pasivo. También criticó que se tome como base para calcular el 82 por ciento el mes de marzo del año pasado, “olvidando que de abril de 1991 a la fecha los alimentos aumentaron un 45 por ciento, los alquileres un 70, los medicamentos un 30 por ciento, las tarifas telefónicas un 10 y que el propio Estado incrementó los impuestos y los servicios entre un 20 y un 40 por ciento”.



EN LA BOLSA

# OFFSIDE

## La Bolsa sigue a los tumbos

Los negocios accionarios estuvieron condicionados ayer a la respuesta de Martín Redrado a la invitación de Domingo Cavallo para que maneje un fondo de intervención bursátil. Cuando el rumor acerca de la renuncia del *golden boy* ganó el recinto, los papeles registraron una leve recuperación, que se esfumó rápidamente cuando los financistas se enteraron de que se había tratado de una simple versión (ver nota central). Los papeles líderes terminaron con una baja de 2,5 por ciento, y el volumen operado fue de 48,8 millones de pesos.

Nuevamente se vivió ayer un rueda muy agitada, con fuertes serruchos en varios papeles. Entre los mínimos y máximos operados se alcanzaron amplias brechas, lo que demostró la alta volatilidad que están experimentando las acciones. Las bajas más pronunciadas fueron las de Indupa y Ledesma, con un retroceso de 9 por ciento, y Siderca e Ipako, con caídas de 7 puntos.

Algunos papeles sacaron mejor partido del errático comportamiento de la plaza: Atanor subió 1,4 por ciento y Telefónica mejoró 0,3. Los vaivenes de las cotizaciones llevaron a ciertos financistas a cuestionar a los especialistas de moda, los *analistas técnicos*.

Con la última caída, las acciones de vanguardia arrastran en la semana una pérdida de casi 9 por ciento, margen que se estira a 29,1 puntos en el mes. Y los corredores no aspiran a una pronta recuperación del mercado.

En la plaza de títulos públicos los BOCON continuaron muy firmes. Los nominados en pesos mejoraron 2,3 por ciento, cerrando a 56,9, mientras que los emitidos en dólares cotizaron a 59,5. El Central, en tanto, compró 38,4 millones de dólares y acumuló 314,4 millones en el mes. Por último, la tasa del call se pactó al 15 por ciento anual (1,2 puntos mensuales).



Carlos Menem y Domingo Cavallo, "face to face".

El Presidente ratificó desde Montevideo la política de desregulación y libertad de mercados.

## MÁS CAMBIOS EN EL ORGANIGRAMA

# Prol, privatizador mayor

(Por Marcelo Zlotogwiazda)  
Luis Prol dejará muy pronto su despacho del 2° piso de Diagonal Sur y Chacabuco. Pero lejos de tratarse de un alejamiento de la función pública, el actual secretario de Hidrocarburos ascenderá en el escalafón jerárquico del Ministerio de Economía. Según comunicó Cavallo a los restantes miembros de su equipo durante la reunión de gabinete de ayer a la mañana, el formoseño ocupará una nueva secretaría que, si bien aún no fue creada ni tiene denominación, tendrá a su cargo absolutamente todo el proceso de privatizaciones, in-

cluyendo la venta de Gas del Estado e YPF, que ya estaban bajo su comando.

Según pudo averiguar *Página/12*, el ministro explicó que Prol tendrá como responsabilidad la coordinación de todas las privatizaciones y será, además, el encargado de fijar los lineamientos que deberán seguir los directores delegados del Estado en las empresas transferidas. Esto último implica, por ejemplo, el dominio sobre los representantes en Aerolíneas Argentinas correspondiente al 43 por ciento de su tenencia estatal de acciones, o sobre los directores a

los que da derecho el 30 por ciento que retuvo el Estado en Edenor, Edesur y las centrales Costanera y Puerto. Todo cobra mayor importancia si se tiene en cuenta que el Estado también conservará parte de la propiedad de YPF y Gas del Estado, y más aún si se recuerda que este lunes Cavallo anunció que demorará la venta en la Bolsa.

El ministro informó además que las secretarías de Hidrocarburos y de Energía Eléctrica quedarán refundidas en una nueva Secretaría de Energía y Combustibles, a la cabeza de la cual será designado Carlos Bastos, actual titular de Energía Eléctrica. A medida que se concreten las privatizaciones, la principal tarea de esa dependencia será la supervisión política de los entes reguladores.

Aun cuando el nombramiento de Prol podría ser interpretado como un desplante del ministro al actual subsecretario de Privatizaciones, Juan Carlos Sánchez Arnau, fuentes del equipo económico aseguran que éste recibió la novedad como si nada, aunque admiten que desde el punto de vista formal no es lo mismo depender como hasta ahora nada más que del viceministro Carlos Sánchez que tener arriba suyo, además, a un secretario.

Lo que ninguno de los consultados supo o se atrevió a responder es por qué Cavallo optó por Prol, cuando es sabido que el ministro prefiere rodearse de gente de su riñón, mayoritariamente de la Fundación Mediterránea.

Resulta inevitable asociar la designación de Prol con la creciente influencia que sobre el Presidente está teniendo la denominada "segunda línea", un grupo interno del menemismo que lideran el ex interventor en Catamarca, la flamante interventora en Corrientes, Claudia Bello, y el ministro Rodolfo Díaz. Tal vez sea esa la razón política por la cual Prol se mudará muy pronto al Palacio de Hacienda, bien cerca de Cavallo.

## Recién en noviembre sabrá uno en qué papel se está metiendo

Debido a las innumerables observaciones que la Comisión Nacional de Valores (CNV) realizó a las solicitudes presentadas por las agencias interesadas en operar como calificadoras de riesgo, recién a partir del 1° de noviembre (y no en setiembre, como se había previsto) el mercado transará bonos con notas acerca de la solvencia de sus emisoras.

La postergación también obedeció a que la CNV concluyó los trámites para aprobar a apenas dos calificadoras, lo que dejaría a las empresas sin opciones. Según la norma que regulará la actividad, los títulos privados de deuda deberán pasar al menos dos pruebas antes de empezar a cotizar.

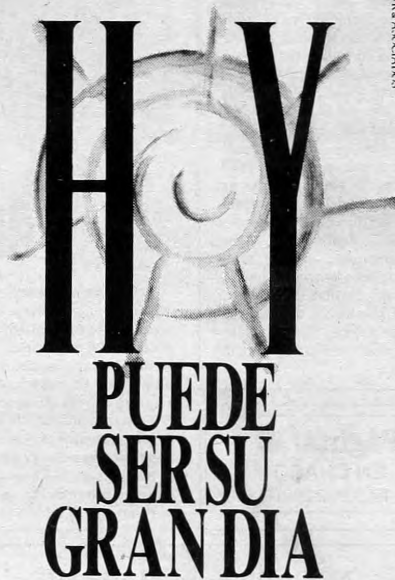
El consorcio formado por Miguel Ángel Broda y Roberto Domínguez y el de Juan Ratto —ambos grupos acompañados por consultores chilenos— recibirán dentro de pocos días la autorización para iniciar sus negocios en la plaza. También están interesados la consultora Morales Rúa; Juan Carlos Jaime (asociado con la inglesa IBCA, la primera ca-

lificadora europea) y un par de economistas del CEMA.

Si bien el debut será en noviembre, las agencias deberán empezar su trabajo en octubre, ya que la tarea de examinar a las compañías lleva por lo menos un mes.

Las principales observaciones que realizó la CNV se refirieron a los manuales de procedimientos presentados por las agencias. En general, los técnicos del organismo de contralor cuestionaron la metodología de calificación de las empresas. Es decir, cómo se definirá la categoría que le corresponderá a los bonos. Según se sabe, las notas irán de la A (mayor solvencia y menor riesgo) hasta la E (que indica la inexistencia de elementos para calificar).

Otro aspecto cuestionado se refirió a que el domicilio denunciado por algunas calificadoras era el mismo de la consultora de uno de sus miembros. La CNV intenta evitar, aunque más no sea en las formas, probables conflictos de intereses de integrantes de las agencias de riesgo que asesoran empresas y al mismo tiempo deberán examinarlas.



**PUEDE  
SER SU  
GRAN DIA**

Obtenga el Préstamo Personal que Usted necesita en sólo 72 horas.

- En pesos o dólares.
- Las Tasas más Competitivas del Mercado.
- Hasta 36 meses para devolverlo.
- Tasas fijas o variables.

Venga a vernos, con placer le informaremos.

**DESDE 1887**  
**BANCO POPULAR ARGENTINO**  
Del Grupo BANCO CENTRAL HISPANOAMERICANO S.A. Madrid, España

*Su Banco de confianza*

CASA CENTRAL Florida 201 Cap. Fed. SUCURSALES AV. SANTA FE 2487 Cap. Fed. LA PATERNAL Av. San Martín 2599 Cap. Fed. LINIERS Av. Rivadavia 11200 Cap. Fed. CHARCAS M.T. de Alvear 1299 Cap. Fed. NVA. POMPEYA Av. Sáenz 1202 Cap. Fed. CABILDO Av. Cabildo 1916 Cap. Fed. FLORES SUD Av. del Trabajo 2801 Cap. Fed. ABASTO Av. Corrientes 3301 Cap. Fed. CABALLITO Av. Rivadavia 5034 Cap. Fed. SAN MARTIN Av. L.G. San Martín 89 San Martín FLOUDA Florida 888 Cap. Fed. DEVOTO Av. Fco. Beiro 5480 Cap. Fed. LUGANO Somellera 5647 Cap. Fed. NAZCA Av. Nazca 2401 Cap. Fed. V. PUEYREDON Av. de los Constituyentes 4699 Cap. Fed. LOMAS Av. H. Yrigoyen 8802 L. de Zamora LANUS Av. H. Yrigoyen 4583 Lanús Oeste MAR DEL PLATA Av. Independencia 1701 Mar del Plata MENDOZA España 1121 Mendoza PERGAMINO J. A. Rosa 357 Pergamino ROSARIO San Luis 939 Rosario

## Los decanos se toman su tiempo

El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires postergó ayer el debate en torno a la modificación del Ciclo Básico Común (CBC). Pese a coincidir en la necesidad de "institucionalizar el CBC, porque es imprescindible una etapa de nivelación entre el secundario y la universidad", los consejeros superiores —y en especial los decanos— prefirieron tomarse unos días más para analizar los dos dictámenes que reformulan el ingreso a la casa de estudios porteña. El despacho de la mayoría —que cuenta con más posibilidades de ser aprobado— propone la institucionalización del CBC, mediante la creación de la Escuela Universitaria de Estudios Básicos, y otorga a las facultades el derecho a controlar las dos materias específicas. La comisión de enseñanza volverá a analizar el próximo miércoles esta propuesta —y el presentado por la representación estudiantil, que no prevé mayores cambios en el ingreso— y una semana más tarde deberá expedirse el Consejo Superior.

## Ruptura en el PJ salteño

La Asamblea Legislativa de Salta, que debía elegir ayer al nuevo senador nacional por la provincia, fracasó en su intento luego de que un sector del peronismo se opusiera a la reelección de Juan Carlos Romero. Este, hijo del ex gobernador Roberto Romero, era el candidato del justicialismo, aún con mayoría en la Legislatura provincial, para suceder al senador Félix Bravo Herrera, a partir del 10 de diciembre venidero. Sin embargo, el acuerdo para designar a Romero, que supuestamente existía en las filas justicialistas, fue boicoteado por los 18 senadores del PJ, que propusieron a Julio San Millán para ocupar ese banca en el Congreso Nacional. El fracaso de las negociaciones mantenidas por los dirigentes justicialistas llevó a que el presidente del Senado, Ricardo Gómez Díez, levantara la fallida sesión por falta de quórum.

**Página/12**  
**EN CHACO**  
Tel.: 0722-29911

## N. Guillermo Molinelli PRESIDENTES Y CONGRESOS EN ARGENTINA: mitos y realidades

**Desequilibrios y patrones de conducta a través de:** ritmo de sesiones, iniciativas, vetos/insistencias, presupuestos, cuentas de inversión, estado de sitio, interpelaciones, etcétera.  
**Congreso:** participación femenina, juramentos religiosos, mitos, quórum, reformas posibles, audiencias públicas, etcétera.

Un enfoque empírico, con elementos comparativos y perspectiva histórica

**Grupo Editor  
Latinoamericano**

Distribuidor exclusivo: EMECE EDITORES  
Alsina 2062, Buenos Aires. Tel. 951-3051/ 52/ 53

## INCIDENTES CON RQUISTAS EN LA MARCHA POR

# DOCENTES, OTRA VEZ

Docentes y estudiantes marcharon al Congreso en protesta por el proyecto de ley federal de educación que se trataba ayer en la Cámara de Diputados y cuya aprobación pasó para la semana próxima. Hubo enfrentamientos con riquistas que, también frente al Parlamento, manifestaban contra el acuerdo sobre Hielos Continentales.

(Por Nora Veiras) Los jubilados ocuparon desde temprano la primera fila frente al Congreso. Están duchos ya en descargarse sobre la cara de los legisladores. Después llegaron las columnas de padres, docentes y estudiantes obsesionados por impedir que se votara un proyecto de ley de Educación "que no garantiza el financiamiento del sistema". Poco antes, los seguidores de Aldo Rico, movilizados en contra del acuerdo con Chile, habían sido corridos por los secundarios al grito de "paredón, paredón, a todos los milicos que vendieron la Nación". Eran apenas las cuatro de la tarde y la ciudad era un caos: los porteños no se resignaban a soportar estas tres concentraciones simultáneas y encima la protesta de los taxistas taponando el centro porteño. Tres horas después, el acto educativo había terminado exigiendo que "los representantes del pueblo aprovechen el peso de la gente en la calle y rompan el corsé del Banco Mundial volcando recursos para educación". Adentro del Palacio, los diputados empezaban a desgarrar interminables discursos. Todo seguía en los carriles previstos hasta que la noche llegó y estalló en palazos y trompadas el enfrentamiento de palabra entre los adolescentes y el MODIN.

Rico aprovechó las cámaras de televisión y sin hesitar aseguró hoy que los agresores "antes eran agentes del comunismo internacional y ahora son agentes del Departamento de Estado". Sin las luces de la tele, desde su sede, el MODIN emitió luego un comunicado informando que "resultaron lesionados el senador provin-

cial Juan Carlos Tudino, la concejala de Almirante Brown María Fernández Stacco, el concejal de General Sarmiento Esaiman Alé y el dirigente juvenil Saturnino Funes", insistió con que "infiltrados" provocaron la agresión y "eximió a CTERA de cualquier tipo de responsabilidad en los disturbios y lamentó que el Ministerio del Interior no haya adoptado medidas para garantizar la seguridad". El secretario de Derechos Humanos de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), Gabriel Puricelli, consideró, en cambio, que "el Gobierno fácilmente hubiera evitado esto manteniendo en la cárcel a los que deberían estar entre rejas".

"El 'puteadero' hoy estaba muy mezclado", comentó al pasar un diputado refiriéndose a la cuadra de Rivadavia, entre Callao y Riobamba, que concentra todos las broncas. Justamente, en ese lugar, estaba ubicado el acoplado que sirve como escenario de los actos docentes. Por primera vez desde que la comunidad educativa se organizó en la Mesa en Defensa de la Educación Pública hubo discursos de cada uno de los protagonistas. Julio Banzas por los padres, Facundo Almeida por el Congreso Nacional de Estudiantes Secundarios, Guillermo Rivas por la FUBA y Mary Sánchez por la CTERA compartieron el micrófono. Los oradores sólo escuchaban el eco de sus palabras y veían repetirse la imagen del general Juan Perón, vestido con el uniforme de gala, que varios jubilados mantenían en alto.

Enfervorizado frente a una mul-

Riquistas y estudiantes se enfrentaron con piedras y palos.



## TRATAN LA LEY EDUCATIVA

# Autonomía sólo para académicos

Las discrepancias en torno del tema universitario se constituyeron en el principal obstáculo para el debate del proyecto de ley de educación, que ayer comenzó a tratar la Cámara de Diputados. La decisión del justicialismo de volver al criterio de limitar la autonomía de las casas de altos estudios al plano exclusivamente académico encontró una dura resistencia en la bancada radical, que optó por prolongar el debate para evitar que la iniciativa fuera san-

cionada al cabo de la primera sesión. Con el ruido de fondo que proporcionaban los bombos de la manifestación de la comunidad educativa resonando en la calle, el oficialismo debió resignar sus esperanzas y aceptó, a pedido de los bloques opositores, posponer la votación hasta el martes próximo para dar tiempo "a que se conozcan los cuatro proyectos sometidos a tratamiento".

En realidad, los deseos del bloque justicialista comenzaron a derrumbarse el lunes pasado, cuando quedó claro que no habría acuerdo para un dictamen único de la ley de educación. La última reunión realizada el martes fue totalmente formal y sólo sirvió para oficializar el despacho peronista como proyecto de mayoría. De allí en adelante hubo acusaciones mutuas entre los bloques mayoritarios.

Para el justicialismo, los radicales

operaron "por razones políticas y mirando el paro de CTERA". Los diputados de la UCR, en tanto, achacaban a sus rivales haberse mantenido inflexibles en cambiar artículos que apuntan a la injerencia religiosa en las escuelas públicas y a desarticular la autonomía universitaria. La crítica radical apuntó al cambio de timón que a último momento realizó el PJ, al no introducir en su dictamen el concepto de autonomía institucional que se le reconocía a la universidad —como una concesión al radicalismo— y mantener el criterio de limitar ese principio al plano estrictamente institucional.

En medio de versiones acerca de que habría más cambios en el recinto, el bloque de la UCR decidió alargar el debate para que la ley no se votara ayer. Por su lado, Carlos "Chacho" Álvarez, Pedro García y Alfredo Bravo, autores de un pro-

yecto —junto con el jujeno del MPJ, Pedro Figueroa, que también presentó un dictamen propio—, se entrevistaron con Jorge Matzkin y Fernando de la Rúa para consensuar la decisión de que no se sometiera a votación durante la primera jornada de tratamiento. Como contrapartida, se acordó que el martes habrá votación en particular de cada uno de los 75 artículos del proyecto oficialista.

Los legisladores de centroizquierda y Figueroa charlaron, además, sobre la posibilidad de acordar entre toda la oposición un capítulo único de financiamiento, con la esperanza de ganar la votación en particular de ese aspecto. Todos ellos coinciden con la UCR en ubicar el gasto mínimo para educación en 6 por ciento del PBI. En cambio, el oficialismo propone duplicar la inversión en cinco años, que —según sus números— significaría llegar al 8,4 por ciento del PBI y remite el cumplimiento de esta pauta a la firma de "un pacto federal". El radicalismo pugna también por la creación de una comisión bicameral encargada de controlar el sistema educativo y la ampliación de las funciones ejecutivas del Consejo Federal de Educación. En esto coinciden Álvarez-Bravo, quienes además piden crear la figura de un "ombudsman" educativo.

El primer orador de la noche fue Jorge Rodríguez, titular de la Comisión de Educación, quien se limitó a explicar el proyecto oficialista. Angela Sureda asumió la representación radical y pidió al justicialismo que introduzca cambios en la estructura y gobierno de la educación.

## ENCUENTRO INTERNACIONAL BUENOS AIRES • SEFARAD '92 CINCO SIGLOS DE PRESENCIA JUDIA EN AMERICA



Inscripción: Paraguay 1535 • 41-6515 • 812-4995 Fax: 42-9205



INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-ISRAELÍ



COMISIÓN ARGENTINA SEFARAD '92  
Y SUS ENTIDADES ADERIDAS

Apertura: Sábado 29 a las 20 hs.

H. Concejo Deliberante

Sesiones: Dom. 30 y Lun. 31

de Agosto desde las 9 hs.

Teatro Nacional Cervantes

Disertarán los más importantes

catedráticos en la materia

42-9205



## LA EDUCACION

## A LA CALLE



Más de una cuadra sobre Rivadavia ocuparon ayer los docentes y estudiantes.

"Que los representantes del pueblo rompan el corsé del Banco Mundial y destinen fondos a la educación."

titud que lo ovacionaba, Facundo Almeida dijo que "es la primera vez que paramos una ley del Gobierno. A pesar de las amenazas del presidente Menen, los estudiantes no tenemos miedo porque estamos junto a nuestros queridos docentes y padres". El adolescente propuso que para alimentar la movilización "nosotros vamos a impulsar mesas en defensa de la educación pública en todo el país". El dirigente de Franja Morada, Guillermo Rivas, reivindicó "el camino de lucha que empezó en 1918 con la Reforma Universitaria, siguió en el '58 con la disputa entre la laica y la libre, creció en el '68 con la unidad entre estudiantes y obreros que se extendió en la resistencia durante la dictadura y renace ahora en pro de una ley que garantice la educación para todos". A su turno, Mary Sánchez insistió en que "ninguno de los proyectos da respuestas ciertas sobre cómo se va aumentar el presupuesto, de dónde van a salir los fondos, quién va a controlar que esos recursos se destinen a educación". La titular de CTERA cargó sus dardos contra el ministro de Economía, Domingo Cavallo, que "siempre tiene y sabe de dónde sacar plata para salvar al sector bursátil" y se comprometió a seguir "inclaudicablemente en el camino que nos hemos trazado". Unos metros más allá, en la esquina de Ca-

llaos, los Autoconvocados escuchaban a sus propios referentes montados en otra camioneta.

La desconfianza en las promesas del oficialismo y el desconocimiento sobre los cambios que introdujeron los diputados al proyecto aprobado por los senadores sobrevolaban la marcha.

—¿Por qué estás acá?

—Hice la primaria en un colegio privado. No quiero seguir pagando por algo que es un derecho. Además si a los profesores no les pagan más, no tienen nada que los incentive para incentivarlos a nosotros —dice Vicky Wade, del Nacional 19, asombrándose de su espontáneo juego de incentivos. Andrea Rizzo, del Comercial de Vicente López, se acerca para decir lo suyo: "Me da bronca que el Estado no se haga cargo de la escuela. Con eso de la religión tampoco estoy de acuerdo y me parece reimportante el aumento a los maestros". De pronto irrumpe Julián Juárez, ansioso por dejar sentada la otra cara, no menos romántica, de su debutante participación: "Yo no tengo ni idea de la ley. Vine porque sabía que iba a estar una mina que me gusta y dije bueno me la parlo ahí y listo".

Julián se fue sin haber encontrado a su musa pero con otra historia para contarle a sus hijos: la batahola con los riquistas.

## Pararon nueve de cada diez

Por tercera vez en el año, los docentes de todo el país recurrieron al paro para manifestar su desacuerdo con la actual política educativa y económica. La insatisfacción salarial y el repudio del magisterio a los proyectos de ley de Educación, que ayer comenzó a debatir la Cámara de Diputados, se tradujeron en un elevado acatamiento a la huelga, estimado por la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA) en el orden del "90 por ciento". La magnitud de la protesta —a la que también se plegaron los universitarios de CONADU, que hoy continuarán con su plan de lucha— fue reconocida por los propios funcionarios del Gobierno.

La medida de fuerza impulsada por CTERA tuvo amplia repercusión en los establecimientos nacionales y en el interior del país, donde "los docentes también participaron activamente en movilizaciones junto a la comunidad educativa", según los dirigentes sindicales. En muchos casos la protesta coincidió, además, con los planes de lucha que vienen desarrollando los maestros a nivel provincial, como en Santiago del Estero y Santa Fe.

Voceros del Ministerio de Educación admitieron que

"a diferencia de huelgas anteriores, la de hoy (por ayer) fue interesante". Un detallado relevamiento realizado por la cartera educativa reveló que en el nivel medio el ausentismo rondó el 90 por ciento en provincias como Córdoba y Buenos Aires. En esta última jurisdicción, el acatamiento de los docentes provinciales fue dispar, aunque los dirigentes del SUTERBA afirmaron que "muchos docentes concurren a las aulas pero a debatir con los padres para no perder el plus de 100 pesos por presentismo". Precisamente, la FEB —el otro gremio bonaerense— resolvió no sumarse a la protesta y continuar negociando con las autoridades la inclusión de esa suma al básico. En Capital, en cambio, la medida de fuerza fue bastante significativa y la UTE estimó la adhesión en un "85 por ciento".

En el nivel universitario, los mayores índices de ausentismo se registraron en las casas de estudio del interior, mientras que en Buenos Aires alcanzó repercusión en Filosofía, Psicología, Ciencias Sociales y el CBC. La CONADU continuará hoy los paros rotativos por 24 horas.

## FORMA - ADUANA INFORMA - ADUANA INFORMA - ADUANA

Sr. Industrial, Sr. Importador,  
Sr. Despachante de Aduana.

2<sup>do</sup>  
AVISO

## Estamos investigando los valores declarados en los Despachos de Importación.

Nos permitirá determinar la exactitud de los valores declarados.  
Las declaraciones incorrectas serán penalizadas de acuerdo a la ley vigente.

Oficina de Recepción de Denuncias: Administración Nacional de Aduanas (Departamento Valoración) Azopardo 350 2º Piso - Bs. As.

• NO SE ARRIESGUE, RESPETE LA LEGISLACION VIGENTE •



ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS

# Roque quiso vender 15.000 millones y le compraron 200

Lo único destacable de la subasta de los créditos de los bancos liquidados fue la oferta por las deudas de Sasetru. Por un pasivo de 45 millones quieren pagar 1,8 millones.

(Por Alfredo Zaiat) Con un estrepitoso fracaso se saldó la subasta de los créditos de las entidades financieras liquidadas: el Banco Central rescata apenas el 1,3 por ciento de una cartera total de 15.000 millones de pesos. Alrededor de 900 presentaciones —algunas de ellas conteniendo varias ofertas— acudieron al remate de la semana pasada, manifestando el interés de adquirir créditos por un monto cercano a los 200 millones de pesos, pero pagando nada más que el 30 por ciento del valor nominal de esos claves. Es decir, que los oferentes desembolsarán unos 60 millones, pero a la caja del BCRA ingresarán tan sólo 45, ya que 15 irán a parar a los bolsillos de los abogados patrocinantes en concepto de honorarios. La oferta más importante fue la que aspira a comprar los créditos del grupo SASETRU, lo que sería el puntapié inicial para reflotar el fallido holding.

Con las propuestas develadas, ahora les toca el turno a los abogados y delegados liquidadores que deberán estudiarlas para luego informar al directorio del Central para que éste finalmente apruebe o deseché las ofertas. El resultado final del remate se conocerá dentro de 50 días, pero funcionarios de la entidad reconocen que el saldo provisorio no es muy alentador. Tampoco hubiese sido realista esperar mucho más: en un remate similar realizado hace un año y medio por el doce veces presidente del BCRA durante el gobierno de Carlos Menem, Javier González Fraga, el rescate de créditos fue de apenas 100 millones de dólares en Bónex '89, con un descuento promedio del 50 por ciento sobre el valor nominal.

La reciente subasta adquirió ma-

yor relevancia ya que entre los más de 70.000 deudores se encontraba el grupo Vicco (Miguel Ángel, ex secretario privado de Menem, y Raúl Juan, ex director de la Corporación Antiguo Puerto Madero) con un pasivo de unos 50 millones de pesos. Los principales deudores de las entidades financieras en liquidación (Di Tulio, Luis Alberto Oddone, Mario Bigatti, Edificadora Gaona, La Superiora Viñedos, entre otros) volvieron a ignorar la invitación a saldar su pasivo, pese a la zanahoria de la quita.

El grupo Sasetru, en cambio, aprovechó este último convite para comprar su deuda de casi 45 millones de pesos que mantenía con 15 bancos. Un tercero, no los actuales accionistas, ofertó cancelar ese pasivo por apenas 1,8 millones. Esta amplia brecha se debió a que los titulares de Sasetru (la familia Salimei) consideran excesivamente alta la deuda certificada por los delegados liquidadores, ya que sostienen que la reconocida en el concurso preventivo en el que se encuentra el grupo no supera los 12 millones.

El holding —que en 1978 fue el primer exportador del país con 500 millones de dólares y que en su momento de esplendor contaba con once fábricas, empleaba a 11.000 trabajadores y poseía cuatro bancos— empezó a vivir serios problemas financieros a partir del fracaso de la tablita de Martínez de Hoz.

La reconversión del grupo apuntará a concentrar sus actividades en el negocio de la agroindustria, con una apuesta fuerte en el mercado de las harinas, aceites y arroz con sus marcas 7 Días y Pureza. Mientras se abre una nueva posibilidad de reflotar el grupo, los accionistas de Sase-

tru seguirán con el fantasma de la quiebra, representado en su buque factoría "Virgen de la Estrella" que, a la entrada de Mar del Plata, en la costa, brinda la bienvenida a los turistas hundido y partido por la mitad.

Seis grupos presentaron ayer propuestas por los tramos urbanos de los ferrocarriles San Martín y Roca, segundo paquete de Femesa. Ferrometro Argentino —el consorcio que nuclea a italianos y franceses— fue el único ausente, tal vez porque el bocado que realmente los seduce es el de los subterráneos, incluido en la primera tanda licitada. La Unión Ferroviaria, en tanto, sostiene que ya conquistó a la Burlington (socia de Benito Roggio para los trenes urbanos) como operadora para su propuesta de explotar el servicio de cargas del Belgrano, pero los norteamericanos niegan que haya trato cerrado.

Todos los concursantes por el Roca y el San Martín acercaron ayer al edificio de Ferrocarriles Argentinos los sobres 2A, que contienen los planes empresarios, y los 2B, con el subsidio reclamado, que sólo será considerado si Economía evalúa satisfactoriamente la primera de estas dos presentaciones.

Pescarmona y Trainmet —descartados del primer paquete correspondiente a Mitre, Sarmiento, Urquiza y subtes— insistieron en esta opor-



Roque Fernández, presidente del Banco Central.

Más de 70.000 morosos en danza, entre ellos el Grupo Vicco.

## BURLINGTON DESMIENTE A PEDRAZA

# Roca y San Martín por seis

tunidad incluyendo en el papelero documentación que les permitiría subsanar una defectuosa relación con sus operadores. Sólo si los privatizadores evalúan que esa deficiencia quedó corregida estos oferentes podrán permanecer en carrera.

El ex dueño de Austral acotó su oferta al San Martín. Sucede que tiene bastantes chances de adjudicarse el servicio de cargas de ese ferrocarril, con lo que integraría una unidad económica. Trainmet, por el contrario, no sólo incluyó en su propuesta al Roca, sino que fue la única de los dos descalificados que resistió la decisión de Economía de

marginarlos en la primera etapa.

Otro renglón de estas privatizaciones lo escribe la Unión Ferroviaria, con sus propuestas de explotar los servicios de cargas del Belgrano y una red interurbana de pasajeros. José Pedraza anunció ayer, mediante la agencia oficial Télam, que la norteamericana Burlington ya había comprometido su participación como operador de un consorcio todavía en formación para explotar el ferrocarril norteño.

Sin embargo, fuentes ligadas a la empresa desmintieron a **Página/12** que hubiera algún acuerdo cerrado en este sentido.

## Que se arreglen entre ellos

Para celebrar su día, los industriales petroquímicos debieron conformarse con un funcionario de segunda línea en representación de Economía (el subsecretario Carlos Magariños). Pero ése no fue el único desaire que sufrieron ayer. El número dos de Industria sólo se apartó del discurso de rutina para advertir que no habrá tarifas preferenciales tras la venta de Gas del Estado. Y que, en todo caso, ese tema deberán plantearlo a los futuros distribuidores particulares del fluido. Dicho lo cual abandonó la mesa redonda con que se celebró la fecha y dejó flotando buena parte de los interrogantes de los empresarios.

El titular de PASA y vice de la cámara sectorial, Rubén Puenteadura, había señalado minutos antes de la intervención de Magariños que el

marco regulatorio previsto para el negocio está afectando a la industria, ya que requiere renegociar los acuerdos actuales con Gas del Estado. Por eso pidió que el Estado mantenga tratativas con las empresas usuarias del energético "respetando el valor económico de los contratos vigentes".

El empresario añadió otras dos demandas vinculadas al traspaso de la estatal. Primero, solicitó que se establezca un contrato de suministro de etano a Petroquímica Bahía Blanca, como dato anterior a la transferencia de la planta de separación de gases General Cerri. Y luego pidió que en la privatización del sistema de producción y distribución de gases licuados de petróleo se preserve el libre acceso de la industria a precios competitivos con centros productivos externos.

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES CENTRO DE ESTUDIOS AVANZADOS CARRERA DE POS-GRADO EN

## CIENCIAS SOCIALES DEL TRABAJO

1. Diploma de Especialista de ciencias sociales del trabajo.
2. Diploma de Magister de la Universidad de Buenos Aires con mención en ciencias sociales del trabajo.

INFORMES E INSCRIPCIÓN: FLORIDA 439, 2do. piso  
de LUNES a VIERNES - de 14 hs. a 18 hs.

Teléfono: 394-7820 FAX: 311-0516



PROVINCIA DEL  
**CHUBUT**

## REGIMEN ESPECIAL DE FACILIDADES DE PAGO

Pago de deudas vencidas al 30/06/92

- Condonación Intereses y multas
- Planes de hasta 20 cuotas
- Interés por Financiación del 1,5%

COMPRENDE: Ingresos Brutos, Inmobiliario  
Sellos, Productos de Mar • Ley 2409

### INFORMES

Delegación Capital Federal Tucumán 435  
5º piso - Oficina 12 y 13  
Tel. 312-2721 y 311-1267 en horario de 8 a 16  
Delegación Comodoro Rivadavia Brown 555 - Tel. 22211  
y receptorías del Interior de la Provincia  
DGR de Provincias y Consejos Profesionales

VENCE EL  
30/10/92



(Por R.F.) Los trabajadores de los bancos oficiales afiliados a la Asociación Bancaria tienen derecho a realizar huelgas sin las restricciones aplicadas la semana pasada por el Gobierno aduciendo que se trataba de un "servicio esencial", según lo determinó un fallo de la justicia del Trabajo.

La medida fue tomada por el titular del juzgado 46 del fuero laboral, Enrique Arias Gibert, quien hizo lugar a un recurso de amparo presentado por el gremio. Al considerar procedente la medida cautelar, el magistrado ordenó la suspensión de la resolución 30 del Ministerio de Trabajo, adoptada el pasado jueves 20.

La decisión judicial fue notificada ayer mismo al Ministerio de Trabajo, cuyo subsecretario Anselmo Rivas había rubricado la resolución impugnada. La medida causó estupeor entre los funcionarios de la cartera laboral, que anticiparon que la apelarán ante la Cámara del Trabajo y, si fuera necesario, llevarán el tema a la Corte Suprema.

Sin embargo, hasta que exista una decisión en segunda instancia, los empleados de la banca oficial quedaron liberados de cumplir la resolución ministerial y podrían volver a

los paros sin ningún peligro legal para quienes los cumplan.

La resolución anulada por la Justicia encuadró a las medidas de fuerza realizadas por los empleados de los bancos estatales en el decreto antihuelgas 2184/90, que dispone que en áreas cuya función sea declarada "esencial" por el Gobierno, las huelgas deben realizarse con servicios de guardia que la esterilicen. Previamente deben saltar otros cepos co-

mo la conciliación y el arbitraje obligatorio.

Dicho decreto enumera taxativamente los servicios inhibidos de ejercer sin restricción alguna el artículo 14 bis de la Constitución Nacional, que consagra el derecho de huelga. Entrar en esa categorización los transportes públicos; la producción y distribución de agua potable, combustibles y electricidad; las telecomunicaciones, y también la educación

y la justicia. Sin embargo, otra de las cláusulas del decreto establece una virtual discrecionalidad oficial para declararlo "esencial".

La Asociación Bancaria ya presentó una denuncia por violación de la libertad sindical ante la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que en sus múltiples dictámenes sobre temas afines jamás consideró que si una huelga evitaba el cobro de impuestos se pusiera en peligro la se-

guridad de una comunidad.

La resolución del juez Arias Gibert considera inescindible el derecho sindical de la huelga del de la libertad sindical. "Basta que se niegue una libertad para que queden comprendidas todas las demás", expresa el fallo judicial.

En la presentación de los abogados del gremio bancario se llamaba también la atención sobre el hecho de que los empleados de la banca oficial realizaran múltiples medidas de fuerza desde la vigencia del decreto 2184/90 pero recién ahora fueron encuadrados en el decreto antihuelgas, luego de que Domingo Cavallo pronunciara su sonora amenaza: "No vamos a permitir que esos señores de saco y corbata, acostumbrados a trabajar con aire acondicionado, entorpezcan el funcionamiento de la economía".

# La Justicia volteó una resolución antihuelgas

## Crisis latente

Mientras el gerente de recursos humanos de la papelería Celulosa Argentina, Joaquín Sorondo, admitió una próxima "reducción del personal" en esa empresa, el titular de la federación sindical del papel, Blas Alari, anunció un paro de actividades de los trabajadores de la planta de Bernal ni bien concluya el procedimiento preventivo de crisis dispuesto por el Ministerio de Trabajo. El gremialista dijo que además de magros sueldos hay "peligro latente de despidos" luego de 73 suspensiones. El vocero fabril justificó en cambio los despidos en "la asimetría del intercambio argentino-brasileño y el millón y medio de dólares que la papelería perdió solamente en junio último".

## "ENGAÑO"

Dos días después de criticar la "vocación autoritaria" de Domingo Cavallo por sus referencias a los bancarios, la conducción de la CGT volvió a lanzar sus dardos contra el ministro de Economía, a quien acusó de "privilegiar la especulación en detrimento del trabajo" y simultáneamente negarle aumentos a los jubilados.

En un duro comunicado de dos carillas, la central obrera arremetió enardecida contra la idea del titular de la cartera económica manifestando su sorpresa por la disponibilidad de fondos con que cuenta el Estado para "quienes apostaron en la Bolsa" mientras se niegan los mismos para destinarlos a lograr un incremento en los haberes del sector pasivo, que purga por la aplicación real del tan ansiado 82 por ciento móvil.

"Lo único que se privatiza son las ganancias, mientras que hoy al igual que ayer se socializan las pérdidas", reza el texto cegestista. Es el segundo comunicado en una semana en que la CGT no ahorra palabras para cuestionar "el engaño" a que son sometidos los jubilados en los constantes "anuncios espectaculares que da el Gobierno". La central obrera se despaachó también contra los empresarios, responsabilizándolos de "dar la espalda al plan económico que eligieron mediante la desocupación y los constantes cierres de fábricas".

TOPKY PRIMERA RED DE FARMACIAS & PERFUMERIAS • TOPKY

# TOPKY

PRIMERA RED DE FARMACIAS & PERFUMERIAS

## Convience más

### DELICIAS DEL MUNDO

COPETIN / SNACKS NUEVA MARCA LIDER IMP. USA - en tarros c/tapa - 4 gustos: CORN CHIPS - MINI PRETZELS - CHEEZ BALLS - FRIED CHEEZ CURLS c/u \$ 2,99

BUDIN ALEMAN MARCA LIDER x 390 g - en 4 gustos distintos

"LINDT" CHOCOLATES SUIZOS - 2 gustos exquisitos: MILK x 85 g MILK CON ALMENDRAS x 100g

"LINDT" bombonitos de choc. rellenos x 18, en 2 gustos: LINDOR SINGLE con choc. blando CHOCOLETTI con menta

"CADBURY" IMP. UK - GALLETTITAS RELLENAS Y CUB. CON CHOC. en 2 gustos: SANDWICH y MIDLER BISCUITS

"CADBURY" IMP. UK - GALLETTITAS CUBIERTAS CON CHOCOLATE: MILK FINGER.

BOMBONES SURTIDOS DE CHOCOLATE - "SAHOR NIZA" - IMP. ESPAÑA \$ 1,99

CHOCOLATE SUIZO "SIVICO" - 200 g en dos gustos - envasados para regalo \$ 2,49

CUBANITOS GRIEGOS - RELLENOS - COCOA WAFER - lata \$ 5,20

"LOS DOS CHINOS" - Ind. Argentina para exportación - Los Sgtes. sabores: CIGARETTES, ROSQUILLAS, MERENGUITOS - cada uno en cajas x 100 g - cada caja \$ 2,45

### OFERTAS COMBINADAS\*

POR CUALQUIER COMPRA SUPERIOR A CINCO PESOS Ud. PUEDE ADQUIRIR CUALESQUIERA DE ESTAS SEIS INIGUALABLES OFERTAS:

**MEDIAS FINAS DE MUJER "MODECRAFT"**

- PANTYHOSE malla lisa NUDELOOK \$ 1,39
- LYCRA PANTYHOSE ULTRA SILKESSA \$ 3,49

**MEDIAS DEPORTIVAS**

"LEBLON" - TUBO PAQUETE CON: TRES PARES \$ 4,49

**"CREMALIN"**

- TABLETON CHOCOLATE CON LECHE Y MANI 220 g \$ 1,39
- BOCADITOS DULCE DE LECHE x 24 \$ 2,39

**RECIPIENTES PLASTICOS**

IMPORT - PARA FREEZER Y MICROONDAS 7 PIEZAS C/TAPA CUADRADOS - HERMETICOS \$ 9,85

**RELOJ "CASIO"**

QUARTZ-MQ 24 ESFERA CIRCULAR WATER RESISTENT \$ 17,99

### PRODUCTOS MUY UTILES Y NOVEDADES A PRECIOS CONVENIENTES

SUCARIL LIQUIDO x 360 cc \$ 2,19

DUENDES DEL PRADO HIERBAS NAT. VARIOS SABORES \$ 1,55

LAXUYE x 8 Cops. \$ 2,55

"SCHERER" LECITINA DE SOJA \$ 6,10

"SCHERER" VITAMINAS Y MINERALES x 30 Cops. \$ 5,95

"SCHERER" MAGNESIO 100 x 60 Cops. \$ 6,93

VITAMINA C NIÑOS "POPEY" x 100 \$ 5,70

BART SIMPSON VITAMINA C INFANTIL x 80 Past. Mast. \$ 9,99

THE SIMPSON MULTIVITAMINAS INFANTILES x 60 Past. Mast. \$ 10,99

JUGOS TANG NARANJA - SOBRE x 45 g \$ 0,35

"SOJADIEZ" MILANESAS DE SOJA \$ 4,40

ALIMENTOS INFANTILES "GERBER" Import. USA: PASOS 1 a 3 y JUGOS

### USO PERSONAL

"ALERCE" GEL AFTER SHAVE x 80 g \$ 12,99

"SANSACNE" GEL x 80 g \$ 15,99

DONCELLA ALGODON SUPER x 150 g + 25 g bonificación \$ 0,89

PARA VOS TOALLAS FEMENINAS x 20 \$ 2,79

DEMAQUILLADOR FACIAL - PAÑUELOS HUMEDOS IMP. x 30 \$ 3,68

"x 60 \$ 4,35

DEMAQUILLADOR OJOS - PAÑUELOS HUMEDOS IMP. x 30 \$ 3,68

"x 60 \$ 4,35

QUITA ESMALTE UÑAS - PAÑUELOS HUMEDOS IMP. x 60 \$ 4,35

DESODORANTE DE AMBIENTES IMP. x 160 - SANO FRESH \$ 3,45

RELOJ SANYO - SPORT - COMPLETISIMO - GARANTIDO \$ 7,99

WALKMAN CASIO - CASSATTE/AM/FM - ESTEREO - W 805 \$ 44,90

BOITTS FEMENINAS P/LUVIA CUREN Y PROTEGEN CALZADO \$ 11,99

### PARA EL HOGAR

DISEÑO EXCLUSIVO "AQUA" - V.H. FABRICS:

- SET PARA COCINA: MANOPLA Y AGARRADERA \$ 3,39
- DELANTEL COCINERA/COCINERO CON PECHERA \$ 3,99
- "HITACHI - MAXELL" pila chico - ecológicas no contaminan no se sulfatan - alto poder y duración - garantizo SICA - x 4 \$ 1,10
- ESTERLING balanza para baño hasta 125 kg - Imp. Hungría \$ 19,90
- CUBIERTOS CAROL especial x 24 piezas y portacubiertos \$ 12,70
- CALCULADORA SANYO cx 330 (k) \$ 3,99

**-30% EL MAYOR DESCUENTO vs PRECIO SUGERIDO POR EL LABORATORIO\***

REDOXON ROCHE 2 g x 30 Comp. Elerv. \$ 8,75

JARABE MEDEX \$ 3,64

PARFENAC crema \$ 3,70

GASA SYRA todas las presentaciones \$ 1,47

PROVIGOR x 100 Comp. \$ 8,87

\* Hasta tres unidades de cada producto por compra. Con pago contado y en efectivo. No se agregan a otros descuentos o beneficios asignados a: Tarjetas de crédito, de Compras o de Servicios; Inst. de Med. Prepaq; Obras Sociales, Empresas, Sindicatos; Mutuales; o similares. Validas hasta agotar el stock en cada local. Finalizan el 15/9/92.

SERVICIO FOTOGRAFICO INTEGRAL ROLLOS - CAMARAS - REVELADO EN TODOS LOS LOCALES TOPKY

CORREO PRIVADO A NIVEL NACIONAL DISPONIBLE EN LOCALES IDENTIFICADOS: (4)

**Utilady** En toda la RED TOPKY descuentos de entre el 10 y el 15%

**Club del niño** Vivir y Creer

**CAPITAL FEDERAL** ALMAGRO: Corrientes 4027 • BALVANERA: Pichincha 211 • BARRACAS: Montes de Oca 954 • BARRIO NORTE: Uruguay 1319 / Av. Las Heras 2002 / Callao 1593 / V. Lopez / Santa Fe 1650 / Santa Fe 2932 / (1) Pueyrredon 1205 / Callao 1061 • BELGRANO: Cabildo 2414 / Cabildo 1975 / (1) Juramento 2002 • BOCA: Almirante Brown 900 • BOEDO: Av. La Plata 1768 / Boedo 780 • CABALLITO: Rivadavia 5444 • CENTRO: Córdoba 540 / R.S. Peña 633 / Centro 116 / (1) Corrientes 300 / C. Pellegrini 449 / Lavalle 972 / Corrientes 901 / Corrientes 872 • COLEGIALES: (1) Cabildo 810 / Fco. Lacaze y Cabildo • CONGRESO: (1) Av. de Mayo 1235 / Corrientes 1752 / Entre Rios 205 • CONSTITUCION: Lima 1799 y O'Brien • CHACARITA: Fco. Lacaze 4096 • DEVOTO: Bermudez 2400 / Lope de Vega 3249 / (1) 8324 • ONCE: Pueyrredon y Viamonte / Av. Rivadavia 2936 / V. Gomez 2841 • PALERMO - PLAZA ITALIA: (1) Santa Fe 4278 • PARQUE CHACABUENO: Av. del Trabajo 1740 / Av. Vernet 398 • PARQUE PATRICIOS: Caseros 1990 • PATERNAL: San Martín 2399 y N. Oroño / Artigas 1902 • POMPEYA: Av. Soez 1250 / Av. Soez 875 • RECOLETA: Las Heras 2699 y Tagle • ARROYO 900 • REPUBLICANA 26/8 • SAN TELMO: Av. Belgrano 402 • VILLA CRESPO: Scalabrini Ortiz 14 / Corrientes 5220 • VILLA DEL PARQUE: (1) Campana 2502 / Cuenca 3491 • VILLA LURO: Av. Lope de Vega 1397 • VILLA PUEYREDON: (1) Corrientes 6117 • VILLA REAL: (1) Av. Francisco Bero 5800 • VILLA URQUIZA: Trunvirato 4471

**GRAN BUENOS AIRES** AVELLANEDA: Belgrano 900 • BOULGNEUF: Bda. de Ing. 2647 - L. 322 • CASEROS: Urquiza 4812 • ITUZAINGO: Brandzen 3674 • LA LUCILA: Rawson 3785 • LANUS ESTE: (1) Av. 9 de Julio 1346/52 • LOMAS DE ZAMORA: Belgrano 314 • MARTINEZ: Av. Santa Fe 2013 / Ruta Panamericana y Paraná • MUNRO: Velez Sarfield 4164 • OLIVOS: Av. Maipo 3201 / Coronel Uzal 4300 • QUILMES: Av. 12 de Octubre 402 / Lamadrid 298 • SAN ANTONIO DE PADUA: (1) Noguera 23 • SAN FERNANDO: Constitución 1298 • SAN ISIDRO: (1) Sgdo. Fernandez 128 / Av. Centenario 300 • SAN JUSTO: Dr. Ignacio Arieta 3230 • SAN MARTIN: Per. Paraná 436 • SAN MIGUEL: Av. Mitre 1181 • SANTOS LUGARES: Av. La Plata 3718 • TIGRE: Av. Cazón 1534 • VALENTIN ALSINA: Per. Peron 2699 • VILLA ADELINA: (1) Paraná 6502 • VILLA BALLESTER: Alvar 2800 • VICENTE LOPEZ: Av. Maipo 131 / (1) Maipo 918 • WILDE: Onzari y de la Serna

TOPKY Tel.: 544-1412/1656/1356

## Opinión

Por Carlos Escudé\*

## Un ignominioso oportunismo

No voy a referirme en esta corta columna a todos los motivos por los cuales si la Argentina fuera a arbitraje por los Hielos, con seguridad terminará con menos hielo que el que nos adjudica la poligonal, ya que los lectores de **Página 12** conocen estos argumentos gracias a Granovsky y Verbitsky, que adelantaron los argumentos de Jiménez de Aréchaga y mucho más. El "culpable" es el glorioso Perito Moreno.

Tampoco voy a extenderme respecto de por qué la solución propuesta por Caputo de volver a negociar lo que ya se negoció no tiene por qué ser aceptable para los chilenos, que tienen el legítimo derecho de pedir un arbitraje si la Argentina rechaza un acuerdo que ya se firmó.

Ni voy a abundar respecto de lo tramposo que resulta el argumento de Caputo de que hay que rechazar el acuerdo no porque éste sea malo (los radicales tienden ya a conceder que es razonable) sino porque la gente no confía y parece estar en contra del mismo: si esto es así, es por culpa de los mismos radicales y de su oposición al acuerdo, lo que torna deshonesto a este argumento.

Mucho menos explotaré la veta de que Alfonsín, Caputo y Alconada Sempé estuvieron a favor de este acuerdo hace un año, como consta en numerosas publicaciones (Caputo llegó al extremo de decir, "no puedo pararme ante la sociedad y decir: ahora que soy opositor, pienso al revés que hace cinco años", *Ambito Financiero*, 1/8/91). No serán los primeros en subordinar el interés nacional al partidario.

No. Todo ello es obvio para cualquiera que quiera informarse. Me voy a limitar a mencionar las razones por las cuales podemos desear rechazar este acuerdo:

1. Si queremos que los militares chilenos tengan una excusa para gastar más en armas, y así proveer a nuestros militares también de un justificativo para empobrecernos con la compra de chiches letales, debemos rechazar el acuerdo.

2. Si queremos que los capitales chilenos dejen de invertir en la Argentina, atentos al riesgo político proveniente de un perceptible aumento de la chilenofofia, debemos rechazar el acuerdo.

3. Si queremos correr el riesgo de que los chilenos opten por comprar gas y petróleo en otro país (y con más razón, si somos enemigos de la integración), debemos rechazar el acuerdo.

Ya en el sur argentino hay preocupados consules chilenos que informan a su embajada del maltrato de sus conciudadanos. Ya en los colegios porteños los empresarios trasandinos cuentan del hostigamiento que sufren sus niños en manos de nuestros patrióticos angelitos. Gracias, radicales.

\*Ex asesor de la Cancillería

# Menem llega a Chile con los hielos en el freezer

*El Presidente llegará hoy a Santiago sin tener garantizado el dictamen favorable al acuerdo de delimitación.*

(Por Gabriela Cerruti, desde Montevideo) El presidente Carlos Menem iniciará hoy una visita de 24 horas a Chile para entrevistarse con su colega Patricio Aylwin. Llegará directamente desde Uruguay sin la seguridad de poder comunicar que el Tratado sobre Hielos Continentales tiene dictamen de comisión en Diputados —el oficialismo no encontraba anoche una fórmula para imponer el acuerdo—, pero de todos modos aprovechará para revisar las relaciones bilaterales y la marcha de los programas de complementación e integración económica. Ayer, Menem utilizó su último día en Montevideo para ratificar el rumbo del plan económico. "Decisión, coraje, valentía y talento", prometió como actitud para continuar profundizando la liberalización de la economía (ver **página 2**).

Menem llegará a Chile por tercera vez desde que asumió la Presidencia de la Nación. Primero, fue en marzo de 1990 para participar de la asunción de Aylwin. Luego, en agosto del '91, Aylwin vino a la Argentina a firmar el tratado para poner fin al litigio en torno de la zona de Hielos Continentales. El año pasado Menem devolvió la atención. Esta visita se inscribe dentro del compromiso del presidente argentino de viajar tanto a Chile como a Brasil, al menos una vez al año.

Menem acompañó ayer a su colega uruguayo Luis Lacalle en varios actos. En algunos de ellos debió escuchar las consignas de la central sindical PIT-CNT y entonces recomendó a su anfitrión que "no se preocupe porque en la Argentina el gremialismo, que sigue siendo muy fuerte, se convenció de que marchaba hacia su extinción y ahora son los trabajadores los que nos piden que profundicemos las privatizaciones".

El Presidente no utilizó su visita sólo para aconsejar al oficialismo uruguayo: durante toda la mañana recibió a dirigentes de otras fuerzas, a quienes les explicó cómo llevar adelante un plan de ajuste sin sufrir desgaste político. Al menos eso fue lo que relató el líder del Frente Amplio, Liber Seregni, cuando salió del encuentro durante el cual, dijo, Menem le contó que en la Argentina el ajuste

te cuenta con "apoyo popular" y que, en cualquier caso, a diferencia de Uruguay o de Chile, el desgaste no recae fundamentalmente sobre el jefe del Estado.

Menem recibió también al ex primer mandatario Julio María Sanguinetti, bastante más cercano a las políticas del radical Raúl Alfonsín que al menemismo, y a Jorge Pacheco, presidente uruguayo en el momento en que se produjo el primer derrocamiento del peronismo, en 1955.

Hoy, antes de viajar a Santiago, firmará con Lacalle cinco declaraciones conjuntas referidas tres de ellas al MERCOSUR y dos a la política exterior de ambos países, todas acordadas ayer durante un almuerzo de trabajo y un encuentro previo de los cancilleres de ambos países. Por las primeras se acordará la construcción del puente Buenos Aires-Colonia y se integrará al consejo de la cuenca del Plata la hidrovía Paraná-Uruguay. Una tercera destaca la vocación de los dos países por la paz, resaltando que Uruguay mandó tropas a Camboya como la Argentina a Croacia. La última es un apoyo a las gestiones de la Organización de Estados Americanos para el restablecimiento del proceso democrático en Perú y una condena al accionar guerrillero de Sendero Luminoso.



Menem en la sede de la ALADI, junto al embajador Raimundo Barros.

## Con los ojos en Brasil

(Por G. C., desde Montevideo) Un reclamo, el respeto irrestricto a las fórmulas constitucionales, y un consejo, la mayor prudencia en el momento de tomar las decisiones, son la síntesis de la postura del gobierno argentino frente a la situación en Brasil, que ayer se convirtió aquí en protagonista excluyente.

La preocupación fue bastante más concreta que el simple seguimiento de la evolución de la situación política, y se refirió muchas veces puntualmente a la repercusión que tendrá en los plazos previstos para la integración del MERCOSUR. "Brasil estuvo haciendo esfuerzos para llevar adelante un plan económico similar al del resto de los países de la región, pero es cierto que en muchas medidas estaba atrasado. Por eso nos preocupa tanto la continuidad política como la continuidad de la política económica", explicó el canciller Guido Di Tella.

El propio Presidente hizo alusión a la cuestión cuando durante la entrevista que mantuvo con el líder del Frente Amplio, Liber Seregni, el alcalde de Montevideo le preguntó si creía seriamente que la integración se concretaría en el verano de 1994, de acuerdo con los plazos previstos en el Tratado de Asunción. "Es la intención y la voluntad del gobierno argentino", le respondió Menem para dejar luego claro que todo dependía de la velocidad de reorganización interna de la economía de cada uno de los países firmantes.

## NEGOCIACIONES EN EL BLOQUE PERONISTA

# Sin una fórmula salvadora

(Por Alberto Dearriba) El plenario de las comisiones de Defensa y de Relaciones Exteriores, que está citado para hoy a partir de las 9.30 a efectos de concluir la consideración del tratado sobre los Hielos Continentales, postergaría la votación de un dictamen ante la convicción del justicialismo de un seguro fracaso, sostenido por la negativa de cuatro de sus diputados a sumarse a la aprobación del acuerdo con Chile.

La postergación del dictamen implicaría una derrota política para el oficialismo, que no lograría satisfacer los deseos de Carlos Menem de poder exhibir el despacho favorable ante su colega Patricio Aylwin. Pero el costo político sería aún mayor si el plenario recomendará mayoritariamente el rechazo.

Los cuatro justicialistas rebeldes que integran las comisiones que deben analizar la cuestión —Graciela

Caamaño, Humberto Romero, José Corchuelo Blasco y Francisco Toto— soportaron hasta anoche las presiones que pretendían que modificaran su posición. Pero la cristalización de las posiciones habría convalidado finalmente a la conducción de la bancada oficialista que la mejor salida era la postergación.

El Gobierno había resignado desde hace algunos días la ratificación del tratado durante el actual período ordinario, pero siguió pugnando hasta último momento por obtener al menos un dictamen de mayoría en las comisiones, para colocar a Menem en posición equivalente a Aylwin, quien ya logró que una comisión del Senado se pronuncie favorablemente.

Sin embargo, durante su última visita a La Rioja, el presidente Menem había relativizado la importancia del dictamen, ante las informaciones provenientes del Parlamento, que indicaban el empujamiento del acuerdo. El presidente provisional del Senado, Eduardo Menem, dijo ayer a los periodistas en una charla sostenida en la Casa Rosada —donde suplanta a su hermano— que "no hay ningún problema en que el Presidente viaje a Chile sin el dictamen, porque el viaje no tiene ese sentido".

Pero la conducción del bloque de diputados justicialistas continuaba bregando en las primeras horas de esta madrugada para conseguir una fórmula salvadora que le permitiera enviar un fax a Santiago de Chile para alegrar al presidente Menem y al mismo tiempo afirmar la autoridad cuestionada internamente.

Una de las gambetas parlamentarias que imaginaron algunos consistía en que los cuatro justicialistas di-

sidentes suscribieran un tercer dictamen que impidiera que sus votos se sumen al rechazo de los radicales. Desempeñaron para ello un antecedente sostenido por Joaquín V. González en el siglo pasado, que reivindicó las facultades del Parlamento de modificar tratados internacionales. Pero la mayoría de la biblioteca constitucional indica en cambio que esos documentos se aprueban o se rechazan, sin posibilidad de pronunciarse por el "ni".

El presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, y el titular del bloque justicialista, Jorge Matzkin, sondearon anoche a los radicales Dante Caputo y Conrado "Cacho" Storani sobre la actitud de la mayor bancada opositora ante la posibilidad de un tercer dictamen en el plenario de las comisiones de hoy.

—¿Qué harían ustedes si los cuatro justicialistas suscriben un despacho propio? —preguntó Pierri.

—Haremos todo lo posible para rechazar el dictamen del oficialismo —contestaron con cara de poker los radicales.

Aunque no lo dijeron, la respuesta de los legisladores opositores significa que si el justicialismo realiza esa gambeta antirreglamentaria, el radicalismo se sumaría al dictamen de los disidentes, con lo cual volverían a ser dos: uno a favor y otro en contra. La suma daría el rechazo. En la madrugada de hoy se rumoreaba en el Congreso que el descontento por el manejo de la cuestión alentaba una carga contra la conducción del bloque, que conducirían entre otros el menemista Roberto Fernández y el riojano Jorge Yoma. La crisis sigue abierta.

### FUMIGACIONES ATLANTIDA

Eficiencia y responsabilidad  
CONSULTENOS  
Dorrego 163  
652-1116

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guion y TV

Dir: Michelina Oviedo

(De la Escuela Internacional de Cine y TV

creada por Gabriel García Márquez)

Cursos de 2 y 3 meses

Curso integral de guion especial para el interior del país.  
(Cine - Video - TV - Publicidad)

(Estudio propio: U-Matic High Band.  
Prácticas y ejercicios profesionales.  
Cupos limitados.)

Juramento 4186 (1430) Bs. As. 543-6766 / 84-4515



## EL TLATELOLCO REFORMADO

# Otro acuerdo al Congreso

*El Gobierno firmó ayer las enmiendas al Tratado de No Proliferación Nuclear en América latina, que la Argentina había firmado hace 25 años, y ahora deberá convencer al Parlamento para que lo ratifique.*

(Por Martín Granovsky) La Argentina firmó ayer en México junto con otros 29 países las reformas al Tratado de Tlatelolco, que prohíbe la construcción de armas nucleares en América latina, y ahora el gobierno deberá iniciar el proceso de negociación en el Congreso para ratificar el nuevo texto. Como Gran Bretaña es uno de los países de fuera del continente que en 1967 había firmado uno de los protocolos adicionales —y había incluido en su jurisdicción una mención a las Falklands— los delegados argentinos dijeron ayer que la firma de los cambios en el documento no significaba que aceptasen la soberanía inglesa sobre las Malvinas.

Los negociadores trabajaron con Brasil y Chile en una agenda coordinada, y cada uno se repartió una función durante las sesiones de la Organización para la Proscripción de Armas Nucleares en América Latina (OPANAL), el marco de la reforma. Chile expuso sobre las ventajas de que las futuras inspecciones corran por cuenta del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), que según los tres países ofrece más garantías que el OPA-

NAL en el sentido de que no habrá posibilidades de violación del secreto industrial por parte de los inspectores. Brasil se encargó de la declaración política. Y la Argentina hizo la presentación conjunta de las enmiendas.

El texto leído por el subsecretario de Política Exterior, Rogelio Pflinter, sostiene que "la caída del Muro de Berlín, el fin de la Guerra Fría, los acuerdos sobre desarme nuclear entre las superpotencias y los arreglos sobre limitaciones de armas convencionales en el marco de la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea, han modificado fundamentalmente el contexto mundial".

"A pesar de la crueldad y violencia de algunos conflictos regionales y de las políticas agresivas de ciertos regímenes autoritarios, en términos generales transitamos una etapa de distensión y diálogo", dice.

En otra parte destaca que en América latina se abandonaron "las estériles competencias geopolíticas" y afirma que la propagación de armas de destrucción masiva "es enemiga directa de la paz, la seguridad, la cooperación y el progreso".

También recuerda los pasos de la

Argentina y Brasil para distender la relación mutua, hasta llegar al acuerdo de control mutuo con vigilancia de la OIEA de diciembre último, y destaca la utilidad de las enmiendas aprobadas ayer:

- "En su formulación original, los artículos creaban importantes dificultades para nuestros países, duplicaban innecesariamente las obligaciones de información, no eran operativos y generaban inseguridad y ambigüedad en materia de inspecciones especiales."

- "En adición, no preveían un tratamiento adecuado de la información obtenida en las inspecciones y no garantizaban la preservación de los secretos tecnológicos."

Sobre el final, el discurso común alaba "la vocación pacifista y humanista de México", en una frase que debe ser el primer elogio argentino a los mexicanos después de tres años de fricciones entre las administraciones de Menem y Carlos Salinas de Gortari dentro de la OEA, sobre Cuba y Haití y acerca del envío de tropas al Golfo.

La firma de las enmiendas de ayer destraba una situación que se arrastraba desde 1967, cuando bajo la dic-

tadura de Juan Carlos Onganía la Argentina firmó Tlatelolco pero nunca lo ratificó en el Parlamento, por lo que, para el país, el Tratado no tenía vigencia. Brasil y Chile, en cambio, lo habían firmado y ratificado, pero advirtiendo que sólo adherirían plenamente si día que la Argentina hiciera lo mismo. En una época de competencia armamentista como la de fines de los '60, incluía la carrera entre la Argentina y Brasil por ver quién llegaba primero a fabricar la bomba atómica, nadie quería quedar atado a la posibilidad de no contar con la que hubiera sido el arma más absurda del continente.

En una presentación final, la Argentina dejó la reserva sobre las Malvinas, como para no aparecer consintiendo la declaración británica de soberanía sobre las islas.

Si el Congreso ratifica el Tratado, la Argentina podría pedir a Gran Bretaña, además, una respuesta a su promesa de 1967 de "considerar su compromiso de no emplear ni amenazar con el uso de armas nucleares en contra de las partes contratantes", es decir, también, de la Argentina.

## Opinión

Por Jorge Federico Sabato\*

## Ahora, poco importa

**R**atificar el Tratado de Tlatelolco terminará con uno de los apogemas tradicionales de la política exterior argentina, como lo afirmó Martín Granovsky el martes en *Página/12*. No necesariamente. La gestión de la Cancillería en México parece más bien culminar una estrategia diseñada en 1984. Los cambios, en todo caso, están en otros aspectos más sustantivos.

Para nosotros era importante que la Argentina desarrollase tecnologías nucleares con fines pacíficos. Al mismo tiempo, nos proponíamos cooperar con las campañas para suprimir las armas atómicas en el mundo. ¿Cómo se vinculaban estos dos objetivos con Tlatelolco?

Este es un pacto por el que los países latinoamericanos se obligan a no obtener armas nucleares. Las potencias nucleares, por su parte, deben comprometerse a no introducirlos en la zona. Para garantizar que los países latinoamericanos cumplieran sus obligaciones se imaginó en 1967 un cierto mecanismo de inspección.

Siempre compartimos la idea de desnuclearizar militarmente América latina. Lo que objetábamos eran los mecanismos de control, inadecuados por haberse diseñado antes de que ninguno de nuestros países tuviera suficiente experiencia en sus desarrollos nucleares con fines pacíficos. Para superar este problema, iniciamos con Brasil tratativas con dos propósitos principales. Primero, evitar una carrera nuclear militar, la única posible en la zona. Segundo, estimular una intensa cooperación que permitiera a los dos países avanzar en el desarrollo de tecnologías nucleares para usos pacíficos. Un punto vital era adoptar un sistema de inspección mutua que garantizara la no fabricación de armas nucleares y preservara los eventuales secretos industriales de cada parte. Luego podríamos proponerlos para reemplazar al previsto originalmente en el Tratado y, así, abrir el camino de su ratificación y vigencia en la región. De esta manera probaríamos nuestro compromiso en favor del desarme nuclear mientras protegíamos nuestro derecho a desarrollar tecnologías que el país precisa.

Si nada hubiera cambiado, la gestión actual de nuestra Cancillería culminaría la estrategia entonces diseñada. Pero aparte del fin de la Guerra Fría y de la Unión Soviética, la guerra del Golfo y otros acontecimientos internacionales cruciales, durante tres años el gobierno argentino relegó el desarrollo nuclear nacional. Si en un mundo que cambió parecía necesario modificar una de las pocas políticas que tuvieron continuidad en la Argentina, hubiera sido útil debatirlo públicamente. Temo que, simplemente, se haya terminado con tal política sin discutirlo. En esas condiciones poco importa qué pasa con Tlatelolco.

\*Ex viceministro de Educación y Justicia durante el gobierno de Raúl Alfonsín.

# UN AÑO DE TRABAJO.

El sistema de Mantenimiento Urbano, encargado de la renovación y el cuidado de las calles porteñas, tiene por

En 12 meses se repararon		Promedio anual 1982/1990 (*)
VEREDAS	215.113 m <sup>2</sup>	43.412 m <sup>2</sup>
PAVIMENTOS	530.111 m <sup>2</sup>	60.625 m <sup>2</sup>
BACHES	36.544 m <sup>3</sup>	12.166 m <sup>3</sup>

(\*) Trabajo realizado en toda la Capital Federal por la M.C.B.A.

Además, el sistema de Mantenimiento Urbano construyó:	
CUNETAS Y BADENES	13.924 m
RAMPAS PARA DISCAPACITADOS	1.226

objetivo recuperar y mejorar la circulación en un período de contrato de 12 años.

Para este trabajo se ha dividido la ciudad en 8 zonas, 6 de ellas atendidas por empresas privadas.

Con obras de bacheo, repavimentación, demarcación horizontal y reparación de veredas, el sistema puesto en marcha por la Municipalidad está trabajando para mejorar a Buenos Aires.

**Para que la ciudad recupere sus calles.**



**Empresas privadas del sistema de Mantenimiento Urbano:**  
CONSUBAN - MANCAVE - MANTENIMIENTO URBANO - PRESUR -  
SERVICIOS METROPOLITANOS - SERVICIOS URBANOS DE BUENOS AIRES.

## Amira Yoma sin embargo

La Cámara Federal levantó el embargo que pesaba sobre la mansión de Belgrano que Amira Yoma pensaba habitar antes de ser procesada por su participación en una banda de narcotraficantes. La medida cautelar había sido ordenada por la jueza federal Amelia Berraz de Vidal, pero la Cámara destrabó el embargo al considerar que la adquisición del inmueble no está conectada a la causa del Narcogate, ya que su adquisición fue realizada por una de las empresas de la familia Yoma. La casa ubicada en Belgrano R, que fue cotizada en 400.000 dólares, iba a ser el refugio de Amira tras su divorcio de Ibrahim Al Ibrahim, destino que no pudo cumplir.

## Fuerza pública

Radicales y justicialistas protagonizaron ayer una acalorada polémica en la Comisión de Juicio Político, al plantearse la alternativa de recurrir o no a la fuerza pública para hacer comparecer a los testigos que se negaron a declarar en el proceso que se le sigue a la jueza María Romilda Servini de Cubría. El debate, que quedó inconcluso porque se pasó a cuarto intermedio hasta el miércoles próximo, se desató después de que Emir Yoma, su hermana y ex secretaria de Audiencias, Amira, y el ex abogado defensor de ésta, Alfredo Iribarren, se excusaron de prestar declaración con distintos pretextos. Los radicales se alarmaron entonces por la "epidemia" de deserciones y advirtieron que si todos los citados adoptaban una actitud similar, sólo quedaba como alternativa "cerrar el boliche", es decir, la Comisión de Juicio Político. Pero los justicialistas argumentan que no está claro si la Comisión puede recurrir a la fuerza pública. Según el radical Juan Octavio Gauna, la solución es simple: si la Comisión tiene facultades para investigar y acusar a la magistrada, también tiene derecho a recurrir a los medios legales que le posibiliten llevar a cabo su tarea.

# Con la aprobación del Senado, en setiembre se lanza el juicio oral

*Los senadores dieron ayer el sí para aprobar el proyecto de ley que instaura en la Argentina el juicio oral y público.*

A sólo diez días de la fecha fijada para la puesta en vigencia del nuevo Código Procesal Penal —que instituye el sistema del juicio oral y público en el ámbito nacional—, la Cámara de Senadores sancionó el proyecto de ley que posibilita la implementación de la reforma: crea la Cámara de Casación Penal y los nuevos tribunales orales, al tiempo que reestructura toda la actual composición del sistema penal. La aprobación de la norma era uno de los pasos que aún faltaban para llegar a término al próximo 5 de setiembre. En la misma carrera por cumplir con los tiempos, la Corte Suprema de Justicia designó ayer a los jueces Juan Rodríguez Basavilbaso, Jorge Casanovas y Juan Fégoli para que inicien los trabajos de superintendencia relativos a la organización y reglamentación de los futuros tribunales.

A diferencia de lo ocurrido en Diputados, donde el proyecto de implementación se demoró durante más de tres meses debido a una ardua negociación entre el oficialismo y el radicalismo, la norma se aprobó en el Senado sin escollo alguno. Durante el breve debate en el recinto, el titular de la Comisión de Justicia de la Cámara alta, Juan Aguirre Lanari, calificó la sanción de la ley como "la puntada final" al proceso iniciado en agosto de 1991, cuando el Poder Ejecutivo envió al Congreso el proyecto de reforma del Código Procesal Penal. El legislador destacó, sin embargo, que "aun estamos en deuda con la ciudadanía porque nos falta definir el carácter y los alcances del Ministerio Público (Fiscalías), en cuanto a si debe quedar bajo la órbita del Poder Ejecutivo o del Judicial".

A su turno, el radical José Genoud advirtió sobre la necesidad de dotar con los recursos necesarios a la nueva estructura judicial. "Todo lo que se gaste en función del sistema es una inversión que permitirá poner la Justicia en el nivel que la ciudadanía reclama".

La sanción de la ley de implementación era aguardada ansiosamente por los funcionarios del Ministerio de Justicia, apurados por los tiempos previstos para la puesta en vigencia del nuevo procedimiento penal.

La reforma requiere, además, del nombramiento de más de dos centenares de jueces, aunque el ministro León Arslaniani aclaró que las designaciones pueden ser posteriores al 5 de setiembre, ya que se prevé que las primeras causas que se tramiten bajo el nuevo sistema lleguen a la etapa del juicio oral y público recién a principios del año próximo.

La ley —que ahora deberá ser promulgada por el Ejecutivo— no sólo

reestructura la organización de los fueros Federal, Criminal Nacional, Correccional, Penal Económico y de Menores en lo Penal, sino que además crea la Policía Judicial y la oficina de Asesoramiento y Asistencia a Víctimas y Testigos. Esta norma es también la que estipula que los procesados o acusados bajo el actual sistema procesal podrán optar, si lo desean, por el nuevo procedimiento.

La magnitud del proyecto de la re-

forma obliga también a solucionar cuestiones prácticas, por caso la dotación de edificios. Hasta tanto se terminen las reformas del edificio que antes ocupaba Vialidad Nacional, en la zona de Retiro —que será la principal sede del Poder Judicial— se utilizarán para los primeros juicios orales dos salas recién equipadas, instaladas en el sexto piso del Consejo Profesional de Ciencias Económicas. Para resolver todos los asuntos de superintendencia fueron designados los actuales miembros de la Cámara Federal porteña Rodríguez Basavilbaso, Casanovas y Fégoli, los tres propuestos por el Ejecutivo para integrar la Cámara de Casación Penal.

ELSA SERRANO Y SU VISITA A AL KASSAR

## "Nunca entendí qué hablaban"

(Por Claudia Palozzo, desde Mendoza) Con el testimonio que prestó ayer ante el juez mendocino Jorge Roberto Burad, la modista Elsa Serrano aportó poco y nada a la causa que investiga el otorgamiento de la ciudadanía argentina al narcotraficante sirio Monzer Al Kassir. Apenas amplió con algún detalle declaraciones anteriores, como cuando afirmó que durante su viaje junto a la ex secretaria de audiencias presidenciales Amira Yoma al palacio Mifadil de Marbella —por especial invitación de Al Kassir— se dedicó a tomar sol porque en los tres días de permanencia "nunca entendí lo que hablaban. Siempre lo hacían en árabe o en inglés y con música árabe a todo volumen".

Una parte del interrogatorio estuvo dirigida a precisar el grado de la relación que mantenían Amira y Al Kassir, obteniendo invariablemente una prolja evasiva de Serrano. La versión de la diseñadora admite su visita "a una casa muy lujosa", recuerda que el mayor movimiento en el palacio Mifadil estaba protagonizado por "sirvientes y guardaespaldas filipinos" y califica como "circunstanciales" los diálogos con la cuñada de Menem, ya que "no compartíamos la misma suite". Pese a haber viajado juntas, la declaración de la modista señaló que "no teníamos tanta confianza como para que me confiese eso". "Eso" es el vínculo real entre Amira y el sirio nacionalizado como argentino. Vagamente, memoró que "ella se cambiaba mucho de ropa con evidente afán de agradar".

En otro tramo de la indagatoria, Serrano dijo desconocer los rostros que el juez Burad marcó en algunas fotografías (sirios y argentinos sospechados de concurrir al palacio Mifadil) y aseguró que en su corta estadía en Marbella no percibió movimientos relacionados con el negocio de la droga o el tráfico de armas. Describió, sí, a Al Kassir como "un hombre hosco, no muy agradable".



Elsa Serrano contó su visita al palacio de Al Kassir.

"Ella (Amira) se cambiaba mucho de ropa con evidente afán de agradar."

que disponía de dos piletas para los huéspedes: una con sol en la que se refrescaban los hombres; otra cerrada destinada a las mujeres. El último aporte de la modista fue el relato referido a la tarde que compartió con "las dos hijas pequeñas" de Al Kassir. "A la mujer le regalé un vestido como es mi costumbre, pero nunca se lo vi puesto y muy poco se la veía a ella".

El fiscal Roberto Nacif indicó que para los tramos finales de la causa aguarda aún respuesta de los fax cur-

sados al juez español Baltasar Garzón reclamando copia del testimonio prestado por Al Kassir tras su detención en Madrid. Paralelamente, la justicia mendocina reiteró la citación a Mohamed Massud, el personaje de la trama argentina que más conoce sobre los contactos del traficante sirio en la Argentina.

Al término de las dos horas de declaración testimonial, Elsa Serrano hizo una breve declaración periodística en la que manifestó sentirse "muy mal por todo esto. No tengo nada que ver, de lo único que me ocupo es de mi familia y de mi trabajo". Sólo añadió que en el juzgado respondió "preguntas de rutina" y desmintió que esté enemistada con Amira Yoma.

**DIVISIONES de OFICINA**  
Aluminio-Vidrio-Madera  
Cerramientos-Reubicaciones  
**TALLER AMERICANO**  
51-8804 • 753-2827



22 años en el Gremio  
Remodelaciones  
Cullen 5248 - Cap.  
52-3440

## Página/12

invita

**FUNCION ESPECIAL DE**

**DORA BARET**

**JORGE D'ELIA**

en

**El mágico encuentro de ANA Y HAROLDO**

**HOY 21 Hs.**

**Teatro IFT**

Retirar invitaciones en la recepción de **Página/12** de 11 a 14 hs. y en el Teatro IFT después de las 17 hs.

**ALFO-TEC®**  
**arte y tecnología en alfombras**

**Restauración de carpetas**  
**Lavados artesanales**  
**Proyecto y diseño de alfombrados • Modernización**  
**ALFO-TEC®** TELEFAX 791-0685

**TRENES ELEC. "SCALEXTRIC"**

Family Games  
GRAN SURT. CONJ. Y PIEZAS SUELTAS  
**MECANOS • JUGUETES**  
10.000 NOVEDADES TV - TARJ. CRED.  
AYACUCHO 1761 • 801-6359/ 2053  
Hoy de 9 a 13hs. - Lunes 17 de 10 a 13hs.



(Por Eduardo Barcelona) El proyecto de Comité de Jefes de Estado Mayor (COMIJEM), por el que se hundió el almirante Emilio Ossés, será reflotado ahora para unirse como jefe militar número uno al brigadier Andrés Antonietti, designado como nuevo titular del Estado Mayor Conjunto (EMC). El decreto de creación —que está para su aprobación en el despacho del ministro Erman González— tiene un alcance menor que el que proponía el marino, pero igualmente convertirá al aviador en el presidente de la junta, dejando atrás a los otros jefes castrenses que lo superan en antigüedad en el grado. Fuentes seguras del Gobierno confirmaron a *Página/12* el desagrado que produjo entre los demás integrantes de la jerarquía militar la creación del organismo, aunque relativizaron la posibilidad de que alguno de ellos pueda pedir el pase a retiro en disconformidad.

El portavoz oficial también informó que el decreto de ascenso a brigadier general ya fue firmado, y que estaba entre los papeles, a la espera de la rúbrica del Presidente, el que oficializa la nominación de jefe del EMC. Otra fuente responsable indicó que el repentino reverdecimiento del proyecto por el que trabajó sin éxito Ossés fue otorgado por el presidente Carlos Menem a pedido de Antonietti, hasta el próximo lunes jefe de la Casa Militar.

El modelo Ossés, inspirado en el esquema de decisiones de las fuerzas armadas norteamericanas, fue rebajado en dos puntos esenciales. Uno es el período de permanencia del presidente del COMIJEM, que, en principio, iba a ser por cuatro años, y el otro es el manejo y elaboración del presupuesto del área, que, de haberse consumado, hubieran convertido al titular del COMIJEM en el virtual ministro de Defensa. Estos dos puntos fueron el principal motivo de oposición de Erman a la idea del almirante en marzo pasado. Pero ahora, como el que subió el pulgar es el jefe de Estado, el margen de resistencia de González quedó acotado. La principal diferencia entre Antonietti y Ossés es que el primero es amigo del comandante en jefe de las FF.AA. y el marino no, además de que el aviador juega al tenis y el marino no.

Los analistas militares consultados sobre el significado político del COMIJEM subrayaron que su creación "puede transformarse en una fuente de preocupación para un gobierno democrático, que hasta hoy tenía que negociar con cuatro jefes militares, mientras que ahora tendrá que hacerlo con uno. En términos políticos, el que gana es el sector militar, en especial, el titular del organismo".

Otro aspecto que abre interrogantes, según los especialistas, es la compatibilidad del COMIJEM con el Comité de Crisis que fue creado por la Ley de Defensa. "¿Cuál de los dos organismos tendrá mayor peso en el momento en que tengan que funcionar?", se preguntaba un segundo experto consultado sobre las derivaciones del poder con el que asumirá Antonietti en el EMC. Por las manos del presidente del COMIJEM pasará lo más importante de la política militar del Gobierno y en ese ámbito se decidirán temas relativos al perfil futuro de las FF.AA., la orientación del gasto presupuestado y la in-

## COMITE DE JEFES DE ESTADO MAYOR

# Llega SuperAntonietti

versión que los estados mayores deben hacer en un sentido u otro.

Cuando el Ejército y la Armada comprendieron qué era lo que les proponía Ossés, elaboraron dos largos informes en oposición a la iniciativa, que los "hubiera relegado al papel de recibir órdenes de otro militar, hasta ayer nuestro par", decían. Al conocerse que el presidente Menem rechazó la idea al marino hubo cierto alivio entre los estados mayores. Pero ayer el clima había cambiado en 180 grados.

El reglamento, y el uso y costumbre militar vigente, estipula que

cuando un jefe castrense más moderno es designado para un cargo, los que estén por encima en antigüedad pasan a retiro obligatorio. Sin embargo, militares en actividad del EMC aclararon a este diario que, cuando se trata de un cargo, no resulta obligatorio jubilarse. Este es el "comportamiento" que el Gobierno espera del jefe de la aviación, José Antonio Juliá, del marino Jorge Ferrer y del general Martín Balza.

La relación de Antonietti con Balza y Ferrer es "profesional", pero con Juliá, en cambio, es "tormentosa". El momento más duro del con-

flicto entre ambos aviadores fue el año pasado, cuando el designado jefe del EMC llegó a decir que por ser amigo del Presidente tenía "más poder que el jefe de Estado Mayor". Juliá le disparó con cinco días de arresto, con lo que se pensó que era un baldón ilevantable para un jefe militar. Después hubo pequeños escauceos entre los contendientes, siempre con Juliá a la defensiva. En agosto de 1991 hubo un encuentro especial del consejo de brigadieres que se pronunció en contra de la eventual designación de Antonietti al frente del Edificio Cóndor. El drama que-

dó allí, sin que ninguno de los dos se moviera de la posición. El único que temía por su ciudadanía era Juliá, quien está como imputado no procesado en la Justicia por las acusaciones del ex subjefe Tomás Rodríguez.

La novela de desencuentros entre ambos aviadores volvió a tener alto rating en el momento en que Ossés dijo que se iba del EMC y comenzó a argumentar que a su lugar debía ir el jefe militar más antiguo, es decir, Juliá. La propuesta de Ossés estaba orientada a complicarle la interna al Gobierno, que si le hacía caso se hubiera provocado un problema adicional en la aviación. Y, por ese lado, buscaba una reconsideración de la medida de pase a retiro. Lo que nadie tuvo en cuenta es que Menem no quiere que se vaya Juliá, pero también deseaba premiar a su amigo. La salida de Ossés creó la vacante como para dejar contentos a los dos, aunque a Juliá mucho menos que a su archienemigo Antonietti.



Laura,  
a su máquina,  
quiere  
romperla.

María,  
con su PS/1,  
la rompe.



## NUEVA PS/1 386 SX

Ambas decidieron comprarse una computadora. María consultó, y se compró una PS/1. Laura, no corrió la misma suerte. Una, está volviéndose loca. La otra, está loca de contenta. Porque la PS/1 386 SX de IBM viene lista para usar y es fácil de manejar. Trae monitor color, disco rígido, teclado latinoamericano, mouse, ayuda en pantalla, DOS, WORKS y WINDOWS (1). Todo en castellano y en una sola caja, sin transformadores.

Y a un precio increíble. Adquirla en un Distribuidor Autorizado o llame al 313-9024.

Nueva PS/1 386 SX de IBM. Preparada para romperla.

(1) sólo en algunos modelos. Works y Windows son marcas registradas de Microsoft Inc.

CAPITAL FEDERAL: Casa Sarmiento S.R.L., Pte. Julio A. Roca 676, Tel.: 342-1826; Datafarma S.A., Monroe 2920, Tel.: 543-5130; Erosa S.A., Moreno 1901, Tel.: 46-6874; Julio C. Ferrando S.A.C.I. y F., Av. Cabildo 3920, Tel.: 70-5463; Frávega, Valentín Gómez 2813, Tel.: 89-8871; Ozores S.A., Uruguay 562, Tel.: 40-0271; Q. S. P. S. A., Bernardo de Irigoyen 236, Tel.: 334-4466; Sanargo S.A.C.I.F.I., C. Pellegrini 1047, Tel.: 312-6356; CORDOBA: Vértice Musical S.A., 25 de Mayo 25, Tel.: 240020; MENDOZA: I.T.C. S.A., Perú 1070, Tel.: 293835; NEUQUEN: Stamaris S.A., Rivadavia 576, Tel.: 23045; ROSARIO: Colinet Troita S.R.L., España 37, Tel.: 246181; Beitia S.A., Rioja y Sarmiento, Tel.: 65989; La Favorita Hogar, Sarmiento y Rioja, Tel.: 214827; SALTA: Data Control, Pasaje San Martín 27, Tel.: 310575; TUCUMAN: Grabacento S.A., Muñecas y Mendoza, Tel.: 211936.

### Página/12

EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249

### DUEÑO VENDE

Depto. 3 amb. c/ tel., lav. y  
balcón corrido.  
Muy luminoso (a una cuadra de  
Córdoba y Anchorena).  
USS\$3.000

962-5836

# ASOCIACION DE MEDICOS MUNICIPALES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

JUNIN 1440  
TEL. 824-1011/12  
1113- CAPITAL FEDERAL.

Personería Jurídica C- 1911  
Personería Gremial N° 1060/86  
Personería Municipal N° 8620/37  
ratificada por Ord. N° 37963/83

## SOLICITADA

# SALUD: EL GRAN AUSENTE ES EL ESTADO

La Asociación de Médicos Municipales se dirige a los medios de comunicación masiva con la finalidad de informar a la población que:

- 1) Debido a la grave situación económica que atraviesan los Hospitales Públicos dependientes de la comuna metropolitana se hallan seriamente afectadas las prestaciones del sistema municipal de atención médica, en especial todo acto profesional que requiera de mediana o alta complejidad. Esta situación es variable en su gravedad según los distintos hospitales y aún en los distintos servicios dentro de cada centro asistencial.
- 2) A las insuficiencias y falta de mantenimiento de aparatología se le han agregado en estas últimas semanas carencias en medicamentos y otros insumos necesarios para una correcta asistencia profesional con las consecuencias que son de prever.
- 3) Hasta el momento los hospitales han recurrido a compras directas de insumos básicos, incrementando sus deudas hasta cifras de las cuales no pueden hacerse cargo, porque la Municipalidad no deposita en sus cuentas el dinero del presupuesto que tienen asignado.
- 4) Los proveedores de medicamentos y otros insumos elementales han dejado de presentarse a las licitaciones ante la certeza de las dificultades posteriores para cobrar.
- 5) El tiempo de internación de numerosos pacientes se prolonga de manera inconveniente por las dificultades para realizar los correspondientes exámenes complementarios de diagnóstico (radiología, laboratorio) por deficiencias en aparatología y por falta de películas radiográficas o reactivos.
- 6) La carrera profesional esta virtualmente suspendida, los cargos jerárquicos no son remunerados desde Abril y los trabajadores del equipo de salud que se enferman o sufren accidentes son pasado a disponibilidad. La inestabilidad laboral y la incertidumbre sobre el futuro están fomentando el desaliento general. El reconocido recurso humano de salud está siendo vapuleado en su condición laboral y en lo que es aún más peligroso, su actividad profesional.
- 7) La ausencia de un Plan de Salud, luego de tres años de la actual administración, hace pensar que no es solo la ineficiencia de los funcionarios la causa de semejante carencia. La decadencia sostenida por más de dos décadas del sistema estatal de atención médica responde a intereses que no son los de la población general. La actual administración solo acelera los tiempos del colapso, aplicando un supuesto ajuste económico y contrariando en los he-

chos el discurso de sus mayores referentes políticos.

8) Al no existir financiamiento, organización ni planificación adecuados el sistema municipal de atención se halla quebrado. Si persiste esta política municipal de salud los riesgos inmediatos a los que se expone la población son impredecibles.

9) No existe sistema que reemplace las garantías de atención de salud del hospital público. La medicina preventiva, la población y protección de la salud, así como las emergencias y catástrofes han sido y son encaradas exclusivamente por éstos. La responsabilidad del Estado en este tema es ineludible e indelegable. Los ejemplos recientes sobre intoxicaciones con propoleos, alimentos contaminados, cólera y sida son suficientemente demostrativos. No es posible asistir pasivamente a explicaciones absurdas basadas en cálculos económicos cuando lo que está en juego es la salud de las personas, especialmente aquellos que están socialmente más desprotegidos y que cuentan como único recurso con la asistencia del hospital.

10) Los reclamos y propuestas de esta Asociación han sido siempre escuchados por las autoridades pero nunca implementadas las soluciones correspondientes.

El compromiso con la defensa de la salud general y de los hospitales públicos es uno de los pilares sobre los que se ha construido esta institución. Además, la población debe tener la tranquilidad y las autoridades deben saber que no es con un aumento salarial que se van a acallar nuestras protestas cuando se vulnera un valor más trascendente, la esencia misma de nuestra actividad, mantener la salud. En el mismo sentido un instrumento ineludible, el hospital, esta desprotegido. La voluntad de un grupo importante de trabajadores y profesionales lo continúa sosteniendo en la certeza de que lo que está en juego es mucho más que un empleo, es la seguridad y la salud del conjunto de los argentinos.

Por todo lo anterior y para una mayor información, es que la Asociación invita a los señores representantes de los medios de comunicación a una conferencia de prensa, ampliatoria de los puntos que aquí se detallan, el Jueves 27 de Agosto, del corriente año, a las 11.30 hs., en nuestra sede de Junín 1440, con la presencia de las delegaciones representativas de los 21 hospitales municipales y sus correspondientes centros de salud.

## ASOCIACION DE MEDICOS MUNICIPALES DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Buenos Aires, 25 de Agosto de 1992.

Dr. Abel Kohan Miller  
Secretario General

Dr. Enrique F. Visillac  
Presidente

Dr. Jorge A. Iapichino  
Secretario de Prensa



Una de las escenas más comunes en los hospitales: Madres suministrando oxígeno por falta de personal



NO QUIERE DISPUTAR LA CONDUCCION DE LA UCR

# Angeloz sigue haciendo banco

*El gobernador cordobés postergó el lanzamiento de su corriente nacional. Alfonsín dice que no baja su postulación.*

(Por Ernesto Tenenbaum) El gobernador cordobés, Eduardo César Angeloz, decidió postergar sus ambiciones. Un altísimo vocero de su corriente informó ayer a este diario que el jefe del radicalismo cordobés ya no se desvela por presidir la UCR en 1993 y admitió que el acto para lanzar su corriente nacional, programado para octubre, fue suspendido hasta una fecha que el angelocismo aún no definió. El ex presidente Raúl Alfonsín, por su parte, ratificó —también ante *Página/12*— su decisión de seguir en carrera. “Mi determinación de postularme no estaba atada a una decisión del doctor Angeloz sino a la idea de que el polo progresista del radicalismo debe conducir el partido. Por eso seguiré en esta batalla hasta el final”, declaró. Así las cosas, los unos, los otros —y también la gente del senador electo Fernando de la Rúa— analizarán cada palabra que Federico Storani y Juan Manuel Casella pronuncien en el acto que realizan mañana en Lanús: son el alfonsinismo crítico de la provincia de Buenos Aires, una de las niñas bonitas de toda esta historia.

La alta fuente angelocista, que pidió la reserva de su nombre porque la información aún no es oficial, describió así las últimas decisiones del gobernador. “Pensábamos lanzar el movimiento el 3 de octubre. No alcanzamos a esa fecha porque, al contrario de lo que sucede con otros dirigentes, Angeloz tiene que gobernar además de conversar con los dirigentes de todo el país. Seguimos trabajando para formar nuestra corriente nacional pero no nos quita el sueño la presidencia de la UCR del año próximo. Tenemos la impresión de que se está armando una gigantesca alianza dentro del radicalismo para impedir que Alfonsín sea presidente del partido el año próximo. Si se da, a ella nos sumaremos.”

La decisión de Angeloz es producto de largas conversaciones con los diferentes caudillos provinciales que, uno a uno, lo fueron presionando para que depusiera su necesidad de polarizar entre él y Raúl Alfonsín la interna de 1993. Como adelanto este diario hace dos semanas, el santafesino Horacio Usandizaga, el chaqueño Luis León, el entrerriano Sergio Montiel, el porteño Juan Gauna y el bonaerense Antonio Tróccoli, le plantearon que no era momento de grandes internas, que la UCR debía ganar las elecciones el año próximo y que para ello tanto la conducción partidaria como los candidatos a cargos electivos deberían ser fruto del consenso. Sólo el intendente Melchor Posse —que ya ni se dirige la palabra con Tróccoli, el otro pie del angelocismo en territorio bonaerense— y el santiagueño José Luis Zavaglia, respaldaban los sueños del gobernador.

La idea de una “gigantesca coalición antialfonsinista”, presentada así genera enormes reparos en el entorno de Fernando de la Rúa donde se considera que la debilidad relativa de Angeloz fue siempre su perfil fuertemente antialfonsinista, que le impidió quebrar el heterogéneo bloque del ex presidente. La última manifestación de ello fue la reciente Convención Nacional, donde las distintas vertientes del alfonsinismo, unidas, derrotaron a la suma de Angeloz y De la Rúa. Por otra parte, el jefe porteño aspira a que su base en la

provincia de Buenos Aires sean Federico Storani y Juan Manuel Casella. Si formaliza una alianza de corte antialfonsinista, ninguno de ellos dos pegará el salto.

Así definió uno de los íntimos de De la Rúa la estrategia del sector: “Nuestra bandera debe ser el consenso, no el antialfonsinismo, porque, por otra parte, ésa es la manera más inteligente de frenar las aspiraciones del ex presidente. El alfonsinismo podrá unirse contra Angeloz o contra Montiel. Pero, ¿qué pasará si el candidato a presidente del radicalismo que enfrenta a Alfonsín es un alfonsinista del interior, como Mario Losada, o alguien como Casella?”

Por todo ello es que el alfonsinismo crítico, como ocurre siempre desde 1989, es casi la ficha que definirá la pulseada del año próximo. Durante los últimos años, Tróccoli y Angeloz dedicaron horas y horas a convencer a Casella para que diera el salto y rompiera con Alfonsín. No lo lograron. En la última convención, el derrotado entrerriano Sergio Montiel expresaba su desencanto: “Se dicen cualquier cosa entre ellos. Pero tenemos que entender que, a la hora de la verdad, los alfonsinistas de todo tipo siempre se suman”.



Angeloz dejó para más adelante el acto de su corriente.

“No se desvela por presidir la UCR en 1993”, dijo un vocero.

Con todo, nunca Casella había llegado al punto de organizar un acto en el mismo lugar donde Alfonsín había hablado dos meses atrás y para diferenciarse de su Movimiento para la Democracia Social. Storani, un poco más cerca de Alfonsín que Casella, se incluye entre los que pre-

sionan al ex presidente para que el año que viene no dé batalla interna. Es difícil saber cómo se desenvoltará ese sector ahora que tanto Angeloz como De la Rúa tienen decidido respaldar a un candidato que no sea Alfonsín. Mañana habrá un indicio de ello.

BAUZA FIJO LAS PRIORIDADES

## Temario oficial para el Congreso

“No está todo logrado”, afirmó ayer el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, y tomó impulso para pronunciar el discurso con que clausuró un seminario sobre “Sistema político y reforma social”. Su intervención pareció destinada por igual a legisladores oficialistas y opositores: demoró poco más de media hora para enumerar todos los proyectos de ley que el Ejecutivo quiere que el Parlamento apruebe en el corto plazo y después de destacar el papel jugado por la oposición durante los tres años de gestión menemista, pidió también que el Congreso dé el visto bueno al Tratado de Hielos Continentales con Chile “porque necesitamos imperiosamente la integración con nuestro país hermano” (ver página 8).

Si la apertura de las jornadas sirvió para que el presidente provisional del Senado, Eduardo Menem, insistiera con la necesidad de la reforma de la Constitución, el cierre fue aprovechado por Bauzá para hacer una minuciosa descripción de las primeras medidas tomadas por Carlos Menem al asumir la Presidencia y para señalar como “deudas pendientes” a la ley de educación, la federalización de hidrocarburos, la reforma del sistema previsional y —con especial énfasis— la aprobación del tratado con Chile. El secretario general de la Presidencia no se olvidó de hacerle un guiño a la oposición: “Convivimos durante tres años y, más allá de algunas disputas, hemos sabido cambiar juntos la estructura del país”.

“En el '89 estrechamos filas con la oposición para votar la reforma impositiva, la emergencia económica y la reforma del Estado”, recordó Bauzá, sin referirse al contexto en

el que el radicalismo pactó con el justicialismo la transferencia del gobierno. “Fue el primer paso, pero el Estado debe tener un marco regulativo para que exista un equilibrio entre el salario de la gente y la tarifa de los servicios públicos”, siguió el secretario general de la Presidencia, y enseguida se despachó con otro proyecto: “Debe haber una ley antimonopolística, una herramienta que es esencial para no pasar del monopolio del Estado al de los particulares”.

Por la mañana, el norteamericano demócrata Abraham Lowenthal expuso sobre los desafíos que enfren-

tan los países latinoamericanos que implementan políticas de ajuste económico. Para la frustración de los organizadores del seminario —la Secretaría General de la Presidencia—, opinó que “la euforia que reina en Estados Unidos es prematura”, porque si no se resuelven los problemas sociales, desaparece la posibilidad de un futuro próspero para la región. Aunque Bauzá no estaba presente en ese momento, recurrió a los fundadores del peronismo para terminar su discurso —“Perón con el pragmatismo de sus ideas y Evita con el amor por la gente”— y le contestó: “El Gobierno no olvida sus orígenes”.

## Cartón lleno para Grosso

A las cinco y media de la tarde de hoy asumirá el nuevo gabinete de Carlos Grosso en la Municipalidad porteña, luego de intensas negociaciones para definir los cargos de segunda y tercera línea, que se sucedían hasta pasada la medianoche. Las asunciones más significativas serán la de Saúl Bouer, el hombre que llega a la Secretaría de Hacienda municipal para realizar la racionalización, y la de Alberto Iribarne, titular de la agrupación Encuentro, en la Secretaría de Gobierno.

Esta tarde estarán formados en fila, además de Iribarne y Bouer, los nuevos funcionarios impulsados por las distintas agrupaciones peronistas. El secretario de Reforma del Estado, Fernando Melillo, pertenece a la agrupación Victoria, que encabeza el diputado Jorge Argüello. Miguel Saguier asume en la Secretaría de Salud: fue sugerido por el mismo sec-

tor interno.

Jorge Aslam, el arquitecto designado secretario de Planeamiento, es amigo de Iribarne. El nuevo titular de la Secretaría de Educación se llama Héctor Muzzoppa y pertenece al Frente de Unidad Peronista, de Eduardo Vaca y Marcos Rajier. La Secretaría de Promoción Social le sirvió a Grosso para incluir a parte de la opositora lista Azul y por eso hoy asumirá allí Juan José Minichilli. Roberto Salem, nuevo secretario de Producción, fue sugerido por Miguel Angel Toma.

Durante toda la tarde de ayer Grosso continuó recibiendo presiones. Todos los integrantes de la cartera educativa emitieron una carta abierta de respaldo al saliente Osvaldo Devries y a su segundo, Daniel Filmus. Patricia Bullrich, del sector de la lista Azul, quedó afuera de la mesa de negociaciones.

## BORDON

El ex gobernador de Mendoza José Octavio Bordón decidió postularse a la banca senatorial que deja vacante la radical Margarita Malharro de Torres a fin de año. “Voy a trabajar por el federalismo, por Mendoza y por el país”, declaró Bordón al diario *Los Andes* durante una entrevista en la que se refirió también a su eventual carrera presidencial y a su relación con Carlos Menem: “Todavía no puedo bajarme de una candidatura a la que no me había subido”, dijo en un tramo. “Con Menem tenemos una relación buena y puesta a prueba porque en algunos momentos hemos sostenido opiniones diferentes sobre algunos temas. Y allí se demuestra el respeto mutuo”, agregó luego. En el entorno de Bordón, se da por hecho que el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá —eterno rival en la provincia— encabezará la lista de candidatos a diputados nacionales del año próximo. Ese precauto tiene un doble efecto: menos complicaciones internas para el gobierno de Gabrielli y un perfil más bajo de Bordón en sus diferencias con Menem.

## Homenaje a Gregorio Selser

A un año de la muerte del periodista Gregorio Selser, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) realizará “un recordatorio de su trayectoria académica, profesional e intelectual”, con ponencias de Alcira Argumedo, Rogelio García Lupo, Oscar González y Juan Carlos Camaño. El homenaje se llevará a cabo mañana a las 20, en el Centro de Capacitación de la UTPBA.

## Llamado a licitación.

**Adquisición, instalación y mantenimiento integral de sistemas de seguridad electrónicos para edificios de Telefónica.**

Las firmas oferentes deberán acreditar fehacientemente si los equipos a proveer son de fabricación propia o si actúan en calidad de representantes de firmas nacionales o extranjeras.

**Fecha máxima para presentación de las ofertas:** 25-09-92, a las 12 hs.

**Lugar de consultas y entrega de documentación licitatoria:** Dirección de Contratos y Materiales - Bartolomé Mitre 760 - 3º piso Capital Federal.  
**Concurso N° 309/92.**

**Telefónica de Argentina**



## POSTERGAN PROYECTO DE DESREGULAR TAXIS

Gendarmería  
tiene dudas

Según informó la Gendarmería Nacional el lunes pasado, el comandante Miguel Angel Martelotte y el alférez Mario Fraga, pertenecientes al Escuadrón 20 de Orán, de Salta, murieron en circunstancias poco claras. A través de un comunicado, Gendarmería informó que los dos oficiales se encontraban realizando un patrullaje aéreo cuando observaron que en paraje de Agua Linda, por el río Bermejo, se desplazaban, en una pequeña embarcación, un grupo de personas con varios bultos. Tras comunicarse con el Grupo 28 de Julio continuaron sobrevolando la zona. El personal de ese grupo, al llegar al lugar, se encontró con la nave cubierta en llamas, los dos oficiales muertos y la mencionada embarcación con 200 kilos de coca.

Misterioso  
hallazgo

El cadáver carbonizado de un hombre que no pudo ser identificado fue encontrado en el interior de un cajón incendiado en la zona portuaria de Retiro. La caja, improvisada urna crematoria, ardía todavía cuando una dotación del cuartel de bomberos de La Recoleta llegó a la calle Ramón Castillo, entre los diques 8 y 9, donde se produjo el hallazgo.

Paro en el  
Posadas

Los profesionales del hospital Alejandro Posadas de la localidad bonaerense de Haedo realizarán hoy un paro de 24 horas con mantenimiento de las guardias de emergencia. De la medida de fuerza participarán unas 1600 personas, dado que han adherido las enfermeras, los auxiliares y el personal de mantenimiento. Reclaman mejoras salariales, la reapertura de salas y una definición sobre la jurisdicción.

Colectivo  
insólito

Un colectivo fuera de línea que circulaba a alta velocidad, provocó un espectacular accidente en el barrio metropolitano de Villa Urquiza. Primero chocó a un automóvil particular Renault 12 al que virtualmente partió en dos. Los tres ocupantes del rodado más chico salvaron sus vidas de milagro. Después, en loca carrera, el colectivo golpeó contra un árbol y se encaminó hacia la vidriera de una concesionaria de automóviles. Allí atravesó la fachada y aplastó cuatro autos que estaban en exhibición. El colectivo, de la línea 110, interno 53, circulaba por la calle José Bonifacio.

**EL VIEJO NEGRO**  
Discos  
Rock - Jazz - Clásica - Pop  
• Importados  
• Nacionales  
• Rarezas  
Compra - Venta  
GALERIA DE LA JUVENTUD  
Pueyrredón 1416 - Local 57

## MARCHA ATRAS

Después de una movilización espontánea de taximetreros, una comisión de choferes fue recibida por el subsecretario de Transporte, Daniel Alumni, quien acordó la postergación de un proyecto de desregulación de la actividad. La tregua implica algún mecanismo no especificado de "hacer transparente" el estudio del otorgamiento de patentes, entre las que se investigarán las licencias "truchas". Los ediles pidieron participación en la conformación de una nueva ley que ordene el funcionamiento del servicio de taxis.

En el amplio bar de Córdoba y Jean Jaurès, donde paran los taxistas de oficio, antiguos militantes desencantados del gremio y que se representan —como gustan definirse— nada más que a sí mismos, el clima era denso ayer a primera hora. Las versiones de desregulación del mercado, aparecidas en todos los diarios, enardecieron el café de la mañana: en una desordenada asamblea, decidieron cortar Córdoba y, como medida inicial, cruzaron los coches y debatieron en voz alta. Cerca del mediodía, habían decidido apostarse frente a la Municipalidad y la caravana acordó con la policía el recorrido: Agüero, Corrientes y Diagonal Norte. La movida no pasó inadvertida para nadie que ayer recorrió el centro porteño, atascado

en varios frentes. Una comisión espontánea de cinco dirigentes ingresó al Palacio Municipal y mantuvo una entrevista extensa con Daniel Alumni, subsecretario de Transporte. Los tacheros sólo aceptaron mover sus autos estacionados en medio de la calle, cuando se leyó desde lo alto de un camión sobre Avenida de Mayo, que por ahora se frenaba la temida desregulación (ver recuadro). "En 20 días pondremos inspectores en la calle. Y si no llegamos a controlar el manejo de licencias ilegales la desregulación se va a implementar de todas formas", alertó el funcionario a *Página/12*. "Nosotros no tenemos nada que ver con el tema licencias, nos tiran una pelota que no podemos dominar", se quejó un chofer apostado sobre un viejo Fiat 125, quien ve peligrar su destino laboral. El manejo oficial recibió cuestionamientos de varios sectores del Concejo Deliberante.

"No podemos permitir que el tema de las licencias se transforme en un negocio", advirtió Alumni al explicar las razones de la proyectada desregulación. El funcionario admitió que "la ciudad tiene actualmente la cantidad de taxis justa", pero explicó que "si con los mecanismos con que cuenta la Municipalidad no se logra que haya transparencia, no tendremos problemas en llegar hasta la desregulación".

—¿Se admite de esa manera la imposibilidad del Estado de controlar una organización ilegal? —preguntó *Página/12*.

—Claro. Llegamos a la conclusión de que si no podemos controlar el manejo ilegal de licencias, de hecho hay desregulación y el control no tiene sentido.

—Pero si a su criterio la ciudad tiene la cantidad justa de taxis ¿No se correría el riesgo de que se inunde la plaza de autos de alquiler?

—Puede ser que esto ocurra en un principio. Pero en poco tiempo el mercado se va a equilibrar solo.

Sobre ese punto, el concejal Néstor Bilancieri (peronismo disidente) hizo un llamado de atención: "El peligro de la desregulación es que dos o tres grupos privados lancen al mercado grandes flotas de autos, equipados con teléfono y servicio de bar, que representen una competencia desleal con quienes están en el oficio desde hace años", alertó. Según el edil, "hace unos años hubo una aproximación en ese sentido de dos empresas automotrices multinacionales".

El concejal demócrata progresista Andrés Otto Caamaño, en tanto, se mostró extrañado con la posible medida y reclamó la formación de una Comisión Investigadora que trabaje para desentrañar la entrega de miles de permisos en los últimos años. Norberto La Porta, concejal del Bloque Unidad Socialista, vislumbró un manejo político detrás del decreto de desregulación cuyo texto no fue todavía dado a conocer. "La posible desregulación de automóviles de alquiler apunta a blanquear situaciones de hecho reñidas con las normas vigentes, como por ejemplo los miles de taxis 'truchos' que aparecieron en los últimos tiempos", evaluó. Una posición similar expuso el jefe del bloque radical del Concejo, Carlos García Arecha, quien interpretó el postergado decreto como "un intento por blanquear las irregularidades de la administración Grosso, que ya lleva tres funcionarios procesados en el área de Tránsito". Para el concejal de la UCR,



Cientos de taxis se desplazaron desde Jean Jaurès y Córdoba hasta el Municipio.

## REVOCAN FALLO DE MARQUEVICH

## Frigoríficos liberados

La Cámara Federal de San Martín dejó sin efecto las prisiones preventivas que pesaban sobre los directivos de tres frigoríficos y dos empresas químicas, acusados de eliminar residuos tóxicos al río Reconquista. La decisión del tribunal revoca las medidas cautelares que había adoptado en abril el juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, contra nueve empresarios, y ordena que se realicen nuevas pericias para lograr pruebas más concretas. "No está probado que los agentes que pudieran haber sido vertidos en la cuenca acuifera por las empresas involucradas fueran de peligrosidad para la salud", aseguran los camaristas.

La resolución de la Cámara comprende a los directivos de los frigoríficos Rioplatense, COCARSA y Bancalari y de las químicas Rawson

y Protoquim, quienes se encontraban con prisión preventiva aunque bajo el régimen de libertad bajo caución. Los beneficiados por la resolución son los empresarios Rodolfo Constantini, Armando Rojkin, Aldo Scarafía, Juan Fagliano, Carlos Alberto Rey, Guillermo Kahane, Jesús Mario Gracia, Argentino González y Jorge Fridman.

La argumentación de la Cámara, que demandó unas cien carillas, sostiene que las pruebas reunidas por Marquevich son insuficientes, dado que "las muestras y peritajes realizados adolecen de una falta de rigor científico alarmante". Y asegura que en la obtención del material analizado "no se tomaron los recaudos tendientes a individualizarlo, separarlo y asegurarlo a los fines pertinentes".

"Se debió haber determinado en

qué grado y cómo influyó el aporte de las empresas al estado general del río, pues ya viene contaminado por distintos agentes", argumentaron los camaristas Hugo Fosati, Narciso Lugones y Jorge Barral.

En cuanto a la presunta responsabilidad de los imputados, la Cámara opinó que "las limitaciones que derivan del principio de legalidad permiten fundar la responsabilidad del director sólo en aquellos casos en que existe una relación de dominio sobre la causa del resultado".

Tampoco se encuentra demostrada, según la Cámara, la posibilidad de que "esas empresas y no otras pasen (sustancias tóxicas) a las napas freáticas y la contaminen con aptitud para propagar enfermedades peligrosas y contagiosas".





"cualquier modificación de las reglas de tránsito debe pasar por el Concejo Deliberante".

En la calle, el clima entre los taxistas era —para decirlo de manera leve— nervioso. "Hemos perdido mucho tiempo y mucho dinero en el empadronamiento que hicimos y que ahora no va a servir para nada. El gremio viene soportando, en cada pico de crisis, incursiones de gente sin oficio", se quejaba Jorge Luis, uno que terminaba cada frase sumido en el desconcierto. "Se nos viene la noche", resumía. Tino, a los gritos, en rueda, argumentaba con cifras. "Desde marzo de 1991 que estamos con la misma tarifa. Entonces, el seguro estaba 33 pesos por mes; ahora nos cuesta 175 pesos cada 30 días. En marzo, una rúcula costaba 8 pesos y actualmente 80, y por un kilo de cuadril, sin ir más lejos, se fue de 1,20 a 4,70. Esto es desastroso para nosotros".

La tarifa quieta y el aumento de autos que exacerbó la competencia en la calle eran los dos ejes de la bronca. "Es que para combatir esas cosas cada vez trabajamos más. Hoy, nadie baja de 12 o 14 horas encima del coche. Y para ganar unos 80 pesos por día. Para tener un salario digno, con más autos en la calle, nos va a significar 20 horas de trabajo. Vamos a ir con los pibes adelante, para poder verlos", insistía Tino, que para en un café de Sánchez de Bustamante.

A última hora, el subsecretario Daniel Alumi, anticipó que la semana próxima pondrá en marcha un nuevo sistema de operación en paradas y controles de taxis y que la prueba piloto se hará en el Aeroparque para proseguir luego en el puerto —salida y llegada de alisacaos— y en estaciones de trenes. También se controlarán las licencias de las unidades que operan en esos lugares fijos de la ciudad.

## Acuerdo de las partes

La suspensión del decreto que preveía la desregulación del servicio de taxis en la Capital Federal se produjo tras un acuerdo entre la Municipalidad porteña y representantes de los taxistas. El compromiso consta de los siguientes puntos, según informó oficialmente la comuna:

- La Municipalidad seguirá de cerca el proceso de transparencia y saneamiento de las licencias habilitantes de esa actividad, en el que los gremios se comprometieron a colaborar.
- De no resultar efectivos los mecanismos de control habituales para tal fin, se estudiará la aplicación de un decreto que desregule el mercado de los automóviles de alquiler por hora.

- Los taxistas se comprometieron a colaborar en los controles que permitan transparentar el manejo de las licencias.

- La comuna mantendrá el actual padrón de taxis, en el que se encuentran inscriptos unos 38.000 vehículos, en el que se incluirán sólo aquellos casos de excepción que se están estudiando actualmente.

# Robo seguido de muerte disfrazado de secuestro

El caso comenzó el miércoles 12 de agosto pasado, a las 18 horas, como un clásico robo a mano armada. Minutos después, por descontrol de su único ejecutor, la carátula decía "homicidio". De allí en más, con el cadáver oculto en un descampado, a sólo 5 cuadras de la vivienda de la víctima, el homicida inició una parodia de secuestro extorsivo. Dado lo insólito del caso, las primeras informaciones sobre el esclarecimiento del hecho hablaron de "una banda" integrada por cuatro hombres y de un rescate de 5 millones de dólares, describiendo incluso los modus operandi habituales para estos casos. Lo cierto es que el químico Alberto José Gurzi, de 52 años, fue asesinado hace dos semanas por Ramón Emilio Barbosa, de 35, con antecedentes delictivos menores, quien apenas había pedido el pago de 20.000 dólares —una cifra irrisoria para un secuestro de este tipo— y que ya fue detenido sin cobrar un solo dólar.

En la hora y día indicados, Gurzi salió de su casa quinta de la calle Los Horneros, entre Las Acacias y Mariano Acosta, de la localidad de Derqui, partido de Pilar. El hombre iba en su automóvil, un Renault 9, del que se bajó para abrir y cerrar la tranquera. En ese preciso momento fue interceptado por Barbosa, quien lo encañonó con una pistola calibre 32.

En el interior del automóvil y cuando apenas habían recorrido 5 cuadras, el destino del industrial quedó sellado. Fue asesinado de varios disparos, mientras su matador en un delirio por figurar en la historia grande de la delincuencia o por desesperación ante lo irreparable, trató de extorsionar a la familia. Barbosa tapó el cuerpo con hojas y restos de basura, en medio de unos pastizales, favorecido por lo desolado del paraje y por las primeras sombras de la noche. Con los datos obtenidos a través de Gurzi o de alguna agenda avanzó también hacia su destino.

Los familiares del industrial iniciaron la denuncia policial y quedó a cargo de la investigación el comisario José Miguel Ojeda, titular de la Brigada de Investigaciones de General Sarmiento. El oficial dijo a Página/12 que son inexactas las informaciones sobre otros responsables y descartó la participación de "una banda". Barbosa "actuó solo en todo momento". Para dar con su paradero se realizó "una tarea de inteligencia en la provincia de Buenos Aires y también en la Capital Federal".

A Barbosa se le fue acabando lentamente el carretel hasta que la policía lo detuvo en su domicilio de Las Heras 857, en Villa Ballester. No tuvo más remedio que contar lo que había pasado. En el caso interviene el juez subrogante de Mercedes, Dante Pietracesca, quien tomó declaración indagatoria a Barbosa. Posteriormente, el magistrado se dirigió hacia el descampado señalado por el detenido, donde efectivamente se en-

contró el cadáver de Gurzi, boca abajo y con las manos sobre la nuca.

El juez Pietracesca confirmó los datos mínimos y mantuvo el resto de la historia bajo "secreto de sumario", pero el comisario Ojeda tenía autorización para hacer conocer los detalles. El industrial Gurzi tenía un laboratorio en la calle Terrada 1630, de Capital Federal, a cuatro cuadras de donde funcionaba hasta hace

unos días el cuestionado Laboratorio Huilén, clausurado por el propóleo contaminado. De todos modos, Gurzi estaba alejado de su actividad profesional y se dedicaba en Derqui a la cría de conejos. En poder de Barbosa se encontró el Renault de Gurzi, que había desaparecido desde el mentado secuestro. Para Ojeda, éste es un caso cerrado, sin ningún otro implicado.

## Fallo en Catamarca

La Cámara Penal de primera nominación de Catamarca postergó para el lunes la audiencia pública donde dará a conocer los fundamentos del fallo por el cual condenó a tres años y cuatro meses de prisión efectiva, por falso testimonio, a dos empleados de la familia de Guillermo Luque. Los acusados, Manuel Moreno y Ramón Medina, están involucrados en una 'causa conexa' a la que investiga el crimen de María Soledad Morales.

# EMPRESARIOS METALURGICOS FALTAN A LA VERDAD

Un grupo de Cámaras empresarias de la actividad metalúrgica publicó una solicitada en CLARIN del día 26/08/92 con el título "METALURGICOS: DENTRO DE LA LEY TODO, FUERA DE LA LEY NADA".

Haciendo uso indebido de una feliz expresión peronista que no se ajusta a su conducta, enhebran una sarta de mentiras urdidas con el innoble propósito de confundir a la opinión pública sobre la realidad que vive el sector.

Silencian que desde hace más de 16 meses la UOMRA procura recomponer los salarios del sector, genuina función gremial que no puede considerarse ilegal, como pretenden los patrones.

NO ES CIERTO que se exija la indexación de los salarios, si no que se procura la recomposición de su carácter y función alimentaria;

NO ES CIERTO que se adopten medidas ilegales, ya que las medidas de acción directa son ejercicio del derecho constitucional de huelga, y se realizan vencidos los plazos de la conciliación obligatoria, que fueron respetados;

NO ES CIERTO lo que se dice acerca de la productividad: lo que sucede es que los patrones niegan la información necesaria para el control de la producción, y la participación y colaboración en la dirección de la empresa, como establece el Art. 14 bis de la Constitución Nacional, y sin conocer la realidad contable es utópico hablar de productividad;

NO ES CIERTO que el sector patronal haya efectuado "serias y concretas propuestas", salvo que el propósito de suprimir el litro de leche o la provisión de ropa de trabajo sea considerado idóneo para su alegado objetivo de alcanzar mayor productividad.

La clara intención dilatoria queda demostrada cuando los patrones dejaron agotar los plazos legales de conciliación obligatoria sin ofrecer propuestas razonables, y ahora se niegan a negociar porque se reanudaron las medidas de fuerza.

Tanto cinismo genera un clima de malestar generalizado, por cuyas consecuencias habrán de responder sus causantes.

Buenos Aires, 26 de Agosto de 1992.

LORENZO MIGUEL  
SECRETARIO GENERAL  
U.O.M.R.A.



UNION OBRERA METALURGICA  
de la República Argentina

ADHERIDA A LAS 62 ORGANIZACIONES



TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO///

en Página/12

Página/12  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldeño  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta



## Opinión

Por Sandra Russo

## Transparencias

Dicen que lo siniestro no es otra cosa que lo familiar devenido amenaza. Que no se experimenta lo siniestro sin ese raro escalofrío que proviene de advertir, repentinamente, que lo que debía protegernos, ampararnos, se volvió una trampa.

En la Argentina y en el resto del mundo, millones de personas se inclinan hacia el mercado naturista, llevados por una inercia pendular que acaso se origine, precisamente, en los elixires de la modernidad: las drogas, los conservantes, los colorantes de fantasía, las esencias artificiales, las alquimias oscuras de compuestos y fórmulas químicas incomprensibles pese a su detalle minucioso en los envases.

Habitantes de ciudades sumergidas en grasa y monóxido de carbono, los sujetos contemporáneos le temen al caldo instantáneo, a la pasta precocida y a la misteriosa materia prima de los salchichones, a los antibióticos y a los antihistamínicos, a los tranquilizantes y a los estimulantes, pero con un temor signado por lo inevitable: todas esas son las herramientas que ofrece el siglo para alimentar y curar a estos cuerpos. Fruto de ese temor —que en la Argentina fue subrayado por toda la gama de truchadas cuya cúspide fueron las muzzarellas contaminadas— es el mercado naturista y el oleaje de consumidores de productos que prometen transparencia. Hay, en el gesto de consumir naturismo, un deseo de ponerse en buenas manos, una necesidad de amparo que el dietilenglicol convirtió en siniestra.

Pero siniestros, también, reciben por nombre los accidentes y las desgracias urbanas que diariamente arrojan muertos y heridos. Y es en este otro sentido que las autoridades de Salud han querido inscribir, desde el principio, el caso del propóleo contaminado. Un siniestro siempre tiene un no sé qué de orfandad, de falta de editor responsable, de ausencia de quién, cómo, cuándo, dónde. En los siniestros faltan datos, eslabones, causas. El primer día, al hacer declaraciones apuradas, el ministro Aráoz le echó la culpa "al sistema". Luego, fue "una mano criminal" (un remedo de "la mano negra" de épocas escolares). Finalmente, y a punto de ir achicándose el tema, ninguna explicación clara sobre veintidós muertes fue ofrecida.

Que cuatro mil frascos envenenados circulen por comercios y hogares no constituye, por supuesto, ninguna fatalidad, ningún siniestro. Es más bien una de esas historias trágicas con final abierto a las que tan tocadamente nos hemos acostumbrado.

# Aráoz haría controlar el precio de medicamentos

En una presentación espontánea ante el Congreso, el ministro defendió el papel regulador del Estado y el decreto 150.

Una nueva arremetida contra lobbies de laboratorios "que se oponen a la política de medicamentos del Estado" encaró ayer desde el Congreso el titular de Salud y Acción Social de la Nación, Julio César Aráoz. El ministro se presentó espontáneamente ante la Comisión de Asistencia Social y Salud Pública de la Cámara baja y durante 90 minutos desparamó sus argumentos en favor del decreto 150 —que desregula la venta de fármacos y establece mayores controles en cuanto a su elaboración— y llegó a proponer que las atribuciones del Estado podrían llegar incluso "a controlar, si es necesario, el precio de los medicamentos". El punto central del encuentro, sin embargo, fue informar a los diputados lo actuado hasta ahora en el tema de la intoxicación masiva con propóleos contaminado que produjo dos nuevos casos aún sin confirmación oficial: la muerte de una mujer en Bahía Blanca y la internación de una nena de 10 años en Lanús. Pero Aráoz no quiso perder la oportunidad de brindar detalles acerca del funcionamiento de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT), de reciente creación y que estará en marcha en dos meses. Y de paso descargó algún misil más con-

tra "los que presionan por izquierda y por derecha para imponer su propia política en el área" y dijo que se están haciendo las investigaciones correspondientes en cuanto a las amenazas denunciadas la semana pasada, algo sobre lo que prometió informar a los diputados oportunamente.

El ministro señaló también que "el Estado puede desregular, pero lo que no puede es privatizar la salud, porque si delega esa facultad no debería existir". Para lograr ese objetivo aseguró que "se necesita poder de policía y un organismo autárquico independiente", lo que según su óptica se conseguirá con la reglamentación de la llamada Ley Oñativia a través del decreto 150 del 20 de enero pasado. Con respecto a la polémica entablada por la propuesta, Aráoz dobló la apuesta de siete días atrás y sostuvo que "yo no acepto presiones de ningún tipo".

De todas maneras, no son pocos los que consideran imprescindible el dictado de una nueva ley de medicamentos. En esa línea se expresaron los diputados Ricardo Felgueras y Matilde Quarracino, quienes recordaron que hace poco más de dos años presentaron un proyecto con ese propósito "que perdió su estado parlamentario porque la Cámara no lo trató pero que tiene una vigencia absoluta a la luz de las gravísimas e irreparables consecuencias derivadas de la falta de seguridad, insensatez e insensibilidad de que hizo gala el gobierno nacional en el caso del propóleo, actuando siempre post-mortem".

Más allá de las diversas propuestas en juego, la intoxicación masiva con propóleos contaminado sumó ayer dos nuevas víctimas aún no confirmadas por las autoridades. Se trata de una mujer de 61 años residente en Bahía Blanca que consumía ese producto marca Huilén y que ingresó al hospital Penna de esa ciudad bonaerense con una afección renal sumamente grave. A las pocas horas murió dejando la duda sobre las causas reales de su deceso, ya que la mujer padecía de un cuadro renal crónico previo.

Un ejemplo similar parece ser el de una nena de 10 años que vive en Lanús y fue internada en el Hospital de Niños de La Plata. La chica tenía una infección renal anterior y según sus familiares había sido tratada con medicamentos homeopáticos hasta

## Magic Johnson estaba vencido

Mientras los 21 chicos intoxicados en Jujuy con chicles marca NBA Magic Johnson habían logrado recuperarse plenamente, las autoridades sanitarias provinciales seguían sin tener mayores certezas sobre las causas de la contaminación, aunque descartaron que tuviera origen bacteriológico. Las dudas se centran en determinar si los chicles —fabricados en Barcelona pero importados del Brasil por una firma radicada en Santa Fe— habían ingresado al país en mal estado, estaban vencidos o fueron transportados junto con algún producto químico que los contaminó. Como medida preventiva se ordenó secuestrar la partida en toda la provincia, al tiempo que los médicos del hospital Paterón hacían controles periódicos en los chicos.

## Lo que mata es la malaria

La pérdida de efectividad de las medicinas que se utilizan para combatir la malaria podría convertirse en la causa principal de un notorio incremento de la enfermedad, que elevaría la cifra de muertes a por lo menos 10 millones por año, en su mayoría de países en desarrollo de Asia, África y América del Sur. La advertencia provino de Adrian Hill, del John Radcliffe Hospital, de Oxford, Inglaterra, quien presentó una ponencia en el congreso anual de la Asociación para el Avance de la Ciencia de Gran Bretaña. Según Hill, "las medicinas recientemente introducidas, como la Mefloquina, están perdiendo efectividad frente al parásito Plasmodium falciparum y lo más grave es que no hay nuevas medi-

nas de reemplazo en desarrollo".

El científico investiga actualmente la utilización de una vacuna contra la malaria, analizando los genes que controlan la respuesta de inmunidad contra la enfermedad. "Hemos identificado un probable mecanismo del gen de respuesta de inmunidad, que debería conducirnos a uno o dos antígenos que se convertirían en los candidatos para la vacuna tan ansiada", dijo Hill. Pero esta tarea demandará no menos de cinco años de estudios, de ahí el temor de los especialistas, que prevén que los casos fatales de malaria treparán de los dos millones actuales a unos diez anuales antes de conseguir una vacuna realmente efectiva.



Ministro Aráoz: "No acepto presiones".

Se estudian dos nuevos casos de intoxicados con propóleos.

que se recurrió al propóleo "hace cosa de ocho meses". El tratamiento no se continuó, pero el agravamiento de la menor fue evidente y ahora permanece conectada a un aparato de diálisis.

Como un modo de tener la certeza de los casos de intoxicación y de sus consecuencias en la población, la Asociación Argentina de Salud Pú-

blica decidió organizar un Registro Nacional —un censo, en la práctica— de todas las personas que estuvieron expuestas a la acción del dietilenglicol. "De esta manera se podría brindar información a los posibles afectados y a la vez hacer un seguimiento de la población expuesta con fines epidemiológicos, toxicológicos y sanitarios".

## INCREMENTO CONTINENTAL

## El cólera está latente

"Creer que el cólera ya desapareció es un grave error", advirtió el ministro de Salud y Acción Social bonaerense, José Pampuro. La recomendación del funcionario se basa en datos sobre el incremento de casos de esta enfermedad en el resto de América latina, bastante a contramano de lo que muestran las cifras de contagios en el país. Sin embargo, la otra cara de la advertencia ministerial se encamina a mantener en la población las medidas de higiene necesarias para evitar el ingreso del vibrión cólico, sobre todo en vista al próximo verano, el período más crítico para un eventual brote epidémico, porque una temperatura algo más elevada facilita su evolución. Pampuro recordó también que "los bolsones de pobreza del conurbano son los más expuestos por la falta de agua corriente y cloacas" e insistió en "seguir trabajando en la potabilización del agua, la desinfección de los baños con lavandina y el correcto lavado de frutas, verduras y manos".

En prevención de un posible auge del cólera en la zona fronteriza con Bolivia, donde se registró el mayor número de casos en la Argentina, el secretario de Coordinación de Salta, Ramón Oliver, dio cuenta de la realización de un relevamiento de los recursos físicos, humanos, de movilidad y de la evolución sanitaria de los pobladores, para actualizar los datos tanto sobre ese mal como de otras patologías en las zonas de emergencia del norte salteño. Oliver, de paso, deslizó un aire de festejo al indicar que desde hace 32 días no se presentan nuevos casos de cólera en la región. Del otro lado de la frontera, en cambio, el primer aniversario desde que se descubrió que el vibrión había entrado en Bolivia sirvió para desnudar los estragos que causó hasta el momento: 19.176 enfermos y

339 muertos, lo que no impidió que las autoridades consideraran que la lucha contra la epidemia "ha sido satisfactoria".

Con cierto optimismo también, funcionarios del área de Salud de Venezuela anunciaron haber contenido la epidemia en el estado Delta Amacuro y señalaron que el total de casos registrados ya suma 1980, con 49 muertes, 17 de ellas producidas en las últimas semanas en una población de la etnia Warao. Pero esta tenue confianza no se refleja en Centroamérica, donde según las autoridades sanitarias "el cólera azotará la región por lo menos hasta los próximos 20 años". Como en todo el continente, el diagnóstico es siempre el mismo, porque dos de cada tres centroamericanos tienen ingresos por debajo del nivel mínimo de subsistencia.

## Embarazos

Entre el 8 y el 12 de noviembre próximo se realizará en Buenos Aires el Octavo Congreso Mundial de Hipertensión en el Embarazo. En el marco del encuentro —donde se tratarán los pormenores y los avances científicos para el control de esta enfermedad que es la causa de 30 de cada cien muertes maternas en la Argentina— se dictarán cuatro cursos, cinco conferencias "magistrales" y dos simposios plenarios que estarán a cargo de especialistas de Estados Unidos y Australia. El congreso está organizado por la Sociedad Internacional para el Estudio de la Hipertensión en el Embarazo y la convocatoria incluye a todos los profesionales vinculados con el tema. Quienes deseen más información deben dirigirse a la Secretaría Científica del Congreso, avenida Pueyrredón 1746, segundo piso "A".

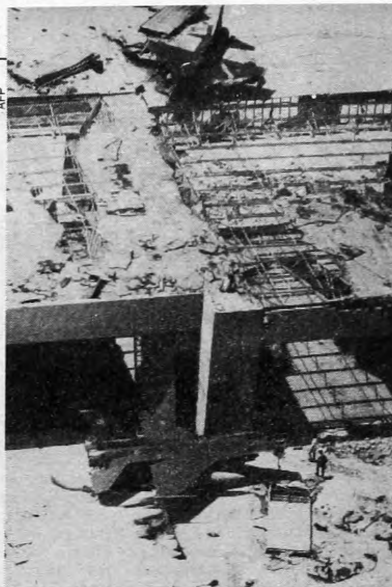


AFP



Paradojas de la tormenta. En Miami se pudo pedir ayuda desde un teléfono público. Dos cazas F-16 no resistieron el combate.

AFP



## DE HURACAN A TORMENTA TROPICAL

# Cuando afloja la tormenta

El temible huracán Andrés decidió ayer toda su furia a barrer el territorio del estado de Louisiana, al sur de Estados Unidos, donde causó la muerte de una persona y heridas de diversa gravedad a otras 63. Los daños provocados por el huracán "van más allá de todo lo que hemos visto en los últimos años", señaló ayer el presidente George Bush quien, como lo había hecho con el estado de Florida, declaró a Louisiana "zona de desastre". La voracidad de Andrés —que ayer tomó rumbo hacia el norte— fue, sin embargo, perdiendo fuerza con los días y ayer los vientos y tornados que lo acompañan desde el fin de semana habían descendido a 100 kilómetros por hora, lo que transforma al huracán en "tormenta tropical".

"La pérdida de energía provocada por las aguas calientes del golfo de México va a matar a este monstruo", declaró Roger Edwards, responsable del Centro Nacional de Huracanes. Pese a que se mantiene la situación de emergencia en toda la zona costera del sur de Estados Unidos, los especialistas en meteorología evaluaron que Andrés ingresará a la cuenca del río Mississippi mucho más débil de lo que arrancó en las costas de Miami, donde el balan-

*El huracán Andrés perdió fuerza ayer pero dejó, a su paso por Louisiana, un reguero de destrozos y sumó otra muerte.*

ce anota 15 muertes, un centenar de heridos, medio millón de evacuados y pérdidas materiales por más de 20 mil millones de dólares.

El de ayer fue, sin duda, el día más negro de la historia de Nueva Orleans, una ciudad que, pese a estar a cuatro metros bajo el nivel del mar, nunca había recibido la tumultuosa visita de un huracán. Después de registrar la violencia con que Andrés castigó al estado de Florida —180 mil habitantes quedaron sin vivienda— las autoridades de Nueva Orleans esperaban con cierta resignación lo inevitable. Sin embargo, Andrés, impredecible, se desvió apenas unos kilómetros de su ruta y la ciudad se vio sometida sólo al azote de las tormentas de lluvia y viento periféricas que dejaron las calles inundadas y unos cuantos destrozos.

La ciudad de La Place, en cambio, fue parte de la ruta elegida durante la madrugada de ayer por el huracán y a pesar de la evacuación de un mil-

lón y medio de habitantes de todo el estado de Louisiana, se registraron allí 33 heridos, varios de ellos de suma gravedad. Quizá la clave para entender muchos de los accidentes registrados ayer esté contenida en la declaración de Shelton Gaudet, un hombre de 64 años que se negó a abandonar su vivienda: "Durante 24 años viví en este lugar y he soportado muchas tormentas. Es un lugar tranquilo y pacífico donde recibo el cheque mensual de mi retiro y no tengo motivos para dejarlo". Apenas seis horas después de esas declaraciones, las imágenes televisivas registraban cómo el batido de lluvia y viento, con vidrios, maderas y metales incluidos, arrasaba buena parte de las viviendas costeras.

En el estado de Florida, el primero y más castigado por Andrés, iniciaron ayer el lento proceso de reconstrucción. "Asistí a grandes desastres en Florida desde 1976 hasta hoy. Aluviones, huracanes, tragedias ferroviarias y olas de refugiados. Pe-

ro eran nada frente a todo lo que pasó en estos días. Es como si la zona hubiera sido devastada por una guerra", relató Donald Jones, administrador de los servicios de la Cruz Roja para casos de desastres naturales. El funcionario reconoció que "el número de muertos puede ser aún mayor, cuando se completen las tareas de rescate". De la estampida no se salvaron siquiera las instalaciones militares. La base de Homestead, principal centro de concentración de los poderosos aviones de combate F-16, quedó inutilizada por el huracán que destruyó —a pesar de la protección de los hangares— dos de esas aeronaves valoradas en 14 millones de dólares cada una.

## Mellizos de probeta

Se llaman Antonio y Miguel, pesan alrededor de tres kilos a medio cada uno y son los primeros mellizos nacidos tras un sistema de fertilización in vitro a partir de embriones congelados. Los niños nacieron en la noche del martes en el sanatorio Mitre y son el resultado de un embarazo bastante más extenso y complejo que lo habitual. La Fundación H-uitus, responsable de ese trabajo previo inició los intentos de fertilización asistida en noviembre de 1990. Los resultados no fueron satisfactorios y, tras dos nuevos intentos, Mónica Caminos logró iniciar su embarazo que culminó con los dos rozagantes mellizos. La misma entidad fue la responsable, en 1991, del primer nacimiento en la Argentina a partir de embriones criopreservados, es decir, congelados previamente fuera del útero.

## Nuevo análisis de sangre

Un nuevo análisis de sangre realizado a la madre gestante mejora de manera sustancial la capacidad de los médicos para detectar la posibilidad de que el feto padezca el síndrome de Down. Profesionales de la Fundación para la Investigación Sanguínea de Scarborough, en Estados Unidos, consideran que la nueva prueba detectará la enfermedad cromosómica sin necesidad de exponer a riesgos de abortos a las madres, como ocurre con los estudios similares que se practican en la actualidad.

## MINISTERIO DE JUSTICIA

Comisión Asesora de la Magistratura  
Decreto N° 1179/91

Se convoca a los abogados, que pertenecen o no al Poder Judicial, interesados en ocupar cargos de JUEZ NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA y JUEZ NACIONAL DE CAMARA, a inscribirse en el Registro de Aspirantes.

La inscripción se efectuará durante TREINTA (30) días hábiles siguientes al 31 de agosto de 1992.

Los profesionales deberán retirar la documentación requerida en el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, Colegios de Abogados de los distintos Departamentos Judiciales ubicados en las provincias y/o en la Federación Argentina de Colegios de Abogados.

Asimismo, quienes ya se encuentran inscriptos, podrán agregar documentación y/o modificaciones en los cargos a que aspiran.

La documentación debidamente cumplimentada será remitida a Gelly y Obes 2289 —código postal 1425— Capital Federal, incorporando en el sobre, la siguiente leyenda: "Documentación Decreto N° 1179/91".

BUENOS AIRES, 24 de agosto de 1992.

Dr. Alfredo COLOMBO  
Secretario

Dr. Mariano CAVAGNA MARTINEZ  
Presidente

## NACIONES UNIDAS Y VENEZUELA

# La mujer ocupa estamentos de bajo poder

En el marco de la Conferencia Interamericana sobre la Democracia en las Américas: La mujer y el proceso de toma de decisiones, que sesiona en Buenos Aires, la directora de la División para el Adelanto de la Mujer de las Naciones Unidas, Chafika Meslem, señaló ayer a **Página/12** que en la Argentina se observa "un esfuerzo muy grande de parte de las mujeres para ser reconocidas por la sociedad y combatir la desigualdad de oportunidades entre ambos sexos". Tras destacar que en el país "cada vez se ven más mujeres que ocupan cargos públicos", instó a las argentinas a "seguir en esa lucha".

En la tercera jornada de deliberaciones del encuentro que se desarrolló en el Palacio San Martín y culminó mañana, Meslem reveló que a lo largo de la historia democrática del mundo "sólo 19 mujeres han sido elegidas jefas de Estado, es decir, só-

lo un 5 por ciento de los países del globo han sido gobernados por mujeres". En ese sentido, la representante de la ONU opinó que el nivel de participación de las mujeres en los lugares de toma de decisiones "es muy bajo en todo el mundo".

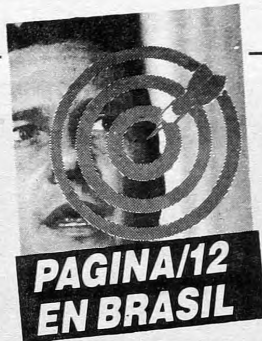
Meslem consideró "inexplicable que en América latina, donde las mujeres intervinieron activamente durante los gobiernos de facto en la lucha contra los militares, cuando las democracias se establecieron, no ocuparon lugares políticos decisivos". "En términos legales hay un esfuerzo por parte de los gobiernos para eliminar la discriminación, pero se ven muchos hechos que indican que la discriminación todavía existe", agregó, al tiempo que subrayó la importancia gubernamental para revertir esa situación. "Es fundamental que los gobiernos tengan la voluntad política para establecer las condiciones que permitan limitar o

eliminar la discriminación".

Por su parte, Evangelina García Prince, ministra para la Promoción de la Mujer de Venezuela, dijo a este diario que en América latina "hay una creciente conciencia política administrativa de que el tema de la mujer no puede ser dejado de lado". Sin embargo, advirtió sobre "el peligro de que el término género se utilice de manera ritual si no emerge un liderazgo comprometido, y entonces se creen secretarías y departamentos de la mujer sin otorgarles poder para actuar". García Prince consideró además que si continúan aplicándose políticas económicas de corte neoliberal en el continente, "las mayorías latinoamericanas empobrecidas, entre las cuales las mujeres son mayoría, en los próximos 10 o 20 años sólo podrán aspirar a mejorar aspectos cualitativos de su posición social pero sin que se produzca un ascenso social masivo".



# Advertencia contra Serbia y Montenegro



# UN

Las 40 delegaciones del foro de negociación más importante movilizadas hasta ahora para lograr la paz en la ex Yugoslavia oyeron ayer en la sesión inaugural de la Conferencia Internacional de Londres advertencias cortantes de mayores sanciones contra Serbia y Montenegro de parte de los dos presidentes del organismo, el premier John Major, y el secretario general de la ONU Butros Gali, y deberán considerar una propuesta de Alemania y Francia para crear un tribunal especial abocado al juzgamiento de las violaciones más flagrantes de los derechos humanos cometidas en Bosnia-Herzegovina, donde los combates no amainaron siquiera durante el transcurso de las conversaciones. El aislamiento de Serbia en el foro llegó a tal extremo que el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania —despreciando todo circunloquio diplomático— llegó a denunciar con nombre y apellido: "La causa principal del mal reside en Belgrado".

El lenguaje fue de alto voltaje admonitorio entre todos los participantes, empezando por el anfitrión Major. El premier británico, que preside el evento en su calidad de titular de turno de la Comunidad Europea, copatrocina junto con la ONU, abrió el fuego en la inauguración con estas salvas: "A las partes que se interpongan en el camino del acuerdo les esperan sanciones más duras, cuyo cumplimiento será aún más riguroso (que el de las actuales); les es-

pera el aislamiento económico, cultural, político y diplomático". Por su parte, Gali afirmó que "hay cierto tipo de actos que no pueden ser justificados por la soberanía de un Estado; aquellos que ostentan posiciones de mando y que fomentan los crímenes deben saber que tendrán que rendir cuentas personalmente por ellos". La alusión de Gali a un juzgamiento de los responsables serbios tomó forma más amenazante por parte de los cancilleres alemán y francés, Roland Dumas y Klaus Kinkel, quienes presentaron una propuesta concreta para que se cree un tribunal internacional ad hoc. El representante de los serbios de Bosnia, Radovan Karadzic, intentó eludir el chubasco retirándose al mediodía de la Conferencia, a la que acusó de parcial, pero luego retornó afirman-

do que el anterior titular, lord Carrington, lo había convencido durante el almuerzo de permanecer.

De todos modos muchos dudan de que se logren resultados importantes. Los propios británicos y franceses, que ahora están duros contra Serbia, propician en realidad una cantonización de Bosnia, frontalmente rechazada por los musulmanes de esa república, que quieren mantenerla como Estado centralizado. Además, pocos creen que se llegue al uso de la fuerza en la presión contra Serbia. Ayer el Washington Post publicó declaraciones de un alto funcionario del Departamento de Estado que renunció el martes por considerar blanda la política oficial en el tema. George Kenney (35) denunció allí que el gobierno no piensa intervenir militarmente en ningún caso.

## Bomba en el aeropuerto de Argel

Al menos 10 personas murieron y otras 128 resultaron heridas como producto del atentado perpetrado en la mañana de ayer en el aeropuerto Houari Boumedien en Argel. Una bomba de gran poder estalló en los alrededores de las oficinas de venta de billetes y la explosión fue escuchada desde varios kilómetros de distancia. También explotó una bomba frente a la delegación de la compañía francesa Air France y fue desactivada una tercera frente a la oficina de Swissair en la capital argelina. El gobierno prometió "medidas drásticas" para combatir el terrorismo, mientras que el Frente de Liberación Nacional (FLN), el Frente de Fuerzas Socialistas (FFS) y la Unión General de Trabajadores (UGTA) condenaron el hecho.

El atentado ocurrido en el aeropuerto de Argel fue el más sangriento desde que el país se independizó, en 1962. La poderosa bomba estalló a las 10 de la mañana, cuando cientos de personas se encontraban en el lugar tratando de sortear las graves dificultades organizativas del aeropuerto, que habían provocado largas colas y protestas. El artefacto había sido colocado en las cercanías de las oficinas de venta de billetes que tie-

nen compañías aéreas extranjeras, como Air France o Alitalia, y su estallido provocó un verdadero caos.

El gobierno anunció inmediatamente la aplicación de "medidas drásticas" para evitar la repetición de este tipo de atentados. Por ahora, ninguna organización se atribuyó la ola de ataques terroristas que en los últimos meses han dejado un elevado número de víctimas, pero entre los primeros sospechosos figuran los miembros del proscripción Frente Islámico de Salvación (FIS) y clanes antagonistas de los servicios de seguridad. Tanto el premier Belaid Abdesselam como el titular de Interior, Mohamed Hardi, visitaron el aeropuerto para consolar a las víctimas y evaluar los daños y afirmaron que el pueblo argelino no se dejará atemorizar por los que pretenden sembrar el pánico.

Por su parte, los dirigentes de la Unión General de Trabajadores calificaron el atentado contra el aeropuerto como "un acto de barbarie inigualada" y apelaron a "las fuerzas vivas y los poderes públicos" para que cese el clima de inseguridad, que ya costó la vida a casi 150 personas, entre policías, gendarmes, militares y civiles. También emitió un comunicado el Frente de Fuerzas Socialistas, que mencionó al acto terrorista como "el odioso atentado" y promovió "medidas de saneamiento político" para lograr cierta calma en la vida política argelina.

(Por Andrea Ferrari, enviada especial a Brasilia) Cuando el senador Benito Gama dijo que el informe había sido aprobado por 16 votos contra 5, todos los presentes en el auditorio Portella del Congreso brasileño se levantaron para aplaudir, mientras los diputados se abrazaban emocionados y los fotógrafos disparaban sus máquinas como poseídos. La aprobación de las conclusiones de la comisión parlamentaria que responsabilizó al presidente Fernando Collor de la corrupción fue una derrota apabullante para el gobierno, que ni siquiera pudo retener a todos los oficialistas y vio cómo algunos votos que creía seguros se daban vuelta frente a sus ojos. La multitud que se había reunido en las puertas del Congreso recibió la noticia con gritos y fuegos de artificio. En seguida, un chaparrón amenazó arruinar el festejo. Pero ni siquiera el agua ayudó ayer al gobierno: la lluvia duró poco tiempo y la manifestación llegó a reunir unas ochenta mil personas, una cifra más que importante en la fría ciudad de Brasilia.

Los primeros grupos llegaron a la explanada del Congreso a la mañana y colocaron sobre la pendiente de césped unas enormes letras blancas con la consigna ya tradicional: "Fuera Collor". Los automovilistas acompañaban con bocinazos intermitentes a los manifestantes que se acercaban, mientras en el interior del Congreso empezaban a escucharse los primeros discursos previos a la votación del informe de la CPI. Afuera no debía haber más de cinco mil personas cuando el diputado Valmir Campelo, del oficialista PTB, dio la primera sorpresa al anunciar que votaba a favor del informe. Después lo imitaron Raimundo Lira y Jonival Lucas, del PDC, votos que el gobierno creía suyos. Pero el mayor golpe de impacto lo dio Eliseo Alves, vicepresidente de la bancada oficialista en el Senado, que tomó el micrófono para invitar a sus compañeros a asumir una posición ética "porque no podemos darle la espalda al pueblo brasileño", levantando exaltados aplausos en la sala. Roberto Jefferson, exponente del llamado "escuadrón de la muerte" (el sector que asumió la defensa más agresiva del gobierno) rumiaba su

Por 16 votos a 5 fue aprobado el informe de la Comisión Parlamentaria Investigadora (CPI) que implica al presidente Fernando Collor de Mello en los delitos de corrupción y abre el camino para su juicio político en el Congreso y su procesamiento por delitos comunes ante el Supremo Tribunal Federal.

desagrado cuando mantuvo un seco diálogo con este diario.

—¿Las diferencias muestran que el gobierno está siendo derrotado?

—En la CPI, sí.

—¿Se debe a las manifestaciones en todo el país?

—No.

—Este fenómeno podría repetirse idéntico a la hora de votar el impeachment.

—Siempre es un riesgo.

—¿Entonces reconoce que el gobierno puede perder la lucha por el impeachment?

—Eso es una hipótesis y yo no discuto sobre hipótesis —dijo antes de dar media vuelta.

Lo cierto es que el gobierno se las está jugando negras, y no sólo por el color de la ropa que usan los manifestantes en todo el país. La Orden de Abogados del País (OAB) anunció ayer que el pedido de impeachment o juicio político será presentado el miércoles próximo y cada día Collor de Mello ve reducir los apoyos para poder evitarlo. "Creo que las posibilidades de que el impeachment sea aprobado son ahora muy grandes —dijo a *Página/12* el diputado del PT Aloizio Mercadante—. Por un lado, porque las pruebas concretas de la corrupción fueron irrefutables. Y por otro, porque la población que sale a la calle está pidiendo más democracia, una nueva relación entre la ética y la política, la reconstrucción del país a partir de nuevos valores. Y, evidentemente, el Congreso es sensible a la presión popular."

La sensibilidad es tanto más evidente cuando crece el número de manifestantes a la vez que se acerca el 3 de octubre, día de elecciones municipales en todo el país. Pero para la oposición tampoco será fácil tener a la gente en la calle hasta la votación del impeachment, que puede demorar entre 20 días y un mes, en términos optimistas. "Este es el momento más difícil —reconoció a este diario Jair Meneguelli, presidente de la Central Única de Trabajadores (CUT)—. Concluyeron los trabajos de la CPI y las movilizaciones tienen que ser todavía mayores, porque no podemos largar sobre el Parlamento toda la responsabilidad de la aprobación del impeachment. La sociedad tiene que manifestarse, tiene que estar en la calle."

Por ahora, la oposición cree que la indignación que se ha expandido por todo el país es materia prima para varias movilizaciones. Ayer, mientras el frente del Congreso se llenaba de gente, en San Bernardo del Campo —zona industrial en las afue-

## Fútbol

El "escándalo Collorgate" superó ayer al fútbol como tema central de la programación de la televisión brasileña. La TV Globo dejó de transmitir hoy 24 minutos del partido amistoso entre Brasil y Francia —que terminó en 2 a 0 en favor de Brasil— para difundir la aprobación del informe sobre el escándalo de tráfico de influencias en el gobierno del presidente Fernando Collor de Mello. La emisora, que también dejó de difundir parte del programa infantil diario de la popular estrella Xuxa, ya suma esta semana cerca de 12 horas de transmisiones directas de las —a veces monótonas— sesiones del Congreso sobre el escándalo. El lunes último, casi seis horas fueron dedicadas a la divulgación de la sesión de lectura de las más de 200 páginas del informe final de la Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI). Otras seis horas fueron dedicadas ayer a la votación del informe, precedida de largos y múltiples discursos de parlamentarios, en favor y en contra del documento.

Con el mismo nivel desde 1952  
**AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.**

REMISES LAS 24 HS.

Unidades equipadas con teléfono celular móvil y aire acondicionado sin cargo  
**COMBIS**

► 476-0650 / 45-8252 / 6236 / 49-7769

**Déjenos ocuparnos de la salud de su familia**



**INTEGRITAS S.A. MEDICINA INTEGRAL**

Reconocimiento de antigüedad en empresas similares

C. Pellegrini 445 7° B  
CAP. FED. TE 322-6278

## VOLANTES

PROMOCION MUY LIMITADA  
2 TINTAS COLOR  
MISMO PRECIO  
mínimo 20.000

**50 TALONARIOS**  
de 50 x dup. B \$148

PRECIO CONTRA INCLUIDO  
**TARJETAS \$37.50**

ENTRADA AGENCIAS S.R.L. L.A.V.  
Pasteur 277 Loc. 26 Cap.

## "DONDE ESTAS AMOR DE MI VIDA..."

en REVISTA LLAMAME

Para hacer amigos o formar pareja  
Publiche sin cargo: 476-1744

Consíguela en los siguientes kioscos exclusivos: \$35  
Comentes 1111 y 1447, Santa Fé 2584 y 2818, Las Heras 2881, Cabildo 2135 y 2010, Salguero y Mansilla J. María Moreno 92

## A PRECIO DE PROPAGANDA

Del autor uruguayo M. Rosencof  
"Pueblo mío, quienes le conducen le engañan y buerren el curso de los caminos." Lusa, 3/12

Dirección: Leonardo Goloboff

SABADOS 20 hs. / DOMINGOS 19 hs.

Estudios y librerías 50%

Auspicio MAGYA (CAMARA DISTRIBUIDORES MAYORISTAS DE GALIATIAS)

FUNDACION DE LA RANCHERIA

México 1152 - Tel. 383-7887

Usted y su empresa merecen una odontología diferente:

- ✓ Un consultorio cerca de su casa
- ✓ Atención personalizada en consultorios privados
- ✓ Servicios de urgencia las 24 hs.

Inf.: Montevideo 665 1° P. of. 108

49-2167

49-2750



PRESTACIONES ODONTOLÓGICAS



APLASTANTE DERROTA DE COLLOR EN LA CPI

# PRESIDENTE EN EL BANQUILLO

ras de San Pablo— otra movilización reunía entre sesenta y cien mil personas, según las diferentes evaluaciones. Y los estudiantes —que con sus caras pintadas se están convirtiendo en los principales protagonistas de la calle— juran tener cuerda para rato. Eso decía Justine, de 17 años, que después de haber bailado bajo el chaparrón envuelta en una capa negra empapada aseguraba que iría a cuantas marchas hubiera "porque a esta banda de ladrones hay que sacarla del gobierno".

Ya entonces había pasado la votación y un emocionado himno nacional cantado de manos unidas había puesto punto final a la etapa de las investigaciones del Congreso. Tras 86 días de trabajo, la CPI más famosa en la historia de Brasil dejó lugar a otra batalla: la del impeachment. Mientras a la Justicia le cabrá ahora ahondar las investigaciones y procesar a los implicados, la oposición intenta aunar criterios para lograr que la votación llegue lo antes posible y

el país no caiga en el caos. Y por sobre todo, conseguir los 336 votos (dos tercios de la Cámara) que necesita para aprobar el impeachment. Según el cuadro que la *Folha de São Paulo* actualiza día a día, las posiciones son ahora así: 284 a favor, 35 en contra y 183 que no anuncian su voto.

En el gobierno, sin embargo, aseguran que tiene votos "de sobra" para impedir que pase el juicio político, una afirmación que parece más bien destinada a convencerse a sí mismos. Anoche, cuando los manifestantes dejaban la Explanada de los Tres Poderes con una marcha de antorchas, se anticipaban dos reuniones para la mañana de hoy. Una de Collor y sus aliados, y otra de los líderes opositores. En ambos casos, para afilar las armas de la batalla.

La policía militarizada  
flanquea una  
manifestación en Brasilia.

En todas las grandes  
ciudades se registraron  
marchas contra Collor.



## Opinión

Por Eric Nepomuceno,  
desde San Pablo

## Los riesgos de la alegría

Lejos de los ruidos de las calles colmadas por multitudes en todo el país —se calcula que desde el pasado lunes más de un millón de personas estuvieron en manifestaciones en las principales ciudades brasileñas—, grupos de juristas tratan de encontrar la salida para que el presidente Fernando Collor de Mello sea sometido a un juicio en el menor plazo posible. Hay distintas tesis para la lectura de la Constitución, y nadie puede afirmar todavía cuál será la adoptada para el caso Collor. Hasta ahora, se cumplió el trámite de manera rápida: una comisión de investigaciones del Congreso revolió la vida del empresario y especulador Paulo Cesar Farias, comprobó sus vinculaciones con el presidente, lo acusó formalmente de haber cometido por lo menos media docena de crímenes, y acusó formalmente al presidente de haber cometido "corrupción pasiva" (PC Farias cometió, entre otras cosas, "corrupción activa"). El informe fue leído —con derecho a transmisión en director por radio y televisión— el pasado lunes y aprobado por todos sus integrantes ayer. La aprobación fue un golpe más duro de lo que era esperado por el gobierno. Lo que no se esperaba era el resultado expresivo: 16 en favor, 5 en contra. Los defensores del gobierno esperaban algo más de equilibrio en la cuenta final.

Ese informe será ahora enviado a la Cámara de Diputados, que deberá pronunciarse sobre la posibilidad de someter al presidente a un juicio, que se daría a través del Superior Tribunal Federal o del Senado —y ahí empiezan las discusiones de los juristas—. En todo caso, y no importa lo que decidan los diputados, una cosa ya quedó clara: Collor de Mello se acabó. Pese a las presiones de los opositores, nadie cree que él presente su renuncia al puesto. Lo más probable es que sea tirado a los diputados como un cristiano a los leones. Y aunque logre, con maniobras turbias, impedir que la licencia para que sea llevado al tribunal sea concedida, no tendrá ninguna base política que le permita gobernar el país. Los trámites previstos por la legislación brasileña para que se decrete el impeachment de un presidente son largos y complicados, pero mucho más largo y complicado sería el camino capaz de devolverle a Collor las condiciones de seguir siendo presidente de Brasil.

Por ahora, y para calmar al país, los ministros de Collor lanzaron un manifiesto público en el cual declaran, de hecho, que asumieron el gobierno. La idea de dejar transparentar que la crisis es política y no administrativa se tradujo en un texto firmado por el gabinete en pleno. En el texto nadie da respaldo formal a Collor. Fue como una especie de ahítido frente a los rumores insistentes de una dimisión colectiva de los ministros, y acabó por demostrar a los brasileños que aunque no haya presidente, hay gobierno. Collor permanece ajeno a todo, transmitiendo, a través de voceros, la idea de que todo se debe a

maniobras políticas vinculadas a las elecciones municipales del día 3 de octubre, o como una especie de revancha de los derrotados en las elecciones presidenciales de 1989. Su distancia de los hechos y el aire de olímpica superioridad frente a todo no ayuda, de ninguna manera, a suavizar la indignación de buena parte de la población, que insiste en salir a las calles.

Los principales caciques políticos, por su parte, tratan de conquistar terreno frente a lo que vendrá. Si hasta hace un par de semanas las apariencias indicaban que el destino más probable de Collor era transformarse en rehén de dos o tres dirigentes políticos, lo que se ve ahora es a estos mismos caciques en el intenso intento de ganar terreno frente al futuro inmediato. Y esto trae un nuevo riesgo para el país.

Atropellados por los hechos y, sobre todo, por las manifestaciones populares, que no obedecen a ninguna dirección partidista, los grandes caciques de la política nacional tratan de adelantarse y ganar tiempo. En los últimos días, partidos radicales, como el PT de Lula —que, pese a su discurso proletario, recibe votos casi exclusivamente de las clases medias urbanas— y partidos cuya consistencia ideológica es semejante a la de un flan casero, como el PMDB presidido por el ex gobernador de São Paulo y fuerte postulante a la presidencia en las elecciones del '94, Orestes Quercia, tratan de ganarse la paternidad del momento que vive el país. De manera no muy responsable, el PMDB, con un sentido de oportunismo templado por varias experiencias anteriores, trata de incentivar la idea de que Collor ya está alejado del Palacio Presidencial. Si las manifestaciones populares gritan un "Fuera Collor" como expresión de un deseo colectivo, el PMDB se apodera de la frase tratando de transformarla en un hecho inmediato. El PT, por su parte, sale a las calles arrastrando columnas de jóvenes cuya experiencia política es mínima, clamando por la moralización de la política con el tono de una madre superiora de monasterio carmelita. Otro importante pilar de la oposición, al experimentado gobernador de Río, Leonel Brizola, terminó por confundir hasta a sus más fieles seguidores, en la medida en que defendió a Collor de Mello de lo que dijo ser un "juego a cartas marcadas" mientras exigía que las investigaciones se extendiesen a Orestes Quercia, acusado desde hace años de graves irregularidades y su más fuerte contrincante en la disputa por el liderazgo de la oposición efectiva en Brasil (el PT de Lula tiene peso político efectivo menor). En el último instante, Brizola se sumó a la atmósfera de Río y desistió de reclamar que primero se investigara a fondo para después juzgar a Collor. "Me curvo frente al peso de las evidencias", dijo.

El gran riesgo de Brasil es despertar de la borrachera cívica y caer bajo los efectos de la resaca provocada por el oportunismo de los políticos.

Vuelve un éxito  
de la temporada teatral

Un ensueño de piedad  
y de risas

# 300 MILLONES

de Roberto Arlt

CLARIN (Luis Mazas). "Memorable versión, auténtico acontecimiento de nuestra cultura popular".

LA NACION (Susana Freire). "Imágenes contundentes por la utilización de los oportunos efectos especiales... Un humor que acentúa el patetismo del drama... Estupendamente interpretada".

PAGINA 12. "Puesta magníficamente diseñada".

LA PRENSA (Ana Seoane). "La puesta en escena logra plasmar con infrecuente belleza los mundos antagónicos que palpan en Arlt: realidad y sueño".

CON

RITA TERRANOVA/PERLA SANTALLA  
EDDA BUSTAMANTE/ERNESTO LARRESSE  
ONOPRE LOVERO/NESTOR HUGO RIVAS  
y elenco

DIRECCION: JOSE MARIA PAOLANTONIO

## TEATRO SAN MARTIN

El teatro de Buenos Aires

AVDA. CORRIENTES 1530 TE: 46-8611



SAN MARTIN  
TMGSM  
EL TEATRO DE BUENOS AIRES



## Terapia intensiva en los mercados

La puja entre Alemania y EE.UU. sobre el costo del dinero puso a los mercados en estado de shock nervioso.

Tras una jornada de nerviosismo en la que se llegó a temer lo peor, Wall Street y el dólar superaron ayer con inesperada solvencia la publicación de nuevos datos negativos sobre la evolución de la economía de EE.UU., cuyo esfuerzo tortuoso y mayormente frustrado para salir de la recesión vino provocando en las últimas semanas un descenso de la divisa norteamericana hasta sus niveles más bajos de la historia. Aunque el Departamento de Comercio abrió la jornada disparando la noticia de que las órdenes de compra de bienes durables cayeron en julio un robusto 3,4 por ciento respecto del mes anterior, el índice Dow Jones de las principales acciones industriales logró sobreponerse a un previsible bajón inicial y fue trepando con el correr de las horas hasta cerrar con una ganancia de medio punto porcentual, mientras que el dólar era reemplazado por la libra esterlina como moneda en terapia intensiva en los mercados de cambio y conseguía recuperar 0,3 por ciento de su cotización.

De todos modos, la atención seguirá estando centrada en el dólar a lo largo de los próximos días, pues la puja entre Alemania y EE.UU. alrededor del costo del dinero dominará sin duda las reuniones del Grupo de los Siete países más industrializados este fin de semana y es el principal motivo de inquietud en los mercados. Alemania ha estado sufriendo sus tasas de interés desde la caída del Muro de Berlín, primero para defender su moneda frente a los temores de inestabilidad que aquellos desarrollos políticos desper-

taron y luego para combatir la inflación desatada por el incremento del déficit fiscal, ya que el gobierno de Helmut Kohl se negó a aumentar los impuestos en la medida en que se requería para financiar la reconversión en la parte oriental anexada. La suba de las tasas alemanas debió ser respondida por Japón ya desde el inicio con un incremento de sus propios tipos de interés, pues Tokio no podía darse el lujo de ver caer el yen, en caso de que la remuneración sobre su moneda permaneciera rezagada, ya que un yen barato habría potenciado aún más sus exportaciones y agravado sus disputas con sus socios comerciales. Este cuadro terminó acorralando al dólar y a la libra esterlina, las monedas de las dos economías que primero y más profundamente entraron en la actual fase recesiva internacional. En esas condiciones, EE.UU. no podía aplicar una política unilateral de abaratamiento del crédito para financiar la salida de la recesión, ya que el dólar en sus pisos históricos podía derrumbarse hasta provocar una drástica fuga de capitales, sobre todo en la bolsa de Wall Street, cuyo cortoplacismo es proverbial. De ahí la puja de la Casa Blanca para persuadir a Alemania de que invirtiera su política monetaria y le diera así margen para abaratar el crédito sin alentar ni la fuga de capitales ni una mayor inflación alentada por un dólar en caída libre. Sin embargo, hasta ahora no hubo acuerdo, y aun con su respiro de ayer el dólar está, con 1,40 marcos, en la mitad del valor que tenía en 1985, para no hablar de épocas florecientes.

## NEONAZIS EN ROSTOCK

### Ahora le toca al vecino

Al cabo de cuatro noches de enfrentamientos entre los jóvenes neonazis alemanes conocidos como "naziskin" y la policía, la violencia racial alcanzó niveles sin precedentes en el puerto báltico de Rostock, donde sólo anoche fueron heridos 65 policías y resultaron detenidos 58 agresores de ultraderecha. Los "cabeza rapada", que el lunes habían incendiado un edificio para inmigrantes, se lanzaron a las calles para saquear la ciudad y atacar a cuanta persona tenga un aspecto no alemán. El canciller Helmut Kohl prometió responder "contundentemente" a los provocadores.

Los mismos vecinos de Rostock que el sábado último habían aplaudido a las bandas de jóvenes neonazis que atacaban a los extranjeros ahora se apresuraron a esconder sus automóviles y reclaman protección policial para evitar ser atacados. Los skinhead o naziskin de Rostock, un puerto de la ex Alemania Democrática donde la desocupación trepó al 40 por ciento luego de la caída del Muro de Berlín, recibieron refuerzos de sus pares de Hamburgo, Berlín y Munich y luego de sus combates con la policía se sintieron lo suficientemente fuertes como para atacar directamente a la población.

El canciller Helmut Kohl indicó durante una entrevista televisiva que "hay que dejar claro que en cualquier sitio donde la xenofobia actúe

con violencia la ley responderá duramente" y aseguró que estos hechos no son una exclusividad de la ex Alemania Oriental sino que se han extendido a todo el país. También señaló que "es una vergüenza" que la población de Rostock haya alentado a los revoltosos.

Los líderes políticos opositores opinan en cambio que los dos factores más importantes en esta cuestión son la ola inmigratoria —que de todos modos no piensan desalentar por medio de la reforma de las leyes como pide el oficialismo— y el fuerte aumento del desempleo en la ex Alemania Oriental, "abandonada a su suerte" por el gobierno.

Por su parte Franz Steinkuehler, líder del sindicato alemán más importante, declaró que "en vez de pensar cómo puede ser reparado el daño, los políticos están tratando de usar los desmanes de Rostock en beneficio de sus propios partidos" y añadió que "las maniobras del oficialismo provocan náuseas". El dirigente sindical estimó que la violencia racista de Rostock es "el más reciente y a la vez más grave ejemplo de la nueva ola de violencia nazi que se inició inmediatamente después de la reunificación alemana".

Hasta ahora, los disturbios de Rostock han causado un total de 200 heridos y 250 detenidos, pero la mayoría de las detenciones fueron por unas pocas horas.

## IMPONEN LA EXCLUSIÓN AEREA

# EL VIGILANTE

Operación "Vigilancia del Sur" se denomina la zona de exclusión aérea que los aliados pretenden imponer en el sur de Irak, para proteger a los chiitas que son perseguidos por el régimen de Bagdad. Irak denunció la medida como "colonialista" y advirtió sobre una posible confrontación.

El presidente norteamericano George Bush anunció finalmente ayer el establecimiento de una zona de exclusión aérea para proteger a los chiitas de Irak al sur del paralelo 32, en territorio de ese país, después de una demora de 24 horas debida a la necesidad de tranquilizar temores árabes de que la decisión abra el camino a la partición del país. La



George Bush se puso el birrete de la Legión Americana.

Aunque pretenda recordar su condición de veterano no repunta en las encuestas.

## VUELVE A BAJAR EN LAS ENCUESTAS

### Bush se prueba el birrete militar

**Página/12** (Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Aunque George Bush se ponga el birrete verde de la Legión Americana y les recuerde a los veteranos que él luchó en la Segunda Guerra Mundial mientras que su rival demócrata evadió ir al frente durante el conflicto bélico en Vietnam, los ex soldados se muestran más preocupados, igual que el resto de sus connacionales, por temas más concretos como la economía y la posibilidad de que una nueva administración republicana recorte sus programas de ayuda. La situación recuerda el refrán de la mona vestida de seda que no puede ocultar su condición de simio; Bush, trajeado de verde y pronunciando una arenga grata a los oídos de los combatientes, no puede hacer olvidar lo que la gente ve en él, un presidente que ha fracasado en su manejo de la economía nacional.

Las encuestas más recientes también indican que el momento de discreto brillo y repunte que Bush gozó la semana pasada durante la Convención se desvaneció con sorprendente velocidad. De acuerdo con la última encuesta del *New York Times* y CBS, Bush volvió a su puntaje pre Convención con un 36 por ciento en el favor de la opinión pública contra el 51 por ciento de Bill Clinton.

Desencantados por el escaso impacto que su prédica en materia de política exterior y valores familiares

tiene en los votantes, algunos funcionarios de la Casa Blanca reconocen que "a la gente simplemente no le importan" los intentos, entre otros, de Bush de convencer a la audiencia de que "los problemas de seguridad nacional no son un problema al pie de página", que después del derrumbe de la Unión Soviética todavía "hay muchos lobos en los bosques" y sus advertencias contra "los terribles carteles de la droga", los conflictos étnicos y otras inquietudes globales. "A la gente simplemente no le importa", vuelven a repetir los funcionarios.

El fin de la Guerra Fría, de cuya autoría se jacta Bush, finalmente puede terminar ayudando más a Clinton que a su presunto dueño, insinúan los analistas. "En esta época nadie se siente amenazado por las tradicionales preocupaciones de política exterior ni por una guerra nuclear. Los especialistas de política exterior se preocupan pero la gente no", comentan.

Los republicanos a esta altura admiten que la política exterior puede ser el gran tema de campaña para ellos pero no lo es para el electorado. Sin embargo, confían en que si continúan describiendo a Bush como un experto en temas de guerra y a Clinton como una gallina que esquivó sus responsabilidades con la patria, esta reflexión agudizará los interrogantes acerca de las "fallas de carácter" del gobernador de Arkansas. Como cruel paradoja, además,

Bush logra una amplia delantera con respecto a Clinton en el único asunto que no desvela a los votantes. Según una encuesta hecha por el *Wall Street Journal* y la NBC, a la pregunta "¿quién haría el mejor trabajo como presidente en el manejo de la política exterior?", el 52 por ciento contestó George Bush y el 23 por ciento Bill Clinton.

Otra paradoja, quizás también cruel, es que los expertos en política exterior de derecha se están inclinando por Clinton o han recibido propuestas por parte de los demócratas. Según trascendió, uno de los objetivos de reclutamiento de Clinton es Jeanne Kirkpatrick, una ex demócrata conversa a la ideología de Reagan que fue la embajadora en Naciones Unidas del presidente-actor. Otra figura influyente de la derecha que sin aún anunciarlo, se inclinaría por Clinton es Zbigniew Brzezinski, secretario de Estado de Jimmy Carter, que en 1988 apoyó a Bush.

Los expertos de esta tendencia, sin embargo, están buscando garantías de que si apoyan a Clinton públicamente, luego no serán excluidos de los puestos oficiales como en varios casos durante la administración Carter. Las alas más centristas y moderadas del partido están descontentas con esta aproximación y aseguran que de ganar Clinton "habrá una guerra sucia con guantes blancos" entre las distintas facciones ideológicas dentro de los demócratas que quieren controlar la política exterior.



## EN EL SUR DE IRAK

## GEORGE

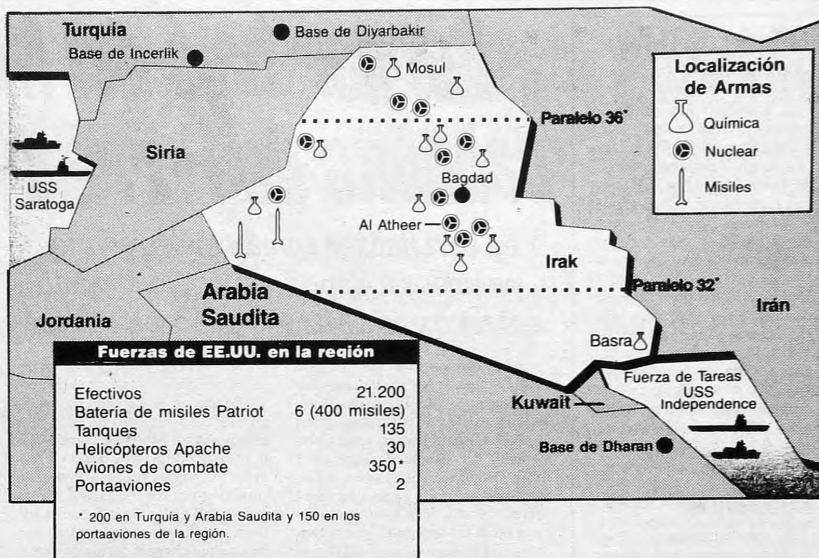
medida tiene efecto a partir de hoy, y se tratará de una operación compartida entre Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia. Irak denunció la medida como "colonialista", y advirtió que llevaría hacia una "confrontación militar", pero no dio signos sobre si acataría el ultimátum.

"Operation Southern Watch" (Vigilancia del Sur), como se denomina la medida, no tiene fecha de terminación, y Bush, en un breve mensaje leído en la sala de prensa de la Casa Blanca, observó que "seguirá vigente hasta que la coalición decida que ya no es necesaria". El presidente no precisó si los aviones iraquíes que vuelen en la zona prohibida serán derribados, aunque hace unos días Londres afirmó precisamente esto. Al mismo tiempo, Bush subrayó que los tres gobiernos occidentales no intentan provocar una partición de Irak: al contrario, "Estados Unidos sigue respaldando su unidad territorial", según el jefe de la Casa Blanca. El comunicado leído por Bush explicó que la decisión se basa en "nuevas pruebas de los brutales actos de represión de Saddam Hussein contra la población civil de Irak", afirmando que Saddam está utilizando aviones y helicópteros para asesinar a civiles y que, de este modo, "el gobierno iraquí está violando su compromiso de respetar las obligaciones impuestas por la Resolución 688 de la ONU". La resolución, aprobada el 5 de abril de 1991, pide la suspensión inmediata por parte de Irak de cualquier acción de represión contra la población civil, aunque no hace mención al uso de la fuerza para garantizar su respeto. Justamente, esta zona gris de la legalidad fue subrayada como al descuido por el embajador ruso a la ONU, Yuli Vorontsov, quien a pesar de respaldar la medida observó que ésta era "una decisión aliada" y no del Consejo de Seguridad. La zona de exclusión, por otra parte, se refiere sólo a las operaciones aéreas iraquíes y no precisa qué hará la coalición en caso de acciones de la in-

fantería iraquí contra los guerrilleros chiitas en la zona protegida. Sin embargo, Bush declaró: "Se trata de una situación hipotética, pero por otra parte es obvio que ello no nos encontraría indiferentes".

La advertencia fue realizada formalmente al enviado iraquí Abdul Amir Al-Anbari por los embajadores de los tres países involucrados en una reunión en la misión francesa a las Naciones Unidas. La medida es similar a la que rige al norte del paralelo 36, con el objeto de proteger a la población kurda de Irak, una decisión tomada al terminar la guerra del Golfo. Los chiitas en el sur y los kurdos en el norte son la principal oposición al minoritario régimen sunnita de Saddam; tomados en conjunto, los nueve millones de chiitas y los 3,5 millones de kurdos son mayoría en Irak, que tiene una población de 18 millones. La situación creó temores de que la decisión aliada conduzca a una partición de Irak en un Estado kurdo, otro sunnita y un tercero chiita, y que los chiitas, que son respaldados por el régimen revolucionario chiita de Irán, se conviertan en cabecera de puente de la expansión de este último en la zona. Otra preocupación es el carácter de precedente que la decisión podría implicar en relación con otros países árabes que también están gobernados por sectas y confesiones religiosas minoritarias, como Jordania y Siria. Un tercer motivo de inquietud es el potencial de expansión de la revuelta kurda en Turquía (ver nota aparte).

El Consejo Supremo de la Revolución Islámica en Irak, principal grupo de oposición al régimen de Saddam Hussein, elogió desde Beirut el plan occidental. Abu Maitham Al Saghir, vocero de la organización en Líbano, declaró que "la creación de una zona de exclusión aérea es el paso justo en la dirección correcta, pero también reclamamos a la comunidad internacional, incluidos los árabes, generar un mecanismo para bloquear también los ataques terrestres y de la artillería de



Saddam". Otro grupo opositor chiita, la Organización para la Acción Islámica, denunció desde Siria que Saddam está desplazando unidades armadas al sur del país: "Unas diez brigadas de la Guardia Republicana fueron desplazadas desde el campo Taji en Bagdad hacia el sur, y la Sexta División fue movida desde la ciudad de Diyali, cerca de Kirkuk, hacia Nessariyah, también en el sur", afirmó un comunicado.

El mundo árabe "oficial" parecía haber elegido ayer un diplomático si-

lencio para acompañar el anuncio de Bush, después de haber formulado múltiples críticas y prevenciones en los días anteriores. Los diarios de los principales países eligen destacar las conversaciones árabe-israelíes en Washington, y dejar a la zona de exclusión en sordina. La excepción, obviamente, es Irak, que ayer predijo una "confrontación militar" como resultado, y formuló la pintoresca propuesta de formar un "consejo de sabios" de EE.UU., Gran Bretaña y Francia para evitar la violencia.

TODOS LOS DOMINGOS

Vede

en Página/12

## Turquía aprovecha la volada

El potencial de conflicto de la creación de zonas de exclusión militar como la anunciada ayer por Estados Unidos para el sur del paralelo 32 en Irak (ver nota principal), o la que ya existe al norte del paralelo 36 del mismo territorio, para la protección de los kurdos iraquíes, quedó iluminado ayer por insistentes versiones de prensa, según las cuales el presidente turco Turgut Ozal podría anunciar severas medidas para reprimir la rebelión kurda en Turquía. Una de esas medidas podría ser la ocupación del área norte de Irak donde operan los guerrilleros kurdos, lo que desmembraría todavía más a este país y pondría al gobierno de Ankara, un integrante de la OTAN, en una anómala posición con respecto a sus principales aliados militares occidentales.

Ozal viaja hoy a Diyarbakir, capital de la región kurda de Turquía, la misma ciudad que los separatistas aspiran a convertir en capital de un futuro Estado kurdo. El mandatario presidirá allí sendas reuniones del Consejo Nacional de Seguridad (CNS) y del Consejo de Ministros para analizar el reciente estallido de violencia en la ciudad kurda de Sirnak. La prensa turca indica que el CNS, organismo a través del cual la cúpula militar turca ejerce una fuerte influencia sobre el actual gobierno civil, presiona para que el gabinete apruebe medidas drásticas contra los rebeldes kurdos, entre las que se baraja un decreto de estado de excepción en todo el sudeste del país, la posibilidad de que el ejército ocupe la zona montañosa del norte de Irak desde donde los guerrilleros del Partido de los Trabajadores de Kurdistan (PTK) lanzan ataques contra objetivos turcos. El diario islámico Zaman señala que los kurdos de Irak podrían estar dispuestos a dar la bienvenida a una anexión turca del Kurdistan iraquí, mientras que el diario en lengua inglesa Turkish Daily News dice que "poco a poco se están creando las condiciones para una aventura, cuya envergadura llegará más allá de nuestras fronteras, y Sirnak parece ser sólo un eslabón más en la cadena de sucesos siniestros".

Voceros oficiales, mientras tanto, aseguran que Ozal no tiene intención de implantar el estado de emergencia en ningún parte del territorio.

EL TEATRO  
BUSCA LAS  
PREGUNTAS  
SIN TEMOR  
A LAS  
RESPUESTASUN ENCUENTRO  
DE AUTORES  
IBEROAMERICANOSTEATRO PRESIDENTE ALVEAR  
(Corrientes 1659)

Hoy 20 hs.

DANZA

Se ofrecerán obras de los siguientes coreógrafos:

ELENA KRUK

ALICIA MUÑOZ

CYNTHIA RANIERI

DIANA THEOCHARIDIS

Coordinación General: NORMA BINAGHI

## TEATRO

Mañana 21 hs. estreno:

TEATRO ALVEAR

"ES BUENO MIRARSE EN SU PROPIA  
SOMBRA"

Autora y Directora Luisa Calcumil (Río Negro)

y

"LAS SAGRADAS ORGIAS DE MASHIMON"

Autor y Director Hugo Carrillo (Guatemala)

## TEATRO REGIO

(Córdoba 6056)

## "DONDE ESTA MI PUEBLO"

De Hugo Sacoccia (Neuquén)

Dirección: MAXIMO SALAS

y

## "CAMINO DE CORNISA"

De Alejandro Finzi (Zapala)

Dirección: EDUARDO RODRIGUEZ

ARGUIBEL

Localidades desde \$ 2,50

BUENOS AIRES, CAPITAL  
IBEROAMERICANA DE LA CULTURA.



## Triunfo de Davin en Croacia

El argentino Franco Davin derrotó ayer al español Alex Corretja por 6-4 y 6-4 por la tercera ronda del torneo Abierto de Tenis de Croacia, en tanto que Jordi Arrese le ganó al norteamericano Brian Davenport por 7-5 y 7-5. Por su parte, en el certamen que se disputa en Schenecady, Estados Unidos, Florencia Labat pasó la segunda ronda luego de vencer a la local Chanda Rubin por 3-6, 6-3 y 6-2. Por otra parte, en San Diego, Gabriela Sabatini había superado en 44 minutos a la estadounidense Kimberley Po por 6-0 y 6-0.

## Tenis de veteranos

El norteamericano Jimmy Connors anunció ayer que participará desde la próxima temporada en el circuito de "veteranos", certamen que se disputa con tenistas mayores de 35 años. En este torneo también jugará el argentino Guillermo Vilas, tal cual lo había anunciado hace algunos días, y también lo harán el sueco Björn Borg y los norteamericanos Roscoe Tanner y Vitas Gerulaitis. Connors cumplirá 40 años el próximo 2 de setiembre, mientras esté en plena competencia por el Open de Estados Unidos.

## Kohan con Ecclestone

El ex secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, anunció ayer que se reunirá el próximo 21 de setiembre con el titular de la Asociación de Constructores de Fórmula 1, el británico Bernie Ecclestone, con la intención de lograr el regreso del automovilismo a la Argentina en 1994. Kohan fue designado por el presidente Carlos Menem y por el secretario de Deporte, Fernando Galmarini, para realizar las gestiones a nivel internacional.

# Berger bajó del McLaren y montó el cabalito de Ferrari

*La casa italiana agradeció los servicios prestados a Capelli y contrató al piloto austriaco y no a Mansell, como se aseguraba.*

El comunicado del Ufficio Stampa de la casa italiana dice textualmente: "La Ferrari ha llegado a un acuerdo de colaboración con el piloto Gerhard Berger. En el Campeonato del Mundo de Fórmula 1 1993, Berger será compañero del piloto Jean Alesi. La Ferrari agradece a Ivan Capelli, cuyo contrato caduca al fin de la temporada, por su contribución durante el curso del torneo 1992". En apenas cinco líneas de texto, Ferrari ha comenzado a resolver el nudo que traba el mercado de países de la F1.

Berger, de 33 años y 7 victorias en la categoría, regresa al equipo luego de tres temporadas en McLaren, reemplazando al "desalojado" Capelli, irónicamente despedido —como es costumbre en el ácido equipo italiano— luego de un año de pura decepción. Atraído por los desempeños de su compatriota Niki Lauda, asesor de Ferrari, y el ingeniero inglés John Barnard, un amigo que también retornó luego de pasar por Benetton y Toyota, el austriaco dudó hasta último momento: "Mi corazón está en Ferrari, pero mi cabeza en McLaren", había comentado el viernes pasado, cuando ya se rumoreaba el pase.

El piloto corrió para Ferrari entre 1987 y 1989, antes de ser reemplazado por el francés Alain Prost. Ganó cuatro carreras (los GP de Japón y Australia de 1987, el GP de Italia de 1988 y el GP de Portugal de 1989) y sufrió un pavoroso accidente en el GP de San Marino del '89, en Imola, cuando su auto se despidió y explotó en llamas. Piloteando para la escudería inglesa, venció en Japón '91 y Canadá '92. Obtuvo su primer triunfo en México, el 12 de octubre de 1986, con un Benetton BMW.

Esta primera concreción de un pase grande obliga a tachar varias posibilidades en el mercado de las especulaciones respecto de próximos cambios. Con Berger en Ferrari, tras la negativa de Ayrton Senna a manejar los coches rojos, queda clausurado el posible traspaso del campeón Nigel Mansell a la escudería italiana, con lo que seguramente —y a menos que el inglés decida dejar por fin la F1, algo que ahora suena muy poco probable— se quedará en Williams tornando imposible que Senna y Prost compartan la escudería. Sólo uno de los dos será contratado como compañero de equipo del piloto británico.

Prost cuenta a su favor con un contrato firmado con Renault, proveedora de motores de Williams. Pero el brasileño llena mucho más los ojos del patrón Frank, y hasta el presidente de Renault Sport, Patrick Faure, coincide en que "Senna tiene todas las claves".



En la moto, maneja Berger, acompañado por Ayrton Senna. Con la Ferrari, Berger será compañero de Jean Alesi.

## Mar del Plata disparó contra Galmarini

El secretario de Deportes, Fernando Galmarini, fue severamente cuestionado en la sesión pública extraordinaria que se realizó ayer en el Concejo Deliberante de Mar del Plata. Los ediles, que una semana antes lo habían declarado "persona no grata", ratificaron esta decisión luego de escuchar sus explicaciones acerca de la realización de los Juegos Panamericanos de 1995.

Desde el momento en que Galmarini se sentó frente al grupo de concejales comenzaron las recriminaciones y demandas. El titular del blo-

que de la UCR, Oscar Pagni, desplegó una carpeta repleta de recortes con declaraciones periodísticas formuladas por el funcionario dudando de la factibilidad de que Mar del Plata pueda hacer frente a la organización de los Juegos Panamericanos y proponiendo, en algunos casos, el traslado de algunas disciplinas a otros escenarios.

Finalmente le pidió aclaraciones acerca de si el Estado pondrá dinero para concretar el acontecimiento deportivo y se preguntó si con la designación de Francisco Mayorga al frente del Comité Organizador no se

le dará más énfasis al turismo que al deporte.

Galmarini aseguró que la sede de los Juegos será Mar del Plata, y frente a la insistencia de los ediles para que ratifique o rectifique sus declaraciones, se limitó a sostener que "existe preocupación en el Gobierno por el atraso de algunas obras, por lo que tal vez lleguemos con la lengua afuera".

Después de casi una hora de respuestas que no fueron consideradas satisfactorias, un concejal radical le pidió a Galmarini que renuncie "o por lo menos que no se meta más".

SOLICITADA

## NO AL TRASLADO DE LOS PRESOS POLITICOS DE LA TABLADA

LAS SIGUIENTES PERSONAS E INSTITUCIONES, COMPROMETIDAS CON LA VIGENCIA DE LOS DERECHOS HUMANOS, SE HAN MANIFESTADO POR CARTA AL SR. MINISTRO DE JUSTICIA, DR. LUIS VIGIL, en oposición a la situación de los presos políticos de la Tablada, ante la inminencia de traslados a penales situados fuera del radio de Buenos Aires, lo que impediría a sus familiares, agravando aún más la situación ya existente. Entendiendo que cualquier restricción que ese Ministerio disponga en el sistema penitenciario, no debe significar un perjuicio para los detenidos, se peticiona al Sr. Ministro de Justicia que arbitre los medios para que no se produzcan estos traslados.

HEBE DE BONAFINI (Pta. Asociación Madres de Plaza de Mayo) LEON ROZITCHNER (profesor filósofo) LUIS FARINELLO (Cura Pláncico de Quilmes) FEDERICO WESTERKAMP (Fisico) ERNESTO SABATO (Asesor) ADOLFO PEREZ ESQUIVEL (Premio Nobel de la Paz) BEATRIZ MARINI de ACOSTA (Lia de FELICETTI) ROSA SALVETTI de RAMOS (por Madre y Familiares de Muertos, Desaparecidos y Presos Políticos de la Tablada) CARLOS IMZCOZ (Pta. Mesa Coord. de Jubilados) ANIBAL IBARRA (ex-Fiscal) LUIS BRUNATI (Escuadra Popular) RICHARD LOM (Químico) BENEDICT SZMUKLER (Pta. Confront. Asoc. Americ. de Justicias) ESTELA CARLOTTO (Pta. Abuelas de Plaza de Mayo) ENRIQUE POCHAT (MEDH) EMILIO MIGONNE: CARMEN AGUIAR de LARROU (Celsa) NORMA MARATEA (Abogada) OSVALDO BARRIOS (Asoc. Ex-Desempeñados) DOMINGO BRESCHI (Presb. Carlos Alvaro) (ex-Diputado) GRACIELA FERNANDEZ MELIODE (APDH) PDP: MORE ISIDRO GARATE (Parroco Nra. Sra. de Luján de los Patroños) DOMINGO BRESCHI (Presb. Carlos Alvaro) San Vicente de Paul) RAUL BERARDI (Presbitero) MIGUEL HRYMAYZ (Cura Pláncico) ANIBAL SCARDI (Pastor) GUILLERMO RIVAS (Pta. FUBA) GABRIEL PURICELLI (Secret. DOHH) FERNANDO ESTACHE (Sec. DOHH) TULIO AUGUSTO BONAVENIA (Conse. Claustro de Graduados) FSC de C. SCS: JESUS IZAGUIRRE (Miembro Junta de Carrera-Sociología) LEONARDO DEL GROSSO (Sec. FUBA) NINIA BOULLETT-EDUARDO NÚÑEZ: MARIA ELENA VARNI: ADRIAN MARTINEZ: NELIDA RODRIGUEZ (Com. Arg. por la Libertad de los Presos Políticos) ARMANDO JAMES: FLAVIA MAMANI de ARROYO (Com. Arg. por la Libertad de los Presos Políticos) NEUDJEN DAVID VIANAS (escritor) CARLOS ASTARITA (Historiador) MIGUEL ANGEL SOLA (actor) MARIA VISCONTI (actriz) INDA LEDESMA (actriz) ROBERTO COSSA (Escritor) NORMAN BRISKI (actor) TERESA PARODI (cantante) CANCHO ESPINDOLA (actor) JULIO LACARRA (cantante) LOS TROVADORES (conjunto vocal) MARTIN JAIME (Sec. Ad.) SADEMI RICARDO CASTILLO (lista Martín Sando) RUBEN SERAFINI (Pro. Teorico LOM) MIGUEL MONTESSERRAT: JUAN ROQUE (Intersiglaquia Popular) HERMAN SCHILLER (Mov. Juv. del DOHH) ISIDORO GILBERTI (Periodista) MARTA VERA (Sec. de Alfabeto Palaco) MIGUEL MONTESSERRAT: JUAN ROQUE (Intersiglaquia Popular) HERMAN SCHILLER (Mov. Juv. del DOHH) ISIDORO GILBERTI (Periodista) JUAN OLIVERO PERELMAN FALJARDI (Abogado) ALCIA OLIVERA (Abogada) RICARDO AGUILAR (Docente) NORMA FERNANDEZ (Docente) DANIEL DELFINO (Docente) ALEJANDRO TARTAGLIA (Licenciado de Trabajo Social) EDUARDO JOZAMI (Periodista) LILIANA A. DENIS (Madre de Plaza de Mayo- Línea Fundadora) VICENTE ZITO LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores de Agua) SANTIAGO RICARDO ROSA TORRES: CARLOS DI VICENZO (Cta. Cultural Social y Político. Villa Solís) PATRICIA ECHEGARAY (Sec. Gral. Partido Comunista) SANTIAGO KOROL (Miembro de C.P.) JORGE KREINLICH (C. Epist. PC) OSVALDO CUCACIÑA (Psicólogo) MATILDE RUDERMAN (Psicóloga) EDUARDO PAVLOSKY (Psicólogo) ANTONIO (Escritor) WELACE (Antropólogo) MIRIA SUBETA (Docente) ENRIQUE MASLORENS (Periodista) MARTA CASABLANCA (Abogada) ELOISA WEISBURD (Abogada) RAMON TORRES MOLINA (Abogado) JORGE NEIROTTI (Empresario Industrial) OSCAR CASTELNOVO (Periodista) ALICIA DE FRANCO (UMA) LUCIA FERNANDEZ (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. LEMIA (Escritor) POLA) LEONARDO PASO (Historiador) ALEXANDRE CHARLES (Comité Democr. Italiano) ELENA MORENO (Abogada) JULIO RAFFO (abogado) DANIEL A. STRAGA (abogado) ELIAS ROBERTO SALAZAR (Abogado) ANGEL F. DI PAOLA (Abogado) EDUARDO SALERNO (Abogado) MARTHA FERNANDEZ de BURGOS (Abogada) (Abogado) APDH Morón) SALVADOR CAPUTO (Pta. San Miguel) NORBERTO FRIAS: HUGO ENRIQUE PUJOL: MANUEL R. MARTINO: RAMON RAMOS: OLGA FERNANDEZ: GUSTAVO CARROZZO: IVONNE ALVAREZ: SILVIA DE GOMEZ: NANCY ALVAREZ: IVONNE ALVAREZ: ELENA NÚÑEZ: WALTER LOPEZ: OSVALDO GAGNELLEN (Trabajadores



## EL PASE DE MARADONA PROVOCA TRASTORNOS

# Terapia de grupo con Diego

*La FIFA asegura que, por ahora, no habrá definiciones, profundizando la neurosis de Bilardo, mientras la Justicia argentina advierte sobre el impacto psicológico que puede producirle al jugador el regreso a Italia.*

El presidente de Boca, Antonio Alegre, desmintió rotundamente en Italia, con un seco "no", los rumores según los cuales Diego Maradona podría terminar jugando en el equipo argentino, en tanto el abogado de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), el francés Michel Saini Ruffinen, aseguró que el organismo no tiene prevista reunión alguna sobre el "caso Maradona", por lo que se alargará la definición. La extensión de los plazos provoca gran nerviosismo en el Sevilla, cuyo entrenador, Carlos Bilardo, amagó nuevamente con la renuncia. Mientras tanto, la Justicia argentina alertó sobre el impacto psicológico que podría producirle al jugador su retorno al Napoli.

Antonio Alegre se encuentra en Parma negociando el patrocinio de la empresa agroalimentaria Parmalat para Boca en los tres próximos años con opción a dos más. Como habían circulado rumores de que el presidente boquense podría mediar en el caso, el periodismo insistió acerca de la posibilidad de que Maradona jugara en Boca, pero Alegre precisó que "en el mundo no hay nada seguro, pero actualmente no veo la manera de que Diego pueda volver a jugar en nuestro club. Lo esencial es que vuelva a jugar, no importa con quién".

Por otra parte, la situación parece comprometerse por una advertencia de la Justicia argentina, que contempla los factores psicológicos adversos que sufriría Maradona en el proceso de recuperación por el consumo de drogas si debiera volver al Napoli. La obligación que pesa sobre el juzgado, a cargo de la jueza Amelia Berraz de Vidal, de controlar un tratamiento que obligue al futbolista a presentarse cada treinta días, sería la

causa de la probable decisión de la Justicia de impedir que el futbolista regrese a Italia.

Lo que aparece como preocupante para Maradona en este momento es la información del letrado de FIFA, quien confirmó que no está prevista ninguna reunión de la Comisión del Estatuto del Futbolista de esa entidad para esta semana ni para la próxima, con lo que el tema podría tratarse recién después del 7 de septiembre, un día después de haber comenzado los torneos de liga de España e Italia.

Con relación a este tema, el presidente de la AFA, Julio Grondona, señaló que el trámite con el que será definida la situación de Maradona "será rápido" y hasta aventuró que "la Comisión podría expedirse el mismo día en que se reúnan o veinticuatro horas después".

En el Sevilla, en tanto, la espera por la definición del pase de Maradona produce ansiedades. El entrenador Carlos Bilardo ratificó que sólo firmó un "precontrato" con la institución sevillana y que si el club no contrata los refuerzos "prometi-

dos" se alejaría del cargo a fines de la presente semana.

"No es verdad que haya firmado un contrato por un año. Entre el Sevilla y yo existe sólo una especie de contrato en el cual se destaca que una de las condiciones para quedarme es que el equipo se refuerce y no hablo de Maradona", dijo Bilardo.

Mucho más agresivo fue el dirigente opositor Luis Escobar, quien exigió la renuncia del presidente Luis Cuervas, cuya "incompetencia", advirtió, "llevará al club a un caos irreversible".

## Ganó Gimnasia y perdió Español

Gimnasia y Esgrima de La Plata, Olimpia de Paraguay y Nacional de Quito se clasificaron semifinalistas de la copa Conmebol, mientras Atlético Mineiro de Belo Horizonte y Junior de Barranquilla definían al cierre de esta edición la cuarta plaza. El equipo platense derrotó 3 a 1 a Peñarol, con goles de Morant, Guerra (de penal) y Pablo Fernández, todos en el primer tiempo, y el descuento de Recoba en el complemento. En Montevideo habían empatado sin goles. El Deportivo Español no pudo quebrar el cerro ante Olimpia (foto), repitiendo el resultado logrado en Asunción una semana atrás, y a la hora de los remates desde el punto penal prevaleció el equipo paraguayo por 4 a 3. Una gran actuación cumplió Nacional de Quito, que goleó 4 a 0 a Gremio de Porto Alegre, afectado por la altura y la expulsión de cuatro de sus jugadores.



## Vuelta al mundo en una pelota

La selección danesa, que el mes pasado se consagró campeona de Europa, no pudo vencer a la humilde Letonia, empatando sin goles en su debut en el grupo III de la rueda eliminatoria para el Campeonato Mundial de Fútbol en Estados Unidos.

El encuentro se disputó en Riga, la capital de Letonia, y pese al dominio de los daneses los locales se defendieron bien y lograron sacar un

buen resultado. En este grupo también participan Lituania, España, Irlanda, Albania e Irlanda del Norte.

Otros cinco encuentros. Pero amistosos, se disputaron en Europa. En el más importante, Brasil derrotó a Francia 2-0, en tanto que México, dirigido por César Menotti, cayó ante Rumania 2-0. Los otros tres partidos terminaron así: Hungría 2-Ucrania 1; Turquía 3-Bulgaria 2 y Finlandia 0-Polonia 0.

## Matthaeus, en viaje de regreso

El jugador alemán Lothar Matthaeus fue vendido por el Inter de Milán al Bayer Munich en 2 millones de dólares, según lo anunció ayer el vocero oficial del club germano, Markus Hoerwick. Matthaeus, quien se repone de una operación en su rodilla derecha a la que fue sometido en abril pasado, firmó contrato por dos temporadas con la entidad en la que jugó desde 1984 a 1988, año en que fue transferido al conjunto italiano. En aquella oportunidad fue comprado por el Inter en algo más de 4 millones de dólares.



**Cuánto cuesta sonreír en este país?**



Sistemas Odontológicos le ayuda científicamente con 2 Planes exclusivos para arreglarse la dentadura. Y sonreír.

### \* ODONTOPLAN

Beneficios desde la inscripción:  
Consultas, Urgencias,  
Extracciones, Limpieza,  
Cementado de coronas y  
Puentes.

a los 4 meses:

Caries, Radiología,

Periodoncia, Fluor

a los 7 meses:

Composiciones de prótesis,

Conductos, Cirugía, Lámpara

(luz halógena)

a los 12 meses:

1 prótesis removibles acrílica

o una prótesis completa o un

perno muñón o una corona

de síncrono.

Por una cuota,  
nadie lo hace sonreír mejor

### \* ODONTOCARD

Usted recibe una Tarjeta de Descuento.

Acceso a una Clínica Privada

con trato personalizado.

El beneficio de abonar sólo el

50% de aranceles

profesionales, respecto de lo

acostumbrado en plaza.

**S/O NRIA!**  
Av. Santa Fe 2381 Capital  
Tel. 83 01 20197  
y 821 6394

## POSDATA

**SIDA.** La Asociación Multidisciplinaria Contra el SIDA (AMCES) comunica que realizará un curso para Multiplicadores Sociales en SIDA durante el mes de setiembre. Informes en Montevideo 368, 3° "J" (46-7433 y 99-1928).

**Niños.** Bajo el título "El silencio de los inocentes: sacrificio de los niños" se realizará el seminario organizado por la Facultad de Psicología, a cargo de las psicoanalistas Elena Jabif y Beatriz Mercer. Informes en H. Yrigoyen 3238 3° Sec. de Extensión, lunes a viernes de 10 a 15 (93-1210 int. 133).

**Somatoterapia.** El 4° Congreso Internacional de Somatoterapia, que se realizará en Buenos Aires del 11 al 13 de setiembre, convoca a grupos y elencos de artistas para participar en el evento. Entrega de requisitos en Ecuador 455. Tel.: 862-5808.

**Sexo adolescente.** El Centro de Educación, Terapia e Investigación en Sexualidad (CETIS) realiza un taller destinado a adolescentes el 5 de setiembre a las 14. Reunión informativa para padres y adolescentes el 3 de setiembre a las 19. Informes en Durrigüeyra 2247 P.B. "B". Tel. 773-7391/4141.

### MARTA GEREZ AMBERTIN

**PSICOANALISTA**  
Atención Analítica, Superv., Seminarios Lacan, Freud, En Bs. As. 200s. jueves de cada mes.  
Solicitar entrevista 46-7973 (081) 22-0306  
**INTRODUCCION A LA CLINICA DE LACAN**

### CAMPO PSI

SEMINARIO DE CINE Y PSICOANALISIS  
comienza el 3/9/92 de 20 a 23 hs.

en APSA: V. CEBALLOS 180 4°

• Se exhiben films  
Dra. Lic. Maria Cristina Franconi  
Psicoanalista  
Informes e inscripción APSA  
V. Ceballos 180 4°  
46-2702 Tel./Fax 372-9219

# EL TRIANGULO

En el centro del debate público a raíz del conflicto Allen-Farrow, el tema del incesto presenta varios interrogantes. ¿Se lo considera tal sólo cuando se trata del padre biológico? ¿El resto de la familia lo sabe o no lo sabe? ¿Se da con el consentimiento del hijo o sólo por coerción? Responde un especialista.

(Por Juan Eduardo Tesone\*) A pesar de sus 17 años, de su cuerpo de mujer, creía escuchar la voz ahogada y entrecortada de una niña perdida cuando me confió al cabo de algunas entrevistas: "Al contacto de nuestros cuerpos desnudos me dije dado que es mi padre no puede hacerme mal...".

Solozzano, osando apenas mirarme con sumo pudor, Catherine me dirá, me hará comprender que el reproche más grande que hace a su padre es de haberla engañado, de haber respondido a un gran pedido de ternura... ¿cómo podría decirse?... ¿sensualmente?... ¿eróticamente?... ¿apasionadamente?

Estas palabras, por lo común tan fácilmente utilizables para calificar una relación amorosa, adquieren una resonancia metálica, fría, en lo que concierne al incesto.

Esta dificultad en transcribir lo que se produce como emoción en el acto sexual incestuoso... ¿será mi propia dificultad neurótica en representármelo?

¿No habré quizá comprendido que la transgresión del tabú más antiguo de la humanidad promovería el acto sexual a un placer exquisito? ¿O no será más bien porque el in-

cesto es el antiacto sexual, el negativo de un encuentro erótico, de una relación sensual y de amor entre dos seres?

Desde que tenía 15 años Catherine había sido abusada por su padre regularmente, sin que este último hubiera hecho uso aparente de violencia física. Catherine había supuestamente consentido a un modo de relación del cual no se hablaba.

Uno podría preguntarse ¿por qué no reaccionó antes?... ¿por qué no se confió a su madre?... ¿qué es lo que se pone en juego en este tipo de situaciones como dinámica familiar que permite que la relación incestuosa persista o no sea denunciada sino al cabo de un cierto tiempo, que a veces dura años?

George, 14 años, y su hermana Lucile, 12 años, cuando fueron entrevistados en nuestro Centro, presentaban serias dificultades cognitivas con un gran retraso en la adquisición de sus conocimientos escolares. Por otro lado, George había desarrollado una vivencia sumamente persecutoria en contacto con el otro. Lucile, casi muda, permanecía inmovilizada en una pasividad inerte, con una vivencia avergonzada de su cuerpo. Durante años George había padecido la violencia de su padre, incluso su fractura de cráneo, y Lucile, compelida a manoseos sexuales del mismo, lo más a menudo mientras la familia miraba televisión.

## Historia de lo prohibido

(Por J.E.T.) • La Biblia condena desde el inicio las relaciones incestuosas, que eran frecuentes entre los cananeos, lo que habría provocado la ira de Dios contra ese pueblo.

Dios parece admitir, sin embargo, este modo de relación tan sólo ante el temor de que no haya hombres que garanticen la procreación. Luego de la catástrofe de Sodoma y Gomorra, las hijas de Lot se refugian con su padre en una caverna aislada, lo embriagan y se acuestan con él. Conciben cada una un hijo que darán origen a dos tribus: los moabitas y los amonitas. Dice la Biblia que fueron las hijas quienes tomaron la iniciativa y cometieron la falta, sin que ésta fuera compartida con el padre (volveremos más adelante sobre el trayecto de la culpa a propósito del trabajo de Ferenczi).

• La mitología griega da cuenta de un gran número de situaciones incestuosas.

No es mi propósito hacer un estudio del incesto en la mitología. Me permito tan sólo recordar los más conocidos.

El incesto madre-hijo es el más frecuente: Yocasta-Edipo, por supuesto, pero también Calauria-Ganges, Tanois-Lisipo, Gaia-Urano, Gaia-Pontos, Madre-Calidón. Incesto abuela-nieto encontramos Gaia-Poseidón, e incesto madrastra-hijastro Fedra-Ipólito.

El incesto padre-hija —contrariamente a lo que sucede en la clínica— es menos frecuente. Cabe recordar Tieste-Pelopio y Teios-Mirra.

En su trabajo sobre el incesto en la mitología griega, Jean Rudhart señala que los griegos condenaban las uniones incestuosas, en particular entre ascendientes y descendientes.

Más que falta moral, constituía una falta religiosa. Varios elementos confirman la sacralidad de los lazos padres-hijos, cuyos deberes recíprocos eran considerados de tipo religioso.

Si las uniones entre padres e hijos están prohibidas —afirma Rudhart— es porque al agregar lo sagrado a lo sagrado se convierten en hipersagradas. A esta razón se debe que produzcan terribles consecuencias, dado que pueden acercar el hombre a la divinidad y hacerlo escapar de su condición de mortal.

• Desde el campo de la antropología Levi-Strauss llamó la atención sobre la universalidad de la prohibición del incesto. El autor se pregunta en dicha obra cómo es que se pasa de un estado de naturaleza a un estado de cultura; dónde termina la naturaleza, dónde comienza la cultura.

Es la ausencia de reglas que parece aportar el mejor criterio para distinguir un proceso natural de un proceso cultural.

Ahi donde la regla se manifiesta sabemos que nos encontramos en el campo de lo cultural.

Todo lo que es universal en el hombre —prosigue Levi-Strauss— concierne a la naturaleza y se caracteriza por la espontaneidad; y todo lo que obedece a una norma pertenece a la cultura y presenta los calificativos de lo relativo y de lo particular.

La prohibición del incesto presenta indisolublemente reunidos los dos caracteres: constituye una regla pero posee al mismo tiempo un carácter de universalidad.

Levi-Strauss hace de la prohibición del incesto "la ley universal gracias a la cual, por la cual, pero sobre todo en la cual se produce el paso de la naturaleza a la cultura, constituyendo el advenimiento de un nuevo orden. Expresa el paso del hecho natural de la consanguinidad al hecho cultural de la alianza".

Es la primacía de la ley exogámica sobre la endogamia, basada en el donar y en la regla de la reciprocidad.

Isidoro Berenstein, a través de sus múltiples teorizaciones, ha puesto de relieve la importancia del lazo avuncular —es decir de la hija con su padre o su representante— y la necesidad de la disolución como requisito simbólico necesario para crear una nueva familia.

La familia crea, instituye, tres órdenes de relación:

- a) de consanguinidad (hermano, hermana)
- b) de alianza (esposo, esposa)
- c) de filiación (hijo, hija)

En este sentido es una institución, dado que instituye un orden. Cada uno ocupa un lugar, aquel que le es asignado en la estructura.

Como lo subraya M.C. Ortigues, nadie puede decir quién es quién sin realizar un cierto número de elecciones entre las posibilidades lógicas ofrecidas por el lenguaje y que aluden al valor posicional: uno es hijo o hija, padre o madre, hermano o hermana, etcétera.

La prohibición del incesto sostiene una función lógica sin la cual todo se oscurecería confundiendo los límites de cada uno.

### SEXUALIDAD

GRUPOS DE REFLEXION PARA MUJERES  
deseos, fantasías, miedos, prejuicios, permisos, etc.

SILVIA KURLAT      MARTA CERUTTI  
Psicóloga Social      Psicóloga Social  
Educatriz Sexual      Educatriz Sexual  
TE: 42-0579      TE: 794-2588

### JAIME I. RUBINSTEIN

¿Cómo Pensar?  
El pensamiento de LACAN  
Un texto  
Para leer...

### TERAPIA PSICOLOGICA

ADOLESCENTES - ADULTOS  
PAREJAS  
Aranceles Institucionales  
962-0527  
1ª consulta sin cargo

**MARADONA:** Su amor "prohibido" con Fidel Castro /El reportaje inédito con la televisión cubana.

**SÁBADO:** La explosión europea por su pintura.

• LIVINGSTON...

REVISTA  
**Al Margen**  
Número 5

### PSICODRAMA

- CURSOS DE FORMACION - CURSOS DE VERANO
- ASISTENCIA: Individual, grupal y familiar
- SUPERVISION CLINICA GRUPAL para psicoterapeutas
- GRUPOS DE REFLEXION

Dra. Maria Bustos  
Lic. Rita Edo  
Dr. Carlos Kusminsky

Te.: • 71-1919  
• 775-2126  
• 805-0393

### ATENCION PSICOLOGICA

NIÑOS- ADOLESCENTES  
ADULTOS  
TERAPIAS BREVES

771-6472



### CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS

Directores Héctor Fiorini - Humberto Gobbi  
Nilda Guerschman - Pedro Menéndez

INSTITUCION PSICOANALITICA DE ASISTENCIA Y FORMACION  
**FORMACION DE POSTGRADO 1992**

- Niveles anuales de formación en teoría y técnica de psicoterapias psicoanalíticas e institucionales.
- Práctica asistencial guiada.
- Curso regular para interior del país y extranjero (3er. Sábado de cada mes de 9 a 16 hs.)

### SEMINARIOS INTENSIVOS 1992 - 2do. CUATRIMESTRE

- TALLER DE CASOS CLINICOS: Dr. Héctor FIORINI
- LA OBRA DE D. W. WINNICOTT: Dr. Pedro A. MENÉNDEZ
- PSICOSOMÁTICAS: Dra. Elsa WOLFFBERG
- TEORIA PSICOANALITICA: Dr. Humberto GOBBI
- FAMILIA Y PAREJA I: Lic. Nilda GUERSCHMAN - Lic. Silvia FERNÁNDEZ
- FAMILIA Y PAREJA (mensual): Lic. Mónica BRUJE
- PSICOTERAPIA PSICOANALITICA GRUPAL: Lic. Laura BLEGER - Dr. Néstor PASIK

### NUEVA DIRECCION:

LAFINUR 3270 (1425) BUENOS AIRES Teléfono: 802-6419  
Informes: 774-2570 Lunes a viernes de 10 a 21 hs.

**Déjenos ocuparnos de la salud de su familia**



### INTEGRITAS S.A.

MEDICINA INTEGRAL

Maternidad sin tiempo de espera

C. Pellegrini 445 7° B  
CAP. FED. TE 322-6278



## CONSUMADO

## DESHECHO

Marco atrapador de una escena familiar banalizada, que podríamos llamar a la manera neorrealista: "Retrato de familia alrededor de la televisión".

Ni uno ni otro habían osado contar este siniestro escenario; actuación polarizada de dos vertientes frecuentemente asociadas, la violencia y el abuso sexual.

Padre-Jano doble cara, a veces seductor, a veces violento, es decir violentamente seductor.

Madre pasiva, intimidada, cómplice pregenital de un vínculo-no vínculo, pareja desdibujada, miembros de un cuerpo familiar desagregado.

¿Cómo lo que calificáramos desde afuera como abyecto, ignominioso, horroroso, aparece al interior de ese tipo de familias banalizadas, casi como un estilo de comunicación donde todo el mundo sabe y no sabe?

¿Cabría definirlo como sometimiento a una relación de fascinación hipnótica o es que suceden otros tipos de fenómenos más complejos?

El incesto no es el Edipo, es más bien todo lo contrario. En la grave configuración psicopatológica familiar incestuosa, se produce un ataque masivo a la triangulación edípica con borrado de los vértices que designan los lugares descriptos por los términos: padre, madre, hijo/a.

Contrariamente al Edipo que articula el deseo a la ley permitiendo la emergencia de la alteridad, el incesto borra los límites de los miembros de la familia e introduce confusión entre los mismos. Confusión de lugares (ya no se sabe más quién es padre, madre, hijo, hija) y por ende de confusión ante las generaciones y los sexos.

Paradójicamente Eros se pone al servicio de Tanatos.

La experiencia clínica en nuestro Centro nos ha enseñado que los casos más frecuentes se producen entre el padre o padrastro y la hija. Pero también existen entre madre-hijo, padre-hijo, madre-hija.

Por relación incestuosa absoluta entiendo no sólo el acto sexual consumado, sino toda relación de excitación erótica entre los ascendientes (padres, abuelos, tíos) y los descendientes (hijos, hijas, sobrinos). No es imprescindible que existan lazos de sangre. Lo que define el carácter de ascendiente es la función simbólico-

parental que se ejerce, más allá que haya o no consanguinidad.

El adulto abusador, en lugar de ser el soporte de la ley exogámica, se pretende hacedor de la ley, pero una ley negativa, endogámica, donde se presenta como un ser todopoderoso y sin fallas a quien todo le pertenece. Niega a la niña su estatuto de sujeto-separada de su padre.

La relación sexual incestuosa se congela en un cierto grado de autoerotismo; el cuerpo de la niña es vivido como parte de su propio cuerpo en una actitud narcisista omnipotente, el padre abusador mantiene con la niña una relación de sí mismo a sí mismo, negándole su alteridad.

El deseo de la niña o del niño, por más edípico que sea, no entra necesariamente en colisión con el deseo del padre abusador.

El niño espera cariño y ternura de sus padres y la confusión trágica se instala cuando el padre —o la madre— abusador responde con el lenguaje del erotismo.

El pasaje al acto incestuoso denota una profunda alteración de los vínculos familiares. Más allá que el abusador sea el padre o la madre, la convivencia pasiva o activa del cónyuge es frecuente.

Los efectos son devastadores para el psiquismo infantil, tanto más

cuanto más pequeño sea. Postración psíquica, confusión, falta de confianza en su propia percepción, sentimiento de vergüenza (en particular en lo que concierne a su cuerpo), culpa inducida, trastornos cognitivos (fracaso escolar), clivaje psíquico y perturbación de su evolución psico-sexual ulterior, son algunas de las graves consecuencias que produce el incesto en los niños. En la adolescencia se agregan francos intentos de suicidio y fugas del hogar. El niño está compelido a la inmovilización paradójica generadora de secreto y silencio.

La familia rara vez consulta espontáneamente por esta problemática, generalmente lo hace por desplazamientos sintomáticos. A veces la intervención de un tercero (pediatra, maestro, asistente social, etc.) permite quebrar la ley de silencio que imponen los padres abusadores.

Lamentablemente es más frecuente de lo que se piensa, puede ocurrir desde los primeros años de vida y presentarse en todas las clases sociales.

De acuerdo con ciertas estadísticas realizadas en EE.UU. y en Inglaterra se calcula que una mujer cada 100 ha padecido abuso sexual de carácter incestuoso en su infancia.

El incesto o sus equivalentes son la



expresión de la grave patología de los padres abusadores. El niño o la niña se ven compelidos a padecer un tipo de relación que ellos no han pedido.

Excedería largamente nuestro espacio precisar por qué en estos casos el "consentimiento" es ilusorio. Siempre existe una coerción, ya sea grosera o sutil. La relación incestuosa no es una relación de amor sino de destrucción.

Ocuparse de esta problemática exige un trabajo multidisciplinario que

incluye los tres ejes en la cual se manifiesta: el psicopatológico, el socioeducativo y el de la justicia de protección de menores.

La prohibición del incesto no se fundamenta en preceptos morales. Su existencia es universal abarcando todas las culturas. Garantiza la constitución psíquica del ser humano y es reguladora de las leyes de intercambio social.

\* Psicoanalista, miembro de la Sociedad Psicoanalítica de París. Director de un Centro Especializado en Violencia Intrafamiliar.

## CENTRO DE ESTUDIOS NEUROPSICOLÓGICOS

Seminario: "La Psicología: de los modelos teóricos a la clínica"  
docentes: Lic. S. Maldonado Fga. E. Labos  
Fga. I. Tausik Lic. S. Dubrovsky  
Inici. 2 de setiembre  
horario: miércoles de 19 a 21 hs.  
Inf. e Inscr. Lámrea 1162 pb. 18  
821-5690 de 17 a 20 hs. 782-4358 (mens.)

## GESTALT PARA NIÑOS

Inicia Septiembre Curso Teórico-Práctico  
Con Orientación Holística  
**GRUPOS DE AUTOESTIMA**  
Ejercicios De Louise Hay/Visualizaciones  
Técnicas Gestálticas  
Lic. RUTH STRAJER  
551-9633 70-5990 799-8834

## COORDINADOR GENERAL

DR. EDUARDO PAVLOVSKY

FUNDACION CISEG

## ORIENTACION VOCACIONAL

Técnicas Dramáticas-Trabajo Grupal

Viernes 18 a 20 hs.

Coordinan

Lic. Irene Cohen de Ladman

Psic. Soc. Roxana Cristiani

Soler 4050 Capital Informes al Tel:

824-2789/961-7791

Tyche  
SEMINARIO  
"Adicciones"

cert.asist.aprox. teor.-clin. ext. docentes  
Inf. e inscr. 826-4831  
(L. Mi. Vier. 10 a 19)

## salió el n° 3

**Kine**  
la revista de lo corporal  
Redacción y Publicidad: 981-2900

CLAVES/EN PSICOANALISIS Y MEDICINA  
ACTIVIDADES 1992DOCENCIA E INVESTIGACION  
TALLERES TEORICO-CLINICOS EN  
ANALISIS SITUACIONAL

**AGOSTO**  
El equipo interdisciplinario en los servicios del hospital público: Lic. Cristina Pausa y Laurisa Nainjudel. Tel.: 503-2468. 87-1259.  
**SEPTIEMBRE**  
La clínica situacional. Construcción de la interpretación: Lic. Ester Becker  
Tel.: 826-9894.  
**OCTUBRE**  
Anorexia y bulimia: Lic. Irene Quintana. Tel.: 89-7506  
**NOVIEMBRE**  
Emergente y encuadre. Divergencias y similitudes en la situación de aprendizaje y en la situación terapéutica: Lic. Isabel Balchero. Tel.: 544-4840.  
Horario: Lunes de 13 a 14:30 hs.  
Duración de cada taller: 4 reuniones.  
Cada taller se puede cursar en forma independiente. Se otorgarán certificados.  
Informes e inscripción en los teléfonos indicados.  
Pueden inscribirse estudiantes avanzados y profesionales interesados en los temas.

IV ENCUENTRO DE PSICOANALISTAS  
DE NIÑOS Y ADOLESCENTES

"Cuestiones En Juego: Acerca De La Posición Del Analista"  
25-26-27 de Septiembre de 1992

Ejes temáticos:

- El malestar en juego: síntoma y creación.
- Valores e ideales: del niño, de los padres, del analista, de la cultura
- Cuestiones de la técnica: la escucha, la interpretación. Modalidades de intervención.
- El psicoanalista en la comunidad.

Informes e Inscripción  
Pte. Perón 3941  
983-1914

Cuarto Congreso Internacional de Somatoterapia  
"LA COMUNICACION Y EL CUERPO"

Congreso organizado por la

"INTERNATIONAL ASSOCIATION ON SOMATOTHERAPY" y el  
"INSTITUTO LATINOAMERICANO DE SOMATOLOGIA"

**BUENOS AIRES- 11, 12 y 13 DE SETIEMBRE DE 1992**  
**Workshops: 14 y 15 DE SETIEMBRE DE 1992**

• CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN •

Sarmiento 1551- Buenos Aires- Argentina- Idiomas: español, francés e inglés

Secretaría: Ecuador 455- Tel. 862-5808 Fax (54) 953-5508 (1214) Bs. As. Argentina  
Horario: 11 hs. a 18:30 hs.

## COMITE CIENTIFICO ARGENTINO

Lic. Mabel Allarand  
Lic. Edgar Elkin  
Dr. Juan Garroba  
Lic. Susana Kesselman  
Dr. Carlos Martínez Bouquet

Dr. Mario Buchbinder  
Lic. Lidia Muradep  
Lic. Julia Ramires  
Prof. Miguel Sarrazón  
Prof. Patricia Stokoe

Dr. Boris Vishnivet  
Prof. Pablo Botini  
Prof. Violeta Gainza  
Dr. Hernán Kesselman  
Dr. Norberto Levy  
Lic. Elena Matos

Dr. Fidel Morcío  
Dr. Eduardo (Toto) Pavlovsky  
Prof. Eliseo Rey  
Prof. Diana Sternbach  
Lic. David Szyriak  
Lic. Alberto Wang

Aranceles preferenciales para grupos estudiantiles universitarios e institucionales

Auspicia **Página/12**

VIVERO  
**DEL SOL**  
BLANCO ENCALADA 3345  
5 4 2 - 9 5 3 9



**Guerra entre latinos.** Dos ciudades del sudoeste francés organizan festivales dedicados casi por completo al cine latinoamericano. El Festival del Film Ibérico, Latinoamericano y Europeo, que tenía lugar en Biarritz desde 1979, se mudó para su XIV edición a Arcachon, ubicada más al norte, donde se desarrollará desde mañana y hasta el 4 de setiembre, con otra innovación: la de incluir títulos de la Europa latina, como Francia, Italia, Suiza y Bélgica. La muestra se abrirá con *El viaje*, de Fernando "Pino" Solanas, que se presenta fuera de concurso. Mientras tanto, con la colaboración de Pierre-Henri Deleau, delegado general de la Quincena de Realizadores del Festival de Cannes, las autoridades de Biarritz organizan un festival internacional multidisciplinario.

**APRENDER A PENSAR TODO EL AÑO**  
DESPERTADOR DE NEURONAS METODOS Y TECNICAS DE PENSAR-ESTUDIAR  
PREPARACION DE EXAMENES ORGANIZAR MATERIAS CON METODOS EXPRESION ESCRITA - ORAL  
**TALLER DE LA MUJER Y EL HOMBRE**  
CRAMER 674 554-0673

**CINE VIDEO**  
Guía de documental  
Iluminación - Cámara - Edición  
NUEVOS TALLERES (Setiembre a Diciembre)  
CENTRO DE INVESTIGACION CINEMATOGRAFICA  
TEL 553-3473  
ZAPATA 366 (Cabildo 300)

**Tradicional Restaurant Don Luis**  
Almuerzo o cena con gente linda pues el encanto de una reunión nace de bien meditados detalles...  
**VIAMONTE 1169**  
Frente al Teatro Colón  
Presupuestos 46-1806

**estudio RAQUEL FOX**  
gimnasia en un clima sereno y cálido enseña a aceptar, sentir y modelar el cuerpo todos los días  
Gallo 1481  
824 3907

# Al margen de Hollywood

Discípulo de Wenders y Ray, del joven cineasta Jim Jarmusch se estrena próximamente "Bajo el peso de la ley".

Jim Jarmusch era un perfecto desconocido para los distribuidores argentinos hasta que algunos cinéfilos comenzaron a difundir sus primeras obras en proyecciones subterráneas. El estreno de *Extraños en el paraíso* demostró que este cine poco convencional "...a contramano de Hollywood, porque estoy harto de su manera de encarar los films como productos" —asegura— tiene espacio. Así, como ya ocurrió con otros directores, la filmografía de Jarmusch llega ahora a los cines "de golpe".

Representante de la "nueva ola" neoyorquina, Jarmusch se inició en los años 70 filmando en Super 8 y ocupó distintos cargos en equipos de otros directores, incluso como asistente de Wim Wenders en *Nick's Movie*, antes de su debut con *Permanent Vacation*, en 1980. A su etapa posterior pertenecen *Extraños en el paraíso*, de 1984, y *Bajo el peso de la ley* (*Down by Law*), que filmó dos años después y, por fin, se estrenará en Buenos Aires en setiembre.

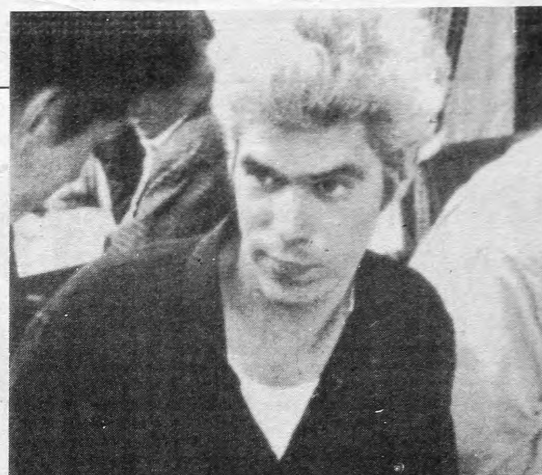
La historia, escrita por el mismo Jarmusch, reúne a tres singulares presos en una cárcel de Louisiana que planean fugarse, interpretados por Tom Waits, John Lurie y Roberto Benigni. Para filmarla, este cineasta con el sello del underground en el orillo contó con sus presupues-

to más alto —hasta entonces— de un millón de dólares, bajísimo en relación con las cifras que son habituales en el cine norteamericano actual.

—¿Cómo comenzó a hacer cine?  
—Yo quería ser escritor... quería ser poeta. A mitad de los años setenta recibí una subvención para jóvenes escritores, lo que me permitió viajar haciendo lecturas de mis escritos. Pero mi escritura se hacía más y más cinematográfica, no sé por qué. Me han influenciado tanto el cine y la pintura como la literatura.

—¿Qué es lo que aprendió de Nicholas Ray en la escuela de cine de la New York University?

—Era una clase pequeña, y él experimentaba bastante. Por ejemplo, sacaba una obra de teatro o un libro de su biblioteca y decía: "Trabajaremos esta escena. Tú interpretarás a este personaje, tú a este otro y tú los dirigirás", y cambiábamos nuestros papeles. No aprendíamos a interpretar, sino a dirigir, porque para Nick estos dos aspectos eran inseparables. Si no se comprendía el trabajo de los actores, no valía la pena dirigir. El elemento esencial de su enseñanza es que un actor debe convertirse en un personaje creíble, y en cuanto uno empieza a pensar que ese personaje es un actor, entonces es que interpreta mal. El actor debe ser tan natural que haga creer que él es



Jim Jarmusch, un director a contramano de Hollywood.

el personaje. El segundo elemento importante es que cada actor es distinto... La relación entre el actor y el director es muy personal, diferente para cada actor. No es posible, pues, emplear un solo método, hay que encontrar una manera de hablar a cada uno en particular. Y hay que conocer lo suficiente a esa gente como para que confíen en uno. Nick insistía en el hecho de que los actores y el director trabajan en colaboración, y de que una buena "interpretación" es algo más fuerte de lo que el actor solo o el director solo, serían capaces. Es algo más fuerte por la suma de sus elementos.

—El papel de la amigueta de Zack se lo dio a Ellen Barkin. ¿Cómo trabajó con ella?

—Me gustaría mucho volver a trabajar con ella. Es una actriz muy interesante. Ella pide que se la dirija mucho, que se le indique lo que está bien, y al mismo tiempo es muy inventiva, muy creativa. Lo mismo ocurre con Tom Waits: pide que se le dirija mucho, hace preguntas: "¿Cuál es el sentido de esta escena para mí? ¿Cuáles son mis sentimientos?" Al mismo tiempo, contribuye enormemente a la elaboración del personaje. He aprendido mucho de Tom y de Ellen, aunque ella sólo apareza en una escena. John (Lurie) pide ser dirigido de forma menos específica... Le doy un hilo conductor, pero debe tener la sensación de que inventa su papel conforme va avanzando la película. Tom, al contrario, piensa que como actor va inventando su papel; por lo tanto le interesa menos ser creador en todos los detalles. No ocurre lo mismo con John. De alguna forma es un actor más moderno que Tom y Ellen. Es más intuitivo... o mejor dicho, él quiere tener el sentimiento de una cierta libertad en relación con su personaje. No le gustan las limitaciones, pero sigue mis instrucciones. Y finalmente, Roberto (Benigni) era muy distinto... Es un actor cómico muy conocido en Italia. Sus comedias tienen un contenido político, y el Papa ha querido convocarlo para darle una reprimenda... Ha estado proscrito varias veces en la televisión italiana...

—Todas sus historias tratan de

viajes. ¿Esto no es también muy americano?

—Yo creo que sí. Y para mí debe relacionarse con el hecho de que América es una "cultura del coche". Durante mi infancia en Akron, lo único que se podía hacer era conducir coches y escuchar "rock'n'roll". No había otra cosa que pudiese liberarlo a uno de su medio ambiente. Era un alivio tomar un coche y conducir sin meta...

—Bajo el peso de la ley es el primero de sus films que tiene un "happy end", el propio Roberto dice: "Es como un cuento para niños".

—No quería temer incluir un episodio optimista o romántico... Es una convención optimista, completamente intencionada, que va en contra de las tendencias que se han desarrollado en el curso de los diez o quince últimos años. Pero creo que el film se lo puede permitir y que funciona bien en relación con la historia.

—¿Por qué, de nuevo, el blanco y negro?

—Quería hacer este film en blanco y negro, ya que Nueva Orleans tiene una cierta atmósfera llena de color que yo no quería transmitir en la película. También deseaba hacerlo en blanco y negro porque *Stranger...* tiene un "look" muy particular y quería encontrar una exuberancia equivalente con distintos tonos de gris antes de con verde y azul. También debo decir que después de escribir la historia, intenté encontrar un contrato de predistribución, que finalmente firmé con Island Pictures. Pero la mayoría de los distribuidores con los que contacté me decía: "Nos darán algo de dinero si es en blanco y negro, y bastante más si rueda en color." Estaba tan furioso que me apeteció aún más rodarlo en blanco y negro. Puede que sea una reacción un poco pueril... Pero tenía razones estéticas para querer que el film fuese en blanco y negro.

—¿Cuál considera que es su lugar dentro del cine norteamericano?

—Soy norteamericano y por consiguiente todos mis films, en cierto modo, hablan de América, de su cultura, de su lenguaje. Esta no es, ciertamente, la única influencia, puesto que la mayor parte de mis héroes —incluyendo poetas, escritores, pintores, directores— no son americanos. Pero me siento muy influenciado por la cultura americana. He creído en esta cultura donde todo está disponible y todo se tira donde nada dura mucho tiempo. Sé que hay algo de eso en mí. Me gustaría que se me viera como alguien que está fuera de la producción corriente del cine americano. No quisiera formar parte de este tipo de producción, pero me gustaría encontrar un público. Espero que haya una vía intermedia. Este fue el caso de *Extraños...*, que logró encontrar su público sin caer en la producción corriente.

## ELOGIADA POR LA CRITICA, APLAUDIDA POR EL PUBLICO...

HECHA CON EL CORAZON...  
PARA QUE LO DISFRUTE EL ESPIRITU  
Jorge Jacobson - RADIO CONTINENTAL

DESBORDA SENSIBILIDAD... TECNICAMENTE FORMIDABLE  
Armando Rapallo - CLARIN Juan C. Fontana - LA PRENSA

\*\*\*\* INTELIGENTE Y EMOTIVA INOCULTABLE HALITO POETICO  
Jorge Carnevale - NOTICIAS Adolfo Martinez - LA NACION

CALIDA, SENSIBLE Y ENTRETENIDA  
Alberto Farina - EL CRONISTA

¿DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...  
QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR?



SENSACIONAL EXITO!  
**AMBASSADOR - ATLAS SANTA FE - GENERAL PAZ - FLORES**  
LA PLATA 1177 SANTA FE 1011 CARLOS JUZ ROSARIO 551  
URQUIZA (Caseros) - HELIOS (El Palomar) - ITALIANO (Moreno) - GRAN REX (Pilar)  
SAN MARTIN (La Plata) - ATLAS (Mar del Plata) - GRAN REX (Rosario)

## CURSO DE POESIA NORTEAMERICANA EN INGLES

Septiembre: Walt Whitman  
Octubre: T.S. Eliot  
Carlos Gamarro  
774-0437

**SIGOURNEY WEAVER**  
**ALIEN 3**  
EN 1979 LLEGO DE LA NADA. EN 1986 SE DESVANECIO PARA SIEMPRE. AHORA EN 1992 TODOS TUS TEMORES SE VUELVEN REALIDAD. HA VUELTO  
HOY ESPECTACULAR ESTRENO  
**OCEAN - CAPITOL - GAUMONT - ALTO PALERMO - PATIO BULLRICH - GRAL. PAZ - RIVERA INDATE**  
MAYO - (San Miguel) - AMERICA (Mar del Plata)

## ANOREXIA-BULIMIA

"Un tratamiento diferente donde vos elegís"  
Lic. Alicia Benedetti  
Tel.: 448-3067  
Tel.Fax: 782-7243



## TELEFONO ROJO EN EL DIANAGATE

**"Mandame unos besitos"**

Los británicos votarán por teléfono si todavía quieren a lady Di como futura reina. Isabel está furiosa pero no piensa renunciar a ningún privilegio. El escándalo crece.

“¿Todavía quieren a Diana como futura reina?” A esta pregunta puede contestar desde hoy todo británico que llame a un teléfono que habilitó especialmente el periódico *Daily Mirror*. El otro “teléfono rojo”, donde se puede escuchar la romántica conversación de la princesa de Gales con su supuesto amante, recibiendo 50.000 llamadas en apenas 24 horas. Pero ¿qué es lo que se dicen estas dos personas? Por ejemplo:

Ella: “Me porté muy mal en el almuerzo. Casi me puse a llorar. Me sentía triste y vacía y me dije: caramba, después de todo lo que hice por esta jodida familia”.

El: ¿Fuiste hoy a la iglesia?  
Ella: Sí.  
El: ¿Rezaste mucho?  
Ella: Naturalmente.

El: ¿De veras? Bésame, querida.  
Ella le manda besitos telefónicos. En otro fragmento de la charla, confiesa él: “Tuve un sueño extraordinario sobre nosotros dos la semana pasada. Nada físico, nada que ver con eso”.

Ella: Eso es nuevo.  
El: Te extraño.  
Ella: Yo también.

El: No había hablado con vos en 28 horas. No puedo pensar en otra cosa.

Ella: Lo sé, lo sé.  
El: Te amo, te amo, te amo.  
Ella: Vos me ayudás. Nunca se sabrá cuánto.

El: Lo sé, querida. Sólo quiero tener a mi lado. Quiero cuidarte, protegerte.

Ella: Sí, por favor, por favor.

Supuestamente grabado en 1989 y de casualidad por un anciano radioaficionado, los profesionales en electrónica dicen, sin embargo, que se trata de un trabajo de expertos. Pero la prensa parece más preocupada en develar la identidad del interlocutor y se afirma que la propia reina Isabel está convencida de que se trata de James Gilbey, de 36 años, un viejo amigo de lady Di, y que por eso le ordenó a su nuera que corte toda relación con él. Enloquecidos con el *Dianagate*, hay quien dice que vio al príncipe consorte Felipe de Edimburgo, en un ataque de furia, darle patadas a los perros preferidos de Isabel, mientras otros afirman haber descubierto el lugar de los encuentros secretos entre Diana y James.

*The Sun* va más allá y asegura que

la reina, profundamente humillada por los escándalos desatados por sus nueras, se habría decidido a pagar los impuestos, obligación de la que siempre estuvo exenta, como una forma de resarcir a sus súbditos ultrajados. Pero entre tanta confusión y respuestas ambiguas del Palacio de Buckingham, lo único que quedó claro —porque el gobierno se apresuró a desmentir la versión del diario— es que la soberana no tiene ninguna intención de renunciar a sus privilegios. No se descarta que Diana, amada por el pueblo, supere el trance afirmándose como víctima de los Windsor: “Insisto, querida, en que Fergie (por Sarah Ferguson) trata desesperadamente de beneficiarse de tu buena imagen” —dice el anónimo hombre de la conversación grabada—. “Pero no lo logra —responde ella—. Para ser como yo, hay que sufrir”.

**Silencio de radio**

Finalmente, después de dos semanas de diatribas mutuas, durante las cuales la ex pareja feliz Allen-Farrow se arrojó con cuanto dardo le pareció válido, el lunes por la noche se reunieron por primera vez. Fue en el despacho de la jueza Phyllis Gangel-Jacob —quien había presidido la primera audiencia de la causa— y la reunión duró tres horas, según Leslee Dart, la vocera de Woody Allen. Ni Allen ni Farrow habían asistido a la audiencia anterior, y después del encuentro salieron separados del tribunal, mientras afuera esperaban unos doscientos periodistas y curiosos. Cara a cara, el director y su ex musa acordaron frente a la jueza mantener silencio sobre el enfrentamiento que mantienen por la custodia de sus hijos. Por otra parte, con la intención de frenar la publicidad desbordante que rodea al caso, el martes la jueza les había pedido a ambos y a sus representantes que se abstuvieran de hacer declaraciones públicas.

**Burone murió escribiendo para Massera**

Mientras terminaba una biografía del ex jefe de la Armada Emilio Eduardo Massera, el periodista Carlos Burone falleció ayer a las diez de la mañana, de cáncer.

Definido como un “experto conocedor de las internas militares”, Burone era hoy el “ghost writer” (escritor fantasma) de Massera, después de haberlo criticado duramente a principios de los '80.

“Soy amigo del almirante y lo estoy ayudando con su libro de memorias, cuando se publique, provocará un escándalo mayor que *Robo para la Corona* de Horacio Verbitsky”, vaticinó Burone en un reportaje publicado por el semanario *Somos*, hace menos de un mes. “Yo tenía una opinión muy mala sobre Emilio Massera. Cuando saltó el caso Branca, a mí me pareció todo muy raro —expresó—. Creí que él especulaba y jugaba políticamente.” Fue en ese momento cuando por Radio Continental y en su ciclo “Ciudad abierta”, Carlos Burone criticó al ex comandante e incluso pidió públicamente su arresto ya que un “militar retirado no puede hablar de política”. “Sin prejuicios y ante una invitación” para conocer personal-

mente a quien hasta ayer le escribía, Burone aceptó la presentación y fue a visitarlo a la Unidad 22 de la Cárcel de Magdalena. “Me encontré con un Massera diferente, que me sedujo totalmente”, dijo. “Yo no estuve de acuerdo con los comandantes, estuve con el Proceso. Y lo digo sin ningún pudor”, declaró a *Somos* en esa última oportunidad. “No estuve a favor de cómo se concretó, si con los motivos que lo provocaron”, insistió. En 1976, Burone ocupó un importante cargo en la United Press y decidió abandonarlo para entrar a trabajar en la Secretaría de Prensa de la Nación, en la Dirección de Difusión. “Eso fue en abril del '76 y antes de que se cumpliera el año de actividad, renuncié.”

Desde 1981 a 1985, Carlos Burone fue conductor de “Ciudad abierta” por Radio Continental. En esos

años el ciclo pasó de ser matutino a vespertino bajo el título “Ciudad abierta II”, donde Burone contaba con la participación como columnista de Eduardo Aliverti, presentando así dos posturas enfrentadas y, ya en 1985, Burone fue columnista del ciclo que conducía Jorge Porcel por la misma emisora. De Continental se retiró dejando el micrófono por decisión propia: al aire, aclaró que no quería criticar la gestión de Raúl Alfonsín (que hacía poco había comenzado) y que prefería darle más tiempo para que aprendiera a manejar una democracia tan esperada. Tiempo después su voz comenzó a escucharse en Radio del Plata, todas las mañanas junto a Mario Mactas y Enrique Mancini, entre otros, y por las tardes lo hizo en un ciclo que compartió con el periodista Héctor Ruiz Núñez, en 1990.

## PRENSA AMARILLA EN EL ESTE

**Nada como un crimen**

Aburridos durante tantos años por las informaciones semificticias y el inevitable color gris de los burocratas, millones de lectores de los países del Este europeo descubren ahora los placeres del chismorre, de mayor o menor altura. Escándalos políticos, crímenes y sexo —juntos o por separado— garantizan a las publicaciones grandes tiradas. De golpe nuevos personajes se vuelven famosos gracias a los vaivenes de sus vidas privadas y cualquier asesinado en una esquina puede ser tapa de varias revistas. Polonia, Checoslovaquia y Hungría han entrado de lleno en la era de la prensa amarilla.

“Amor, sexo y crimen”, sustitula sin disimulos *Skandale* que, con un millón de ejemplares, ocupa el segundo lugar en ventas en Polonia. Dedicado sobre todo a asesinatos, accidentes con muchas víctimas, asaltos y aventuras del jet set (nacional y extranjero), el diario también publica algunas notas en las que intenta demostrar que la moral de los gobernantes actuales no es mucho mejor que aquella de la ex dirigencia comunista. El sindicato Solidaridad y el presidente Lech Walesa comparten las páginas del semanario anticlerical *Nie* —700.000 ejemplares de tirada— con una profusión de mujeres desnudas; a ellas no las critican, pero a Walesa lo toman “de punto” en forma permanente, citando toda frase desafortunada o incoherente que el veterano sindicalista católico emita en cualquier medio masivo.

A imagen y semejanza de la revista española *Hola*, aunque no con su calidad formal, el diario más vendido del género en Checoslovaquia se llama *Blesk* —410.000 ejemplares— y fue posible por el aporte de capitales suizos. Pero mientras éste refleja la “dolce vida” de su propia farándula, el semanario *Express* se po-

ne en los antipodas, especializándose en prostitución, trata de blancas, drogas y asesinatos. Como en todos los países ex comunistas, la prensa sensacionalista y del corazón cuenta en Hungría con una tradición muy pobre. Recién hace un par de años se le imprimió el sello al diario *Mai Nap* que, controlado hasta entonces por el Banco Húngaro de Crédito, pasó a compartir su capital con el magnate australiano Rupert Murdoch. Con algo más de 100.000 ejemplares, el *Mai Nap* alcanza el cuarto puesto entre la prensa húngara, superado por el *Kurir*, que tiene ediciones matutina y vespertina. Se dice que los lectores de todo estos diarios pueden ser identificados por sus huellas dactilares, porque entre la mala calidad del papel y de la tinta los dedos del portador quedan indefectiblemente manchados.

En Rusia, por otra parte, circula el semanario de mayor tirada de todo el mundo lo cual —vaya rareza— no llena de alegría a sus directores. Con una media próxima a los 30 millones de ejemplares, el propio subdirector de *Argumenty i Fakty*, Victor Romanenko, asegura que para rentabilizar las ganancias la tirada no debería superar los 3 millones: “A partir de allí —reconoció— los costos de papel e impresión crecen desproporcionadamente”. El hombre está ahora en Austria, aprendiendo los principios de la economía de mercado para aplicarlos a su publicación.

**SE VENDE TEATRO - CONCERT**

ZONA CENTRO - EN FUNCIONAMIENTO  
250 m2 c/ TEL. U\$S 110.000  
ESCUCHAMOS PROPUESTA  
ARIS INMOB. 855-4402

“En una sola y cualquiera de sus secuencias hay más cine que en los cuarenta minutos de Batman. Una fina maravilla”  
ANIBAL VINELLI (HUMOR)



**The Bridge**  
(El Puente)  
SOLO APTA MAY. 13 AÑOS  
**Cine MAXI**  
Carlos Pellegrini 657  
“UN CINE PARA VOLVER AL CINE”

**RECORD ABSOLUTO!!**

Primera en recaudaciones en 4 semanas de exhibición consecutiva en Buenos Aires!

**Una maravilla!**

**Conmovedora!**  
Marcelo Zapata  
AMBITO FINANCIERO

**Excelente!**  
Jorge Carnevale - NOTICIAS

**Admirable!**  
Néstor Tini - CLARIN

**Atrapante!**  
Claudio España - LA NACION

**Espectacular!**  
Adriana Schettini - PAGINA 12

**Obra de arte!**  
Carlos Algeri - EL CRONISTA

Claude Berri presenta

un film de Jean-Jacques Annaud

**El amante**

Basado en la novela de Marguerite Duras

SOLO APTA MAY. 14 AÑOS  
TRANSFORMADO FILMS SA

SENSACIONAL EXITO EXCLUSIVAMENTE  
**ATLAS LAVALLE - AMERICA - ATLAS BELGRANO**  
Lavalle 869 Caliao 1057 Cabildo 2165  
**PASEO ALCORTA - BRISTOL (Martínez)**  
Localidades en venta con 2 días de anticipación





Maria Cristina Laurenz, de actriz a tanguera. A la derecha junto a su padre. Y el bandoneón, lógico.

# En memoria de Pedro Laurenz, fueye mayor

Veinte años después de la muerte del gran bandoneonista, su hija, la actriz María Cristina Laurenz, convocó a notables músicos y grabó un disco con los mejores temas de su padre.

(Por Víctor Pintos) La historia de los primeros minutos de su vida parece de película. Nació un 9 de julio en Corrientes y Suipacha, pleno centro de la ciudad del tango, y su padre bandoneonista, desde la ventana de un cuarto piso de esa esquina, le avisó a los músicos de su orquesta, que estaban en la puerta del mítico Sans Souci, donde acababan de tocar, que su hija había llegado.

El Obelisco fue testigo. Hoy, algunos años después de aquello —los suficientes como para que la coquetería femenina eluda elegantemente la precisión—, María Cristina Laurenz dice estar feliz de haberle hecho por fin el homenaje a su padre, que tan largamente había soñado. En este 1992 se cumplen 20 años desde que murió el gran Pedro Laurenz, uno de los bandoneones mayores de la historia

y un talentoso compositor que escribió joyas como "Orgullo criollo", "Amurado", "Vieja amiga", "Mi-longa de mis amores", "Esquinero", "Berretín" y "Mala yunta" y el notable "Como dos extraños", entre muchos otros. Y María Cristina, la nena, acaba de sacar *Antología de canciones de Pedro Laurenz*, en cassette y CD, a través de Melopea, el sello de Litto Nebbia, "un disco que está pensado desde hace muchos años". La actriz y cantante de tango desde siempre, dice que "tenía que hacerlo porque ésta es mi música genética. Creo que estos tangos tenían la forma de mi boca".

A Claudio, Julieta y Martín, sus hijos de 22, 16 y 14 años, todavía no les dio por amar el tango. Prefieren el rock. Lo suyo, en cambio, fue distinto de entrada. "Cómo no iba a serlo. Tengo muchos recuerdos de haber pasado horas y horas en casa, cuando era chiquita, escuchando las maravillas que tocaba papá. Por eso no me costó interpretar sus temas para este disco. Tenía 90 horas para grabarlos y usé sólo 45. Lo hice sin pensarlo."

Unida a Pedro papá y artista por una "relación eléctrica" por eso de ser hija única "de padre cariñoso, seductor y talentoso, de un tipo muy íntegro, honesto, ético", María Cristina cuenta que el primer homenaje se lo pudo hacer a tiempo, en el '68. "Canté en El Viejo Almacén con la orquesta de Carlos García, sumando a los tangos un texto que me había escrito especialmente Horacio Ferrer, la 'Fábula para Pedrito'. Me

acuerdo, papá estaba a un costado, como uno más del público, en una mesa. Y no lo podía creer...". Ahora, el disco es otra forma de decir gracias.

La mujer dice que creció con mandatos paternos y que por ser como su padre, ética, honesta, humilde al extremo, siente que no le va tan bien en su actividad básica, la actuación, como le podría ir si tuviese otra actitud. "Es así, estoy llena de premios pero tengo poco trabajo. Sólo de a poco voy revitalizando mi estima. Papá era así, pertenecía a otro mundo. Por ejemplo, cuando sacaba un disco su representante lo llamaba para decirle que tenía que hacer promoción, ir a reuniones, ver gente importante. Y él decía: ¿para qué? ¿qué tengo que hacer yo en un banquete? Creo que a veces sufría. Eso me cuenta mamá. Por eso ella siempre me dice que no tengo que ser como papá..."

Leopoldo Federico, Roberto Grella, Carlos García, Néstor Marconi,

Ismael Spitalnik y Litto Nebbia fueron quienes la acompañaron en la grabación de los 12 tangos clásicos de su padre que incluye el disco, prologado por una joya antológica, una versión de "Esquinero" grabada por el propio Laurenz sólo en bandoneón, en 1943, durante una entrevista para *Fueye querido* de Mauricio Berú, un film que duerme un injusto olvido en el archivo del Fondo Nacional de las Artes hasta que alguien sensible lo rescate para darlo a conocer masivamente: contiene una fantástica historia del bandoneón tanguero contada —e interpretada— por quienes la hicieron.

"Me acuerdo, papá tocaba en casa, horas y horas, y muchas veces yo entraba a la habitación donde estaba y lo descubría encorvado, con la cabeza casi tocando el bandoneón, como dormido, buscando notas, melodías..." Esta mujer parece seguir siendo la nena que se ve en la tapa del disco, con trencitas en el pelo y carita de asombro, escuchando el fueye que papá toca como nadie. Ella dice que es así.

## Opinión De chiquilín te miraba de afuera

Por Leopoldo Federico

Pedro Laurenz fue un bandoneonista extraordinario y un compositor aun mejor. Con esto redondeo lo que pienso de él como músico. Pero hay algo más, porque Laurenz tiene mucho que ver en mi vida profesional. Un tío mío, Francisco Rainone, "El tío Chilo", que fue quien me inculcó desde pibe este del bandoneón y del tango, me llevó a un baile de Carnaval a la sede de Racing en Villa del Parque, cuando tenía diez u once años. Y ahí vi por primera vez en mi vida a una orquesta de tango. Era la de Pedro Laurenz. Yo me quedé toda la noche parado frente al escenario, embozado. Eso puede haber sido en el '42 o '43, recién había empezado a estudiar bandoneón. Y años después me encontré con que algunos de los músicos que esa noche tocaban en la orquesta de Laurenz, luego fueron músicos míos.

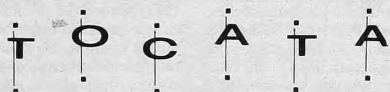
Yo llegué a tocar una vez con Laurenz, en una audición en Radio Belgrano. Esa vez descubrí que amigos personales suyos, que esa vez lo habían acompañado, habían sido amigos de mi viejo.

Como se puede ver, en verdad son muchas cosas. Yo hago arreglos para solos de bandoneón desde hace muchos años, y el primero que hice fue "Mala yunta", un tango de Laurenz y de De Caro. Y con el cuarteto, con el trio, en solos de bandoneón, acompañando a cantantes como Julio Sosa, grabé un montón de temas del repertorio de Laurenz. Se fue hilvanando todo como si uno hubiera sido la continuación del otro.

Como compositor, no hace falta que destaque lo monumental de su obra. Y hoy en día, cuando escucho a la orquesta de Laurenz por la radio, me ocurre algo especial. Creo que cuando empecé con el bandoneón, a esa orquesta no le di la importancia que hoy le doy.

Además, yo me identifiqué mucho con la manera de tocar de Laurenz, con su fuerza y su estilo arrebatador, cadenero.

Y hoy tengo una muy buena relación con su familia, con su esposa y con su hija María Cristina. Todo esto hace que me sienta feliz de poder dedicar unas líneas a quien fue mi faro, mi punto de partida cuando por primera vez me puse un bandoneón en las rodillas.



**Llanto de bandoneón.** A los 74 años murió Marcos Tames, notable folklorista salteño, autor de zambas clásicas como "La Cerrillana" ("cómo olvidarte Cerrillos / si por tu culpa tengo mujer"), "Recuerdo salteño" ("me fui solo, volví triste / por las calles de mi pueblo / cada vez que vuelvo a Salta / una copa sale al viento") y "María Ríos", en cuya casa funcionaba la carpa El Chañarito, símbolo máximo del carnaval de Cerrillos. Considerado el bandoneón mayor de Salta, Tames no sólo incursionó en la música, sino que también tuvo actividad política. Llegó a ser intendente de su pueblo y en 1983 fue diputado provincial por su departamento, integrando las listas del justicialismo.

**Todavía casamos.** Pocos días después del lanzamiento de su nuevo disco, *Mientras tanto*, Víctor Heredia está participando a sus allegados de su próximo casamiento, que formalizará el 23 de noviembre con Marisa, la mamá de su cuarto hijo, Taiel, nacido a fin del año pasado. Será un acontecimiento social al más puro estilo de Sting y Trudie Styler, sólo que —claro— el novio no es rubio.

**Tano ilustre.** Poco conocido aquí pero célebre en su Italia natal, donde se lo considera como una de las más grandes figuras que ha dado la canción del país en toda su historia, Lucio Dalla vendrá a Buenos Aires antes de fin de año, sumándose a la lista de visitantes que ya parece interminable. El artista peninsular hará una actuación el 18 de octubre en "Ritmo de la noche", el dominical de Telefé.

### ESCENOGRAFIA

La Sociedad de Escenógrafos de la Argentina comienza sus cursos de

INICIACIÓN a la ESCENOGRAFIA

inscripción hasta el 30 de agosto

inf.: 774-4441 87-7288



ESCUELA DE PSICOLOGIA  
CLINICA DE NIÑOS  
Y ADOLESCENTES

SEMINARIO

"CONTEXTO SOCIOHISTORICO  
Y PSICOANALISIS DE NIÑOS  
Y ADOLESCENTES"  
Comienza 1/9 13 hs. (6 clases)  
Coordinada: Noemi Daichman Shujman  
Informes: de 10 a 16 hs.  
Gurruchaga 1166 Cap. - Tel. 772-9865

### YOGA

RELAJACION Y ENERGIA

Prof. Egresados

Universidad del Salvador

824-1247/ 7917/ 801-3565



La Dama  
Bollini

CAFE BAR - GALERIA DE ARTE

presenta todos los Jueves 22 hs.

RUBEN BRENNER

Cantautor y cronista de temas cotidianos

Entrada con consumición \$ 10.-

PASAJE BOLLINI 2281. Bs. As. Tel. 805-4547

### POLLINI

TALLER DE DIBUJO  
Y PINTURA

Informes • Tel.: 362-8554



## POLEMICA EN CARACALLA

# Los dromedarios a escena

La presencia de dromedarios en la ópera "Aída" que se representa en Roma provocó la polémica. Ganaron los animales.

**EL PAIS**  
de Madrid

(Por Karmentxu Marín, desde Roma)

Los dromedarios podrán seguir actuando en la ópera *Aída*, de Verdi, que se representa en las termas romanas de Caracalla. Gian Paolo Cresci, director del Teatro de la Ópera de Roma, ha ganado la pulseada al Departamento de Bienes Culturales de la ciudad, cuyas normas prohíben que circulen animales dentro de los conjuntos arqueológicos. La representación podrá seguir contando con caballos, palomas y estos simpáticos seres jorobados, imprescindibles en todo desierto egipcio que se precie. Envalentonado por su victoria, Cresci ha anunciado que el próximo verano añadirá al reparto un elefante.

Los espectadores siempre han acogido con entusiasmo la presencia de los animales en escena. Tanto que ya se ha consagrado al inicio del tercer acto la tradición de lo que se llama el aplauso del camello. El Departamento de Bienes Culturales se muestra menos entusiasta al señalar que no es fácil convencer a los artistas de cuatro patas para que no den rienda suelta a sus necesidades fisiológicas en pleno templo de Júpiter y pongan perdidos los preciados bienes arqueológicos.

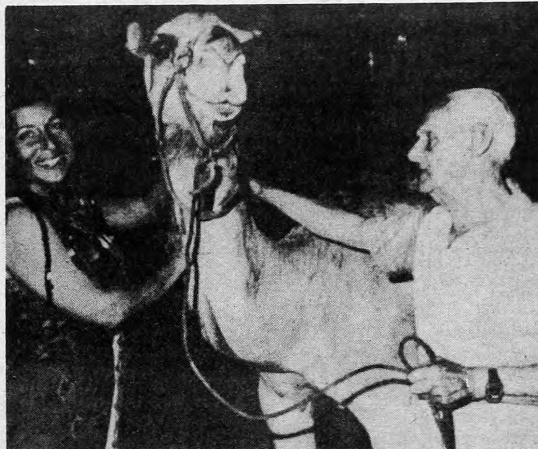
Este año, el Teatro de la Ópera ha presentado una pareja de dromedarios, madre e hijo, aficionadosísimos a Verdi y con el libreto ya casi aprendido. Pero en el aire flotaba el recuerdo de una antecesora suya, la dromedaria Pasquina, que actuó desde los tiempos del fascismo hasta la mitad de los años setenta. "Pasqui-

na era muy simpática —dice Gian Paolo Cresci—. Tenía un oído buenísimo; en cuanto pisaba el escenario cogía el ritmo y se apasionaba. Pero cuando sonaba la trompa se ponía nerviosa y se hacía grandes cacacas en escena, suscitando la hilaridad de los espectadores."

Pero el Departamento de Bienes Culturales fue comprensivo. Se habilitó en las propias termas un recinto para la estancia de temporada de los dromedarios, y *Aída* volvió a ser lo que era. "Son bestias extraordinarias, y todas las noches, cuando se dan cuenta de que ha llegado el momento, se excitan; está muy excitadas cuando les toca salir a escena", explica Cresci.

Pero las ideas del director general no acaban ahí. Llevando su intención programática de "transformar la lírica de teatro de corte, de pocos, en teatro de todos, de muchos, de masas", ha decidido que los miembros del reino animal también tienen derecho a contemplar las evoluciones en escena de sus congéneres, y ha decidido admitir en el recinto a los animales domésticos. "El pasado martes, en *Zorba, el griego*, tuvimos cinco perros", comenta satisfecho. "Los perros no interrumpen las óperas líricas, sino que las aprecian y están callados durante la música. Ladrarán sólo en el momento de los aplausos."

Esta amable acogida a los anima-



les domésticos es sólo para la temporada lírica al aire libre. "Por supuesto —dice el director general—, no puedo sentar a los perros en los palcos del teatro. Entonces ya si que me detendría la policía."

**Uno de los dromedarios junto a la soprano Aprile Millo y el cuidador.**

*El director de la ópera anunció que el año próximo incluirá un elefante.*

TÓCATA

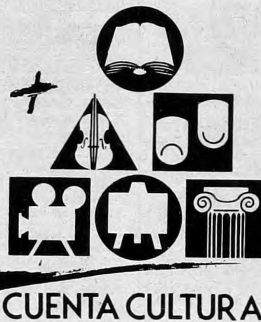
**Manzoni:** Una de las estrellas de la nueva música italiana, junto al fallecido Luigi Nono, Luciano Berio y Franco Donatoni, se encuentra en la Argentina dictando un seminario y presentando sus obras. Giacomo Manzoni, nacido en Milán en 1932, es uno de los más importantes compositores vivos y podrán escucharse, entre otras composiciones, sus *Cuatro versos de Marina Cvetaeva* (1990) y *Essai* (1991), en versiones de la Sinfonietta de la Fundación Omega, el viernes 28 a las 21 en la Fundación San Telmo —Defensa 1344—. El jueves 27, será proyectado el video de su ópera *Doktor Faustus* (basada en la obra de Thomas Mann) en el Instituto Italiano de Cultura, Marcelo T. de Alvear 1119, a las 19.

**Retorno.** Miguel Angel Erasquin, mitad del recordado dúo Pastoral, retornará a la escena como MAE con un álbum que está grabando para editar a través de la novel etiqueta local Virgin. La placa saldrá a la venta en la primera semana de octubre. Será su segundo disco solista.

## Para quienes la Cultura también cuenta. Nueva Cuenta Cultura de Banco Patricios.

Cuenta Cultura es mucho más que una cuenta corriente común y no sólo por sus ventajas bancarias, sino por lo que significa para la Cultura Nacional.

Cuando entidades públicas, privadas e intermedias que hacen a la Cultura como el Teatro Colón, el Centro Cultural San Martín, el Centro Cultural Recoleta, Argentores, la Asociación Argentina de Actores, el Círculo de Creativos Argentinos, Poder Ciudadano, la Asociación de Directores de Cine, la Asociación Psicoanalítica de Bs.As., CLACSO, Universidad Maimónides, Radio Emisora Cultural - LS 5 Radio Rivadavia,



**CUENTA CULTURA**

la Asociación de Diseñadores Gráficos, la Asociación de Fotógrafos Publicitarios y Apta entre otros se unen a Banco Patricios y a Cuenta Cultura, significa que está naciendo algo importante para nuestra Cultura.

Está naciendo la posibilidad de hacer más y más cosas por la Cultura Nacional.

Algo que sólo es posible cuando existe entre todos los promotores de la idea, una comunidad de intereses y objetivos que los identifica, como la que existe entre todas estas entidades y Banco Patricios.

### BANCO PATRICIOS

Desde 1927 del mismo lado que sus clientes.

**SEGURO ACTIVIDAD CULTURAL**  
SAC DEL GRUPO JUNCAL

Una cobertura pensada para todas aquellas personas cuya actividad este vinculada con la Cultura.

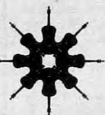
Planes y coberturas de acuerdo a sus necesidades, mayor cobertura por la relación costo/beneficio, pago en once cuotas, bonificación en cada riesgo asegurado, absoluta comodidad a través de débito automático en su cuenta corriente, caja de ahorro o tarjeta de crédito. Renovación automática de su póliza y la mejor garantía con el respaldo del principal grupo asegurador del país.

## Centro de Música de Cámara Camerata Bariloche

ADHESION V CENTENARIO

Organiza

### Ciclo 4 Conciertos de Música Iberoamericana



- I 29 de Agosto: "Trio Mompou de Madrid"  
"Tres grandes compositores españoles"  
Comentarios: Abel Lopez Iturbe
- II 5 de Setiembre: "Integrantes de la Camerata Bariloche"  
"Homenaje a grandes compositores argentinos"  
Comentarios: Pola Suarez Urtubey"
- III 12 de Setiembre: "Integrantes de la Camerata Bariloche y Artistas Invitados"  
"Compositores españoles exiliados en Argentina"  
Comentarios: Napoleón Cabrera
- IV 29 de Setiembre: "Camerata Bariloche"  
"Compositores de Argentina y Brasil"  
Comentarios: Juan Pedro Franze

Salón dorado del Teatro Colón - 17.30 Hs.  
Teatro Del Globo - 21.00 Hs.  
Entrada libre y gratuita



## CINE



**ALIEN 3** - P/M/16-  
Con Sigourney Weaver. Dir.: David Fincher.  
**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL AMANTE** - P/M/16-  
Con Jane March y Tony Leung.  
Dir.: Jean Jacques Annaud.  
América. Callao 1057. A las 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Laval**. Llave 869.  
322-1936. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora** 4. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 18.15, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.35.

**EL CINTURON** - P/M/18-  
Con James Russo y Eleonora Bignardi. Dir.: Giuliana Gamba.  
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL CIRCULO DEL PODER** - P/M/13-  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL LADO OSCURO DEL CORAZON** - P/M/16-  
Loreca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL PRINCEPE DE LAS MAREAS** - P/M/13-  
Con Barbra Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbra Streisand.  
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.30, 17.30, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**ESPOSAS Y CONCUBINAS** - P/M/13-  
De Zhang Yimou.  
AFI. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15.30, 17.30, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**ARMATA MORTAL** 3 - P/M/16-  
Con Mel Gibson y Danny Glover.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**SANGRE Y ARENA** - P/M/16-  
Con Sharon Stone.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.35, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**SENTENCIA DE MUERTE** - P/M/13-  
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 12.40, 16.15, 19.45 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**SEXO ENTRE REJAS** - P/M/18-  
Con Loretta Laval. 727. 322-6967. Cont. 15.18, 18.15 y 21.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TACONES LEJANOS** - P/M/16-  
P/M/13-  
Loreca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.17, 20.20 y 22.30.

**TEATRO**



**COLON**. 35-5414. JUEVES 27 a las 21. Func. Est. Nº 84, org. por el T. Colón y el Mozarteum Argentino. Act. de la Orquesta de Cámara de Viena. Dir. y Sol.: Philippe Entremont. En prog. obras de Schubert, Hindemith y Tchaikovsky. Sob. de Ab. en vta. VIERNES 28 a las 20.30: 1ª Func. del Abono "B" p/Estudiantes. Opera "LAS BODAS DE FIGARO", de Mozart. Dir. de Orq.: ANTONI ROS MARBA. Orq. y Coro Est. del T. Colón. Sob. de Ab. en vta. (únic. loc. altas lat. y de pie). Subtítulos en castellano. SABADO 29 a las 21. Func. Est. Nº 16, en vta. la totalidad de las loc. Concierto Sinfónico a cargo de la ORQUESTA ESTABLE DEL T. COLON. Dir.: PEDRO I. CALDERON. Sol.: KARIN LECHNER. Prog.: Obert. de "La Zaperata Prodigiosa", de J. Castro; Concierto Nº 2, p/piano y orq., de B. Brahms; Sinfonía Nº 3, de S. Rachmaninov. DOMINGO 30 a las 17. Func. Est. Nº 17, en vta. la totalidad de las loc. Última representación de la ópera "LAS BODAS DE FIGARO", de Mozart. Con R. Valente, M. Philibert, C. Chausson, A. Cecotti, M. Culles, I. Gaceta y S. Sampedro. Dir. de Orq.: ANTONI ROS MARBA. Orq. y Coro Est. del T. Colón. Pl. 5.70. Subtítulos en castellano.

**Boletería**: Todos los días, de 10 a 20, en Tucumán 1111.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**. Corrientes 1502. 46-8611. Sala Martín Coronado. Mier. y Jue. (pop. \$ 8) a las 21.30. Y Jue. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "Trescientos Millores", de Roberto Arlt. Con R. Terranova, A. Boero, E. Bustamante y elenco. Dir. Gral.: José M. Paolantonio. Pl. \$ 12. Puli 5.8.

**Sala Casacuberta**. Mier. y Jue. (pop. y Jue. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: "Traición", de H. Pinter. Con A. Bonin, D. Fanejo y P. Gilmour. Dir. Gral.: J. Hacker. Pl. \$ 12.

**Sala Cullil Caballeros**. Jue. (pop.) a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: "Crónica de la Caída de uno de los Hombres de la Tierra", de Daniel Veronese. Con T. Vilas, I. Reguina, M. Fiorentino y Ch. Mallo. Dir. Gral.: Omar Grassi. Pl. \$ 12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.

**COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO**. Teatro PTE. ALVAR. Corrientes 1659. 46-6076. Jue. a las 20.30: "DANZA", de Cordo coord. por N. Binaghi. B. Durante y J. López. "En las Grietas de la Tierra", "Nuevos Rumbos" y "Expansiones". Pl. \$ 5. "VOCES CON LA MISMA SANGRE". Cdo. Teatrero Iberoamericano: "Es Bueno Mirarse en su Propia Sombra", de L. Calculmi. Dir.: L. Calculmi. "Las Sagradas Ogres de Maximón", de H. Carrillo. Dir.: H. Carrillo. Mier. y Jue. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. Sala Mayor: ALTA EN EL CIELO, de Neilly Bruzzo, junto a Lydia Lamaison, Emilio Barbi y Emilia Mazer. Dir.: Julio Baccaro. Pl. \$ 12.

**Sala Argentina**. Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30: "Conversación en la Casa Stein sobre el ausente Señor Von Goethe", de Peter Hacks. Trad. y Adapt.: A. Bauer y M. Iedvahn. Con Ingrid Pellicori. Dir.: Manuel Iedvahn. Pl. \$ 9. Y Jue. y V. a las 21.30. Sáb. a las 22: "El Corsario y la Abadesa", de José Brene. Dir.: Francisco Javier. Por el elenco "Invisibles".

**ALFILI**. Av. Corrientes 1753. 40-7550. Sala de Teatro Los Mativos presenta "MACOCOS: ADIOS BUENA SUERTE". Jue. y Sáb. a las 04.55. Pl. \$ 5 (n/um.).

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 46-1484. Jue. (\$ 8) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.

**MIEMBRO DEL JURADO**

De R. Perinelli, con Alfonso de Grazia, Silvia Lobos y Pepe Novoa. Dir.: Julio Baccaro. Loc. \$ 12.

**ARTE**. Diagonal Norte 1150. 35-7932. Jue. y Dgo. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22.30. LUN 8 (La Fórmula de la Risa) en "UNA NOCHE DE LOCOS". Cólico

Musical. Pl. \$ 12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 70-0550. Jue. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 20.

**ORQUESTA DE SEÑORITAS**. Dir.: Jorge Butrón. Con N. González, J. Lozada, J. Ochoa, M. Labarden, I. Alonso, A. Sande y J. Butrón. Pl. \$ 15. Loc. en vta. c/3 d. de antic.

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevanéz presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:

**PIJAMAS**

De Marc Camoletti. Con Ana María Corés, Judith Gabiani y Carlos Domínguez. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Mier. y Jue. a las 21. V. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30. Ambiente climatizado. Loc. en vta. Pl. \$ 20.

**ATENEO**. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAY en:

**BRUJAS**

De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Jue. a las 21.30. V. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.

**AUDITORIO BAUEN**. Callao 360. 45-6906. Jue. y V. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.

**I MEDICI CONCERT**

En "HASTA QUE LA SUERTE NOS SEPARA". Un humor de jerarquía. Pl. \$ 15.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING**. Acyote 52. 99-6000/6556/6365. Jue. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "CANTANDO LOS 40", de Susana Tampieri. Con Estrella Molli, Mabel Pessen y Gabriela Peret. Dir.: Rosa Celenzano. Pl. \$ 15. Bole. de 10 a 21.

**AUDITORIO HEBRAICA**. Sarmiento 2233. 952-1710. V. y Sáb. a las 20.45: "Una Mujer Muto a un León... y Otros Hechos Mito". L. Brando y Dir.: Hugo Bab Quintela. A las 22.30: "Terror y Mieris". Dir. Gral.: Beatriz Matas. Mus.: J. Valcarcel y L. Real.

**AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz**. 1972. 784-9871. Tercer mes de exp. Sáb. a las 03.30: LOS VERGARA presentan su nuevo show: "La Mala Reputación". Humorístico musical.

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Jue. a las 22: "El Hombre de Arena", de Daniel Veronese. Dir.: Emilio García Wehby y Daniel Veronese. Sáb. a las 21: "Folletín, Ironía Romántica". Guion y Dir.: Javier Margulies. Sáb. a las 22.30 (únicas 2 funciones): "Paso de Dos", de Eduardo Pavlovsky. Con: E. Pavlovsky, S. Evans y S. Gacazzi. Dir.: Laura Yusen. Lun. a las 21: "Los Suenos", de Graciela Gámbaro. Dir.: Graciela Spinelli.

**BLANCA PODESTA**. Corrientes 1283/5. 35-2592. Jue. a las 21. V. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.

**LA BANDA ELASTICA**

Nuevo Espectáculo. Loc. en vta.

**BULULU**. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. TODO HUMOR. V. y Sáb. a las 21: "Sueños de Sueños", de Fontanarrosa. Grupo Sudamérica Teatro. A las 22: "La Exposición 92". A las 22: "Parece que Aca Yamos", con Juan y Fedé. A las 24: "Yo no soy Camé", por Beatriz Besterio. A las 04.55: "Hagamos de a Cuatro". A la 1.30: "Apretón y Después", con W. Gomel.

por las Barbis. Sáb. a las 22: "Roberte esta Noche". Dir.: Vicky Olivares. A las 0.15: "El Pequeño Paraiso". Por las Ricuritas.

**COLISEO**. M. T. de Alvear 1125. 393-7115. Presenta a:

**LES LUTHIERS**

**GRANDES HITOS**

Viermes a las 21. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20. Localidades en venta desde el lunes a las 10.

**COLONIAL**. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7558. 581-6094. V. a las 22. Sáb. a las 22.30: "Señorío", de O. Wilde. Dir.: C. Franco. Sáb. y Dgo. a las 18.30: "Zaruela". Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: F. Galvé. Sáb. a las 20.30: "Los Arboles Mueren de Pie", de Alejandro Casanova. Dgo. a las 20.30: "Las de Barranco", de G. de Laferrere. Gran elenco.

**CONFITERIA IDEAL**. Suipacha 380. Pte. Piso. 326-1081. Jue. y V. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: Jean Francisco Casanovas y el grupo Caviar presentan: "COPETIN EN EL CENTRO". Boletería desde las 12 hs. Jue. y Dgo. \$ 25 (incluye copetín con ingredientes). Appto para Todo Público.

**CORRIENTES**. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. 7ª mes. Hurla: Sáb. a las 0.30: LEO MASLIAH en: 2 PERSONAS EN ESCENA; con Alina Gandini y el coro Fundación San Telmo. Desc. a jub.

**DE LA CAMPANA**. Diag. Norte 943. 326-3606. V. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "EL PASTOR", de Ofriano Leo. Dir.: Luis Macchini.

**DE LA COMEDIA**. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Morgana Producciones presenta a China Zorrilla (es Victoria Ocampo) y Lúis Brando (es Eva Perón) en:

**EVA Y VICTORIA**

De Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Con Laura Palmieri. Mier. a V. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. las 10. Calificación.

**DE LA COVA**. Av. del Libertador 13900 (Marín). 792-0869. V. y Sáb. a las 23: DANGER FOUR (Homenaje a "Los Beatles"). Sáb. a las 22 y 24: el grupo RABEN en concierto "MASCARAS URBANAS".

**DE LA FABULA**. Agüero 444. 87-4551. 411-0028. V. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: "DIVERGENT TANGO II" (Un Des-Concierto de Tangos). La comedia musical tanguera de Silvia Coppola. Pl. \$ 10. Bole. dde. las 17.

**DEL GLOBO**. Marcelo T. de Alvear 1155



De Miguel Falabella. Dir.: Victor García Peralta. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.

LUNA PARK. Bouchard 465. 311-5100. JUAN CARLOS LEC-TOURE presenta:

## DRACULA

**El Musical**  
Una criatura de Pepe Gibrian. Música original: Angel Mahler. 63 artistas en escena y gran orquesta. Martes a Viernes a las 20.15. Sábados a las 19 y 23. Domingos a las 19.30. Plata Preferida \$ 25. Plata \$ 22. Super Pullman \$ 22. Plata Alta \$ 18. Plata Cabeceira \$ 8. Reestreno Sábado 29 a las 22 horas.

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 20. Presenta a Rodolfo Bebán en:

**CORTE FATAL**  
Comedia policial de Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Victor Hugo Vieira, Deborah Wan, Pablo Codelvici y gran elenco. Dir.: Luis Agustoni. Ambiente Climatizado.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 18.30. "Francisco el Hermano Universal". Dir.: L. Camblion. Visita a tumbas jesuíticas. Loc. \$ 6.-

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 23-4141. 26-8359. Sáb. a las 18.30. Laura Bove en: "ME VOLVIO EL ALMA AL CUERPO", unipersonal de técnica corporal y danza. Pl. \$ 10. Júb., est. y grupos \$ 5.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgo. a las 20.

MOMMY  
DANCE THEATRE. Donde Todo es Posible. Dir.: Moses Pendleton. Loc. en via. Sólo hasta el 13 de Septiembre.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Mar. a Vier. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgo. a las 20. Frankie Keim y Manuel Arte en:

KEIN CON ARTE  
El más grande y deslumbrante show

internacional. Pl. \$ 15 (Mar. y Dgo. populares \$ 10).-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. DESDE EL MARTES 25/9. Martes a Domingos a las 21 (ULTIMAS SEMANAS POR GIRLA EUROPEA). Presenta:

TANGO X 2  
"HOMENAJE A GARDEL". Con Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: D. Binelli. ULTIMAS SEMANAS: Martes a Sábados a las 22.45. Domingos a las 19.30:

**BOTTON TAP**  
En "MI SONADA AMAPOLA". Dir.: Anibal Pachano y Ana Sans. Premio Mejor Espectáculo y Mejor Vestuario 1988. Estacionamiento propio.

PALACIO L'EPOQUE. Paraguay 1580. 42-3220/4571. Lun. a Sáb. a las 21: PALACIO L'EPOQUE, LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. "Un Musical de Buenos Aires". OS-VALDO BERLINGIERI ("Tango Argentino" N. York - Paris - Londres). Canta: María José Mentana. Correo: Miguel Angel Zotto. Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antec.

PARKCULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Vier. a las 21: EL TUFYL pta.: "Los Forjadores de Imperio", de B. Vian. Dir.: R. Sassone. A la 1: "Parakub Transnight". "Tendón Libre" (danza) y "El Asviero" (música). O. Ramirez, Oliver-Zerda y Las Ricurias. Sáb. a las 21: EL TUFYL pta.: "Los Forjadores de Imperio", de B. Vian. Dir.: R. Sassone. A las 23: La Cuadrilla presenta "La Aurora en Capcabana", de H. y J. C. Gené. Con E. Bertoletti, H. Gabin, D. Miranda y R. Panunzio. A la 1.30: "Parakub Transnight", maratón teatro-musical con "Las Ricurias", Oliver-Zerda, Orge y Nelly del Paraná.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 21.30. Revelación cómica Mar del Plata '92: "Los Kiené Soneto", 3er. año de humor Rosagario. Lun. a las 20.30: Juan Carlos Puppato. "Cuento Puro o Cuento Puro". Textos de Arlt, Borges y Neruda. Con debate. Loc. en via.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Federico Luppi y Claudio

dió García Satur en:

SALVEN AL COMICO  
De Marcelo Ramos. Con Claudia Lapacho y Carola Reyna. Dir.: China Zorrilla. Mier. a Vier. a las 21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.15.

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. VOCES CON LA MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. "Mi Pueblo, ¿Dónde Está?", de H. Saccoccia. Dir.: M. Salas. "Camino de Cornisa", de A. Finzi. Dir.: E. Rodríguez Argüel. Pl. \$ 5.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8589. La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANINI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CARAMBULA en:

¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?  
Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y la act. esp. de Tina Serrano. Libro y Dir.: HUGO SOFIOVICH. Mar. a Vier. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.

### RESTAURANT CONCERT

LA VERDA DE LA MILANESA. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochova. 802-4652/3675. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires: ANTONIO GASALLA (Martín Fierro Mejor Actor Cómic). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Res. c/5 d. de ant.

### MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 361-1872/6146. Lun. a Sáb. de las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Nestor. Dir. Mus.: J. Gimenez. C. Acuña y Edda.

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acayte 52. 99-6900. Vier. y Sáb. a las 22: "CUBA CONCERT". Recital de la popular cantante Clara Victoria, de la nueva trova cubana. Art. Inv.: Coral Demos. En el Open del Golden Shopping. Loc. \$ 12 c/cons. de Cuba Libre.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5: Simbolo de Buenos Aires. 25 AÑOS - BO-

DAS DE PLATA. Ricardo Montesiño presenta "SU ESTILO". Nuevo Elenco Tradicional.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 632-1958. 41-1924. Vier. a las 23.30: 9ª temporada de conciertos de "La Cereza Jazz Band". Sensacional regreso de una de las mejores bandas de jazz tradicional. Loc. \$ 10.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. de las 22.30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: LA ESQUINA DEL TANGO. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 24. Vier. y Sáb. Artistas invitados. Estac. s/cargo.

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Vier. a la 0.20: Marcela Paz presenta a "A Todo Rock", con "Amor", "Rockwell", "La Banda del Viejo Bonzo" y "Wizard". Loc. \$ 7.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/3803/3923/1453. Todos los días desde las 22.30, con Canilla Libre, a \$ 35: Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. ALBERTO PODESTA, EDMUNDO "Muni" RIVERO, Cuarteto "Nuestro Tiempo", Andres Ramos y Elisa Lorena. Las guitarras de H. Palermo y P. Peñaiba. Tango Danza: Paula y Adrian Beiro, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dinzel". Palabras: Isabel Gál Arenas.

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Vier. y Sáb. a las 21.30: María Lorente en: "Cuentería", narración de cuentos latinoamericanos. A las 23: "Solo en Concert", con ALEJANDRO SANTOS. Sáb. a la 1: "Chacho y Corazón Latino". Salsa, merengue, cumbia y boleros para escuchar y bailar.

LA CUEVA. Bernardo de Irigoyen 1516. 23-9806. Todos los días show a las 21. El Mito que Vuelve: "A TODO ROCK". Con todos los músicos que vos conoces.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. de las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Martín, P. La Sala, R. Guerra y C. Garces. Danza con Baby y Pochy. Dir. Gral.: J. Atanés.

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555.

40-7098. Juev. a las 20.30: "Coral Demos". Música popular argentina y latinoamericana. Dir.: G. Gestal. Loc. \$ 5. Sáb. a la 1.30: Mamá-Javi-Pasquini. Blues portero. Loc. \$ 10.-

OLIVERIO. Paraná 328. Juev. a las 22.30: "Los Roccosos". Rock & Blues. Vier. a las 22.30: Ciclo Néstor Astarita y Todo el Jazz". Músicos invitados. A las 0.30: "Mississippi Blues Band". Sáb. a las 23.30: "Fat's Fernández Quinteto". 2º año de éxito. A la 1.30: "Mississippi Blues Band". Dgo. a las 21.30: "El Fuentón" (Fusión). A las 23: Luis Salinas y su Banda. Músicos invitados. 3er. año consecutivo.

### VARIEDADES

CENTRO MUNIC. DE EXPOSICIONES. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. 803-5191. PUERTO ROBOT. 500 Años Después. Vení a descubrir el Nuevo Mundo Rotobó de la mano de Colón. Lun. a Dgos.

de 14 a 21. Lun. a Juev. jubil. gratis.

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avelard. 201-8081/9. De 10 a 22: Único en el país: "La Plaza del Lago", recién llegado de Europa: "El Simulador", "La Granja de Shoppy", "El Tren Argentino" y mucho más. Y ahora... "Vivi América". Embarca y vivi como la odisea de Colón, junto a 180 Muecos Animados.

### TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "La Calle de las Cosas Perdidas", de Daniel Ruiz. Con Ana M. Cores, Favio Posca y elenco. Dir.: Mario Camarano. Pl. May. \$ 7. Men. \$ 5. A las 17.30: "Cyrano". Adapt. y Dir.: Claudio Hochmann. Inspirado en el texto

de E. Rostand. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.5.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 18. Cdo. "Vamos a la Ópera". "EL ELIXIR DE AMOR", de Gaetano Donizetti, versión en castellano. Dir. Gral.: Oscar Grassi. Con el patrocinio de la Fundación Concor.

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-9964. Sáb. a las 17 y 19. Dgo. a las 18. Canal 13 presenta:

### LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET

De Maestro y Vainmann. Con Diego Torres, Adrián Suar, Fabián Vena, Araceli González, Marisa Mondino y Gloria Carra. Dir.: Carlos Evaristo.

AUDITORIO A.T.E. Av. Belgrano 2533. 942-4574/4586. Sáb. a las 16: "El Peto de Pedro". Por el Grupo La Pata Negra, s/ "Cuentos para Jugar", de G. Rodari. Loc. \$ 5.-

# HOYES

MARLON BRANDO TOM SELLECK GEORGE CORRAFACE RACHEL WARD

## CRISTOBAL COLON

EL DESCUBRIMIENTO

HOY SENSACIONAL ESTRENO

### MONUMENTAL - LIBERTADOR GRAND SPLENDID

PASEO ALICORTA - BELGRANO

COLISEO DE FLORES GRAN MAR (Mar del Plata) - REX (Córdoba)

ATLAS (Rosario) - ESPANOL (Nequén) - PLAZA (B. Blanca) - ARRUYANES (Bartolomé)

EL ULTIMO ESCANDALO DEL DIRECTOR DE "CALIGULA" Y "LA LLAVE"

## AMOR Y PASION

Un film de TINTO BRASS

HOY SENSACIONAL ESTRENO

NORMANDIE LAVALLE 855 PREMIER CORRIENTES 1565 LURO (N. del Plata)

## BOMBA DE TIEMPO/"TIME BOMB"

Guión y Dirección: AVI NESHET  
Producción: RAFFAELLA DI LAURENTIIS  
Fotografía: ANTHONY B. RICHMOND  
Montaje: ISAAC SEHAYEK  
Música: PATRICK LEONARD  
Vestuario: JILL M. OHANNESON  
Coordinador de Efectos Especiales: GREG LANDERER  
Interpretes: MICHAEL BIEHN (Eddy Kay)  
PATSY KESTIT (Dr. Neelmar)  
TRACY SCOOGINS (Blue)  
RAYMOND ST. JACQUES (Sanchez)

Duración: 97 minutos  
Distribuye TransEuropa S.A.

Exclusivamente Cine Trocadero

## ALIEN<sup>3</sup>

SIGOURNEY WEAVER - CHARLES DANCE

Producida por WALTER HILL Dirigida por DAVID FINCHER

solo apta mayores 16 años

Distribuida por DISTRIFILMS S.A.

OCEAN - CAPITOL - GAUMONT - ALTO PALERMO

PATIO BULLRICH - GRAL. PAZ - RIVERA INDARTE

MAYO (San Miguel) - AMERICA (Mar del Plata)

Un musical maravilloso inspirado en "CONCIERTO BARROCO" la obra de ALEJO CARPENTIER

Y un film de PAUL LEDUC ("FRIDA")

## barroco

FRANCISCO ANGELA PABLO SILVIO RABAL MOLINA MILANES RODRIGUEZ

HOY SENSACIONAL ESTRENO

## loire

CORRIENTES 1524

<p>6.00 ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA. Con J. C. Mareco</p> <p>7.00 ATV - DESPERTAR AL PAIS. Con R. Maidana</p> <p>ATC - HORA SIETE. Con R. Hanglin</p> <p>9.00 ATV - FALCON CREST. Serie</p> <p>ATC - LA MAÑANA</p> <p>10.00 ATV - DIBUJUEGOS</p> <p>10.30 8 - DIBUJOS ANIMADOS</p> <p>11.00 ATV - ZIG ZAG. Infantil con G. Ricardes</p> <p>11.30 8 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Infantil</p> <p>12.00 ATV - MIS DOS PAPAS. Serie</p> <p>ATC - ECO ARGENTINA</p> <p>9 - NUYEDIARIO. 1ª edición</p> <p>11 - TELEFE NOTICIAS</p> <p>18 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS</p> <p>12.30 ATV - EMPEZANDO DE NUEVO.</p>	<p>13 - LOS LOCOS ADDAMS.</p> <p>13.00 ATV - AMERICA NOTICIAS</p> <p>ATC - ROBOCOPIA</p> <p>8 - ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND</p> <p>11 - CRISTAL. Telenovela</p> <p>12 - 360 TODO PARA VER</p> <p>14.00 ATV - DULCE HOGAR. Femenino</p> <p>11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO.</p> <p>14.30 ATC - METETE.</p> <p>15.00 ATV - DIBUJUEGOS-ALF. Infantil</p> <p>8 - INDISCRECIONES.</p> <p>11 - UTILISIMA</p> <p>12 - SOY GINA. Telenovela</p> <p>16.00 ATC - DE FRENTE AL SOL. Telenovela mexicana</p> <p>9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán</p> <p>11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS</p> <p>13 - BIENVENIDAS</p> <p>17.00 ATV - VECINAS. Femenino</p> <p>ATC - MAXIMILIANO Y VALERIA. Telenovela mexicana</p> <p>9 - VENGANZA DE MUJER.</p> <p>11 - EL SHOW DE XUXA</p> <p>13 - TOPACIO. Telenovela</p> <p>18.00 ATV - FM ASPEN. Musical</p> <p>ATC - BUMERANG.</p> <p>9 - PRINCESA. Telenovela</p>	<p>11 - JUGATE CONMIGO.</p> <p>12 - EL AGUJERITO SIN FIN. 19.00</p> <p>ATV - CREMA AMERICANA</p> <p>ATC - LOS CAZAFANTASMAS.</p> <p>9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA. Con F. Palmiero</p> <p>11 - TELEFE NOTICIAS</p> <p>13 - FAX. Con N. Repetto</p> <p>19.30 ATC - PANORAMA 24. Noticiero</p> <p>20.00 ATV - AMERICA NOTICIAS</p> <p>ATC - CORAZONES DE FUEGO.</p> <p>9 - NUYEDIARIO. 2ª edición</p> <p>11 - EL MUNDO DE DISNEY</p> <p>12 - TELENOCHÉ</p> <p>21.00 ATV - ANALISIS OLIMPICOS.</p> <p>ATC - POLEMICA EN EL BAR</p> <p>9 - CALABROMAS '92</p> <p>11 - EL GORDO Y EL FLACO.</p> <p>13 - SON DE DIEZ</p> <p>22.00 ATV - CINE. Hoy: "Manhattan", de W. Allen, con D. Keaton</p> <p>9 - HORA CLAVE. Periodístico. Conduce Mariano Grondona</p> <p>11 - AMORES. Unitarios de A. Doria</p> <p>13 - CINE.</p> <p>23.00 11 - CANAL K. Humorístico</p> <p>23.30 ATC - JORGE LUIS BORGES.</p> <p>24.00 ATV - SIGNOS DE LA</p>	<p>MEDIANOCHE.</p> <p>ATC - ATC 24</p> <p>9 - PINTI Y LOS PINGUINOS.</p> <p>11 - VIDEOMATCH</p> <p>12 - EN SINTESIS. Informativo</p> <p>0.10</p> <p>13 - ESE AMIGO DEL ALMA.</p> <p>0.30</p> <p>9 - LA TV ATACA. Con M. Pergolini</p> <p>1.00 ATC - REBELDE SIN PAUSA.</p> <p>1.30</p> <p>9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO</p> <p>2.00 ATC - CINE ARGENTINO. Hoy: "La muerte está miniciendo", con N. Ibañez Menta</p> <p>4.00 ATC - VALERIA Y MAXIMILIANO. Telenovela</p> <p>5.00 ATC - POR EL MUNDO</p> <p>13.00 15 - RECONOCERNOS.</p> <p>17 - DIBUJUEGOS I. Con Big Bird</p> <p>25 - DE PROFESION SOSPECHOSO. Comedia con José Marrone, Graciela Borges, A. Prieto</p>	<p>13.30 5 - KATE Y ALLIE. (R)</p> <p>13.45 27 - ZELLY Y YO.</p> <p>14.00 5 - EL TESORO DE LAS CUATRO CORONAS. (R)</p> <p>15 - MUJER BONITA. (R)</p> <p>14.10 20 - LO MEJOR DE HOLLYWOOD: "Un espía de más".</p> <p>14.30 22 - QUE HERMANITA. Comedia con Olga Zubarry, Juan Carlos Mareco</p> <p>15.00 15 - LAS UNAS Y LOS OTROS.</p> <p>17 - FESTIVAL DE DIBUJOS</p> <p>15.15 27 - MI AMIGA FLYCKA.</p> <p>16.00 25 - JUEGO MORTAL.</p> <p>16.45 27 - LA ESTRELLA DEL SUR.</p> <p>18.00 25 - ARLEQUIN.</p> <p>18.30 27 - ARDIENTE PASION. Con Meredith Baxter-Birney</p> <p>19.00 5 - UNA SEMANA CON ALFRED HITCHCOCK: "El hombre equivocado", con Henry Fonda</p>	<p>19.00 17 - REGRESO A CASA.</p> <p>23 - COLECCION: "Sabrina".</p> <p>34 - CHIPS. Serie</p> <p>20.00 22 - TRAJES DE BAÑO</p> <p>32 - SOLO PARA TUS OJOS.</p> <p>34 - MAGNUM. Serie</p> <p>21.00 5 - CABLENOTICIAS</p> <p>22.00 17 - EL COLOR PURPURA.</p> <p>22 - LA DISCOTECA DEL AMOR. Con C. Castaña</p> <p>28 - A LA MEDIANOCHE.</p> <p>27 - DILLINGER.</p> <p>23.45 5 - LOS AÑOS DE PESADILLA.</p> <p>VIDEO CABLE</p> <p>16.00 22 - JUEGO MORTAL</p> <p>25 - CASTILLOS DE HIELO.</p> <p>34 - EL REBELDE DEBUTANTE. Con R. Harrison</p> <p>17.00 15 - SPECIAL 21. Musical</p> <p>17 - EL RETORNO A LA MONTAÑA EMBRUJADA</p> <p>18.00 15 - MUSIC SHOTS</p> <p>22 - ARLEQUIN. Con R. Powell</p> <p>18.30 4 - EL CAJON, LOS NIÑOS Y LA CAMARA. Serie</p>	<p>19.00 17 - REGRESO A CASA.</p> <p>23 - COLECCION: "Sabrina".</p> <p>34 - CHIPS. Serie</p> <p>20.00 22 - TRAJES DE BAÑO</p> <p>32 - SOLO PARA TUS OJOS.</p> <p>34 - MAGNUM. Serie</p> <p>21.00 5 - CABLENOTICIAS</p> <p>22.00 17 - EL COLOR PURPURA.</p> <p>22 - LA DISCOTECA DEL AMOR. Con C. Castaña</p> <p>28 - A LA MEDIANOCHE.</p> <p>27 - DILLINGER.</p> <p>23.45 5 - LOS AÑOS DE PESADILLA.</p> <p>VIDEO CABLE</p> <p>16.00 22 - JUEGO MORTAL</p> <p>25 - CASTILLOS DE HIELO.</p> <p>34 - EL REBELDE DEBUTANTE. Con R. Harrison</p> <p>17.00 15 - SPECIAL 21. Musical</p> <p>17 - EL RETORNO A LA MONTAÑA EMBRUJADA</p> <p>18.00 15 - MUSIC SHOTS</p> <p>22 - ARLEQUIN. Con R. Powell</p> <p>18.30 4 - EL CAJON, LOS NIÑOS Y LA CAMARA. Serie</p>
---	--	--	--	--	--	--

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** parcialmente nublado, con neblinas. Poco cambio de la temperatura. Vientos leves del nordeste. Mínima 11°. Máxima 23°.

△ △ △ △

**13.30:** Presentación de la Orquesta de Tango de Buenos Aires, dirigida por Carlos García y Raúl Garello, del Teatro Municipal General San Martín. Corrientes 1530.

**19.00:** La destrucción del cuerpo y la edificación del sermón. Tema de la charla de Margó Glantz, organizada por el Instituto de Literatura Hispanoamericana. Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470.

• **Protección del medio ambiente.** Tema del seminario a cargo de John Ingamells, subsecretario de Información de la Embajada de Gran Bretaña. 11 de Septiembre 1653.

**20.00:** Apuntes sobre el rock. Charlas sobre la historia del rock, con material grabado, registros inéditos y músicos invitados. Coordinan Alberto Cedrola y Ricardo Frago, y organiza la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires. Alsina 779.

**21.00:** Momix. No es danza, ni acrobacia. Es todo junto, y mucho más, en una puesta del coreógrafo Moses Pendleton, interpretada por el Dance Theatre. Teatro Metropolitan, Corrientes 1343.

**21.30:** Sueños de sueños. Espectáculo basado en textos de Roberto Fontanarrosa, interpretado por el grupo Sudamérica Teatro y dirigido por Graciela Serra. En el Café del Buen Ayre, República de la India y Las Heras.

**22.00:** Concierto Paramusical: Adriana de los Santos, Carmen Baliero, Fabio Mazzitelli y otros músicos, dirigidos por Gustavo Ribicic, interpretan a Satie, Cuatrecasas, De León. Parakultural New Border, Chacabuco 1072.

**22.30:** Los Rocosos, con rock y blues, en Oliverio, Paraná 328.

**23.30:** El programa Los siete locos, que conduce Cristina Mucci, estará dedicado a comentar los libros *El descubrimiento de América*, de Mario O'Donnell y *Misión cumplida*, de Martín Granovsky, con la presencia de sus autores. Por Canal 3 de Cablevisión. Repite mañana a las 19.30.

## Viendo vivir por TV

(Por Carlos Marcucci) Todo empezó hace unas semanas, cuando un corresponsal de la TV dijo: "Y ahora ustedes tendrán la fantástica oportunidad de ver las escenas del atentado justo en el momento en que se produjo".

Senti entonces que hace tiempo que vengo gozando de la fantástica oportunidad de ver por la televisión lo que acontece en la vida real y que, como yo, millones de seres asisten al maravilloso espectáculo de la vida representada, manipulada, trucada e ilusoria.

Escuchamos y vemos por televisión a Clapton porque la entrada es muy cara. Contemplamos un Boca-River por la TV por miedo a la violencia. Sabemos todo acerca de María Soledad sin que se nos haya movido el cuerpo del sofá. Y nos deleitamos con las hermosas jovencitas que se bañan en la costa sintiendo en nuestra propia piel el calor del sol y la brisa del mar sin salir del living.

Convencido de que la vida es la TV, que ya no hay otra vida que la ilusoria de la representación, salí a caminar por el centro. A las pocas cuadras me encontré con Sergio Renán de carne y hueso; nos abrazamos, nos invitamos con un café.

—¿Viste el atentado por TV? —me dijo Sergio apenas nos sentamos a la mesa de un bar.

—Sí, yo veo todo por TV. A veces —como ahora— salgo a dar una vueltita para tratar de recordar cómo es un ser humano de verdad.

—¿Qué querés decir? —preguntó Sergio extrañado.

—Que me he transformado en un ser humano de segunda.

—¿Y qué es un ser humano de segunda?

—El que contempla por la televisión lo que debería contemplar en vivo y en directo, el que, en vez de ir a la manifestación en Plaza de Mayo, adhiere mirando la transmisión, el que, en vez de protestar por algo, vota a través de las encuestas telefónicas de la TV, el que habla por teléfono a "Hola Susana" y cree que Susana lo está viendo, el que a Freddy y a Saddam les atribuye el mismo grado de perversidad.

—Bueno, hay algo de cierto en lo que decías, pero de última: ¿qué tiene de malo ver la vida por TV?

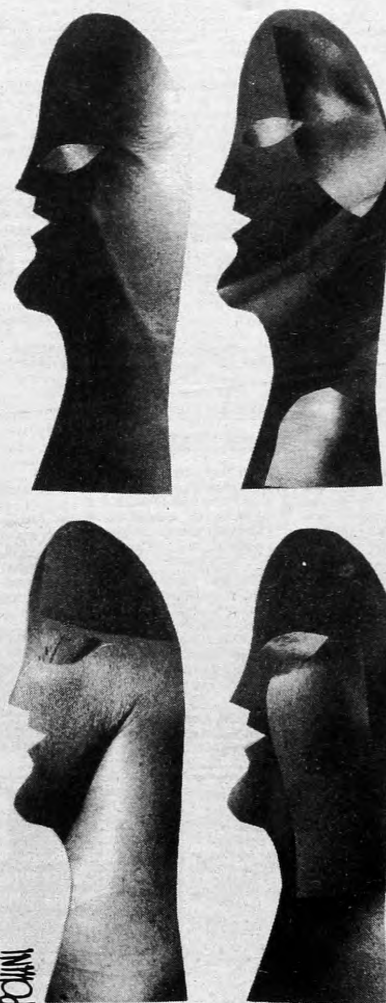
—Que de tanto ver una representación terminas creyendo que es la propia realidad, como los norteamericanos, que de ver tantos videos sobre Irak, terminaron por suponer que una maqueta era un blanco cierto.

—Vuelvo a decirte que sigo creyendo que todo esto no tiene nada de malo, o que al menos yo no lo encuentro el aspecto negativo, salvo que vos tengas alguno de tus típicos rayes.

—¿Qué llevás allí? —pregunté intrigado.

—¡Ah...! es un video de un viaje por la India. Quiero conocer la India.

Me fui silbando bajito, recordé entonces una nota de esas que salen en las revistas sobre tecnología avanzada. En la misma describían un aparato que una vez colocado sobre los ojos —acompañado por unos guan-



tes especiales y un piso móvil— podía programarse para diversas cosas: un viaje por Indonesia, un paseo por El Cairo, un recorrido por las Cuevas de Altamira, en fin, las aventuras más maravillosas. Todo era realidad en esa ilusión, color, movimiento, tridimensionalidad, sonido!

Era un perfeccionamiento de ver la vida por TV. Imaginé entonces el cercano día en el cual me calzaré el aparato y pediré un beso de Sigourney Weaver, el auto de Rockefeller, los manjares de Tomo Uno, y avizoré un mundo en el cual a alguien le mostrarán a los pobres por TV y ese alguien dirá:

—¡Pobres los pobres! Les falta un poco de color y contraste, ¡dále más color María!

Me vi, entonces, en un futuro no muy lejano contemplando por la pantalla del televisor la muerte del último ciudadano que se atrevió a seguir viviendo en el mundo real.

Como es obvio, no había nadie para socorrerlo.

# CARTAS

## Discriminación

Genocidios, persecuciones y las barbaridades más atroces fueron justificadas y desarrolladas a partir de la discriminación.

El hombre occidental y su etnocentrismo, despreciando siempre a los que son distintos, destruyó razas, culturas y creencias.

La Iglesia, en su historia, contradiciendo todos los principios de su doctrina no fue la excepción. Justificando siempre sus acciones acompañó y participó de las salvajes colonizaciones, inició guerras a las que llamó Cruzadas, y aniquiló y torturó miles de personas en lo que fue la Sagrada Inquisición.

Gracias a Dios, la historia contó también con el silencioso trabajo de quienes siguieron sus propios principios éticos y morales, desafiando a las autoridades eclesásticas de turno. Con un pasado doloroso y con nuestra capacidad de asombro intacta, somos testigos hoy de la Sagrada Inquisición del siglo XX, donde la Iglesia y el Vaticano predicaban esta vez la discriminación de homosexuales. Como si no fuera barbaridad suficiente incitar a la discriminación, la justifican diciendo que la homosexualidad es una enfermedad.

¿Acaso es la única enfermedad que existe en el mundo?

¿Hay que discriminar a todos los enfermos o sólo a los que padecen SIDA?

¿Será el comienzo de nuevas discriminaciones y persecuciones? Si el Vaticano habla por orden y en representación de Dios, existe una gran falla en sus líneas de comunicación.

Porque si así actúa la Iglesia Católica, seamos más humanos y menos católicos.

Extendemos nuestra mano y nuestra ayuda a los que son diferentes de nosotros, porque nada impide que un día seamos todos iguales, porque el SIDA no discrimina.

No discriminemos nunca más y demostremos que, a diferencia de sus representantes en la Tierra, creemos que todos somos iguales a la vista de Dios.

Gustavo Cabezón

## Auxilio

por Rep

